



EN UN PARTIDO que sólo se definió en el minuto 84 —gol de cabeza del lateral izquierdo Alfonso Neculnir—, Colo Colo logró anoche sumar dos puntos más en Copa Libertadores de América y quedar como único puntero del grupo. En la fotografía, Carlos Caszely intenta basar la férrea marca de Ferrocarril Oeste, equipo que, en el primer tiempo, pudo definir el lance a su favor.

Colo Colo y Cobrello derrotaron a los campeones argentinos

Una jornada triunfal para el fútbol chileno

- En Calama, Estudiantes recibió una verdadera clase de fútbol: tres a cero
- En Santiago, la garra le permitió a los albos superar a Ferro por la cuenta mínima

Colo Colo y Cobrello, de un solo plumazo, borraron veinte años de historia de la Copa Libertadores de América. Hasta ahora, por la disputa de este torneo continental, se habían jugado 26 partidos entre equipos chilenos y argentinos. Y sólo dos triunfos habían sido para los cuadros nuestros. Justamente, las dos mismas victorias que se han obtenido ayer en un solo día.

La serie triunfal la inició Cobrello con una verdadera lección de fútbol efectivo sobre Estudiantes de La Plata. Un tres a cero contundente, claro, y que pudo ser incluso mucho mayor, de no haber aminorado el ritmo el campeón

chileno en los últimos quince minutos del partido.

Es cierto que el elenco visitante quedó tempranamente con diez hombres por la expulsión de Russo, (acertada decisión en todo caso del árbitro peruano Labó), pero ya se había vislumbrado hasta ese momento la superioridad del cuadro naranja. Después, cuando Olivera inauguró el marcador a los 33' de juego, todo fue un monólogo para este equipo que, decididamente, es invencible en su tierra. Letelier y el propio Olivera estructuraron el contundente e histórico 3-0 en el segundo tiempo.

Y después le tocó a Colo Colo poner la rúbrica en el Estadio Nacional.

Con muchas más dificultades, es cierto. Pero encontrando en ese cabezazo agónico y afortunado de Neculnir el premio a su garra tradicional, que no le hizo renunciar a la victoria, incluso en los momentos en que era claramente dominado por ese buen equipo que mostró ser Ferrocarril Oeste.

Dos victorias en un solo día. Las mismas que se habían conseguido en veinte años ante equipos argentinos. Colo Colo puntero del grupo, Cobrello, segundo. Sin lugar a dudas, una jornada triunfal para el fútbol chileno. (Inf. Pág. 3B)

Primera Dama anunció campaña nacional contra la drogadicción

- Señora Lucía Hiriart de Pinochet presidió inauguración de VIII Seminario de la Secretaría Nacional de la Mujer

(Pasa a la Pág. 12-A)



"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

En el Teatro Caupolicán parte este viernes una nueva temporada del clásico musical chileno, con las actuaciones protagónicas de Mónica de Calisto y Pedro Mesone como Carmela y Tomasito, respectivamente. La dirección, una vez más, es responsabilidad de Eugenio Guzmán. (Inf. Pág. 12-B)

Fijadas normas para el pago de bonificaciones

El beneficio se pagará en abril, septiembre y noviembre. No excluye al funcionario de vacaciones o con licencia médica. Se podrá percibir más de una bonificación, según la característica de los empleos

La Contraloría General de la República emitió un informe mediante el cual imparte instrucciones para el otorgamiento de las bonificaciones compensatorias del costo de la vida, que fueron concedidas por la Ley 18.211 y que corresponde pagarse en abril, septiembre y noviembre de este año. Se establece que un funcionario puede percibir más de una bonificación, según la característica de sus empleos.

La ley fue dictada a instancia del Presidente de la República, quien anunció tales bonificaciones en cadena nacional de radio y TV en su oportunidad.

Las instrucciones de la Contraloría indican que estas bonificaciones corresponden a los funcionarios afectos a la Escala Única de Sueldos, señalada en el D. L. N° 249, de 1974; al profesorado; al personal del Poder Judicial, de la Junta de Servicios Judiciales y autoridades de Gobierno, Contraloría General e instituciones fiscalizadoras, municipalidades y afectos a la Ley 15.076, que es el estatuto para

(Pasa a la Pág. 12A)

Mañana analizarán la participación regional

Comenzó trabajo de Comisión de Leyes Orgánicas

- Organismo sesionará los martes y jueves en las oficinas del Senado

De lleno comenzó a sesionar ayer la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas de la Constitución, en una reunión de una hora y media —de 10.30 a 11.55— en la Sala Cuatro del tercer piso de la Cámara de Senadores.

En este primer encuentro ordinario trabajó también el Secretario del organismo, Rafael Larraín Cruz, además de los miembros de la entidad, Sergio Fernández, presidente; Jaime Guzmán, Luz Bulnes, Hermógenes Pérez de Arce, Francisco Bulnes, Raúl Bertelsen y Gustavo Cuevas.

Los juristas sesionaron con el texto de la Carta Fundamental a mano y con una grabadora de gran potencia que registró todo el debate, con el objeto de que posteriormente se entreguen las actas completas de dichos encuentros a la ciudadanía.

Una vez finalizada esta sesión el ex Ministro del Interior, Sergio Fernández, explicó a LA NACIÓN los alcances de este primer encuentro.

"Hoy (ayer), indicé, comenzamos a analizar la forma cómo se desarrollará el trabajo: cómo se regulará el funcionamiento de la comisión; los días y horas en que se sesionará, vale decir martes y jueves en forma ordinaria y cuando sea necesario de manera extraordinaria; el método que usaremos para tomar los acuerdos, la publicidad de los mismos y todo el detalle del funcionamiento de las materias centrales de nuestro estudio".

Añadió que las leyes orgánicas de la Constitución se irán analizando según el orden que establece el decreto respectivo, aun cuando el mismo no está

definido. Entre las legislaciones que este organismo debe estudiar se encuentran la relativa a los requisitos de Enseñanza Básica y Media; la de Partidos Políticos; la de Organización Básica de la Administración Pública; la del Congreso Nacional y otras.

PARTICIPACION REGIONAL

Consultado Fernández sobre la participación regional en la Comisión, según las instrucciones planteadas por el Presidente de la República, General

Augusto Pinochet Ugarte, el ex jefe de Gabinete indicó a LA NACIÓN que mañana se analizará dicha participación, al igual que el trabajo de las Subcomisiones.

Al mismo tiempo, se mostró llano a aceptar la sugerencia formulada por los Secretarios Regionales de la Juventud, en el sentido de que ese grupo de chilenos puede prestar apoyo a la Comisión en las materias contingentes. "Naturalmente vamos a aceptar

(Pasa a la Pág. 12A)

Hoy escribe
Gastón Acuña M.

Comunidad y comuna

Para la inmensa mayoría de los chilenos, durante largo tiempo, la participación democrática se redujo al acto de votar. Es bueno que tengamos claro que, cuando hablamos hoy de participación democrática, estamos hablando de eso, pero también de mucho más. Estamos hablando de una integración mucho más permanente y más responsable del ciudadano en el seno de la comunidad...

(Pág. 3A)



CABALLERIA BLINDADA

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, presidió el primer aniversario del Arma de Caballería Blindada, que se efectuó en el Regimiento "Libertadores N° 10", con sede en Pudahue. En la oportunidad, el Alto Mando institucional presenció una exhibición de vehículos blindados, construidos casi en su totalidad en el país. En la fotografía, el paso de los tanques "Sherman" durante el desfile de honor. (Inf. Pág. 12A)

IPC de marzo: 1,9%

- Precios al por mayor aumentaron en 2,5% el pasado mes
- Tasa de desocupación en el Gran Santiago alcanza al 21,7%
- Gigantesco esfuerzo del Gobierno para crear nuevas fuentes de trabajo y absorber mano de obra
- Síntomas de recuperación en la construcción y la industria
- Inflación en Brasil supera el 110%, y en Argentina se eleva al 140 por ciento. Últimas informaciones de Europa señalan que este indicador asciende a 9,4%

(Inf. Pág. 7A)

Durante este primer semestre

MINVU entregará 17 mil subsidios

Diecisiete mil nuevos subsidios entregará durante el primer semestre de este año el Ministerio de Vivienda y

Urbanismo. El séptimo llamado para postular a este beneficio, que ha favorecido a 17 mil familias, se abrió hoy. (Pasa a la Pág. 12A)

Avioneta

El aparato estaba desintegrado en un lugar prácticamente inaccesible de la Cordillera de la Costa. Las patrullas rescataron los cadáveres de dos de los tres ocupantes.

(Inf. Pág. 4-A)

FINANSUR

La administración provisional de FINANSUR solicitó la quiebra de siete empresas "de papel" de San Antonio y que arrastran un pasivo superior a los 300 millones de pesos. El Segundo Juzgado de Letras de ese puerto deberá calificar a las fallidas firmas.

(Inf. Pág. 12-A)

ENAMI

La Empresa Nacional de Minería celebra 23 años de labor en beneficio de la pequeña y mediana minería. La entidad es la segunda importadora de divisas del país

(Inf. Pág. 6A)

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa Edith
MAÑANA: San Juan Bautista de la Salle

LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua.
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 000 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.
AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.
ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 095 a las 17.55 de Arica e Iquique. LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.
AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. LADECO: (Informes: 719445) LAD 111 a las 21.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.
AEROPERU: (Informes: 719000) PL 606 a las 10.05 de B. Aires. AVIANCA: (Informes: 734327) AV 080 a las 09.50 de Buenos Aires. AV 083 a las 19.00 de Bogotá y Lima, con conexión de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.
EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260) EA 1 a las 12.49 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA 10 a las 19.28 de Buenos Aires.
ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 071 a las 15.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.
FAST AIR: (Informes: 719447) UD 201 a las 11.00 de Miami, UD 511 a las 23.00 de Sao Paulo.
LUFTHANSA: (Reservas: 729686) LH 505 a las 14.15 a Frankfurt con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.
LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.
SAS: (82737) SK 957 a las 20.45 de Estocolmo, Copenhague y Río de Janeiro.
VARIG: (Informes: 719163) RG 924 a las 13.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río de Janeiro y Porto Alegre.

SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papete. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.
LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 09.00 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro.
AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.
AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 606 a las 11.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, Miami y México.
AVIANCA: (Reservas: 719159) AV 080 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones de Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 19.55 a Buenos Aires.
EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266) EA 1 a las 13.40 a Buenos Aires. EA 10 a las 20.20 a Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
ECUATORIANA: (64251) EU 071 a las 16.00 a Buenos Aires. EAST AIR: (Reservas: 719430) UD 510 a las 14.00 a Sao Paulo. KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 07.35 a Montevideo, Sao, Río de Janeiro y Amsterdam.
LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 504 a las 14.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.
SAS: (Reservas: 82736) LAD 110 a las 09.30 a Río de Janeiro. VARIG: (Reservas: 68751) RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Roma, Belén, Lisboa y París.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1722.—El marino holandés Roggeveen descubre la isla de Rapa Nui, a la que llamó Pasen, por haberla ubicado el día de Pascua de Resurrección, y tomó posesión de ella a nombre del Rey de España.
1813.—Aparece "El Monitor Araucano", segundo periódico chileno, después de "La Aurora de Chile".
1820.—Se crea la Aduana de Valparaíso.
1830.—Diego Portales es designado Ministro de Gobierno.
1879.—Perú declara la guerra a Chile.
1929.—El Presidente Carlos Ibáñez del Campo firma el decreto que ordena la organización del deporte nacional bajo un solo organismo estatal.
1950.—Bajo el Gobierno del Presidente Jorge Alessandri se dicta la ley N° 13.305 que estableció el escudo como nueva unidad monetaria chilena.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1520.—Muere Rafael Sanzio, pintor, escultor y arquitecto italiano, nacido en Urbino, contemporáneo de Miguel Ángel, con quien mantuvo constante rivalidad artística.
1528.—Fallece Alberto Durero, grabador en madera y metal, pintor, escultor y arquitecto alemán, considerado en su país a la misma altura de Leonardo da Vinci, Rafael y Miguel Ángel.
1648.—Nápoles queda nuevamente bajo la soberanía española.
1793.—Se establece el Comité para el Orden Público en Francia, con poderes dictatoriales, dominado por C.J. Danton.
1812.—Fuerzas británicas capturan Badajoz en España.
1823.—Tropas francesas cruzan el río Bidassoa y estalla la guerra contra España.
1896.—Se celebran los primeros Juegos Olímpicos modernos, gracias a una iniciativa de Pedro de Frey, Barón de Coubertin, para restaurar los antiguos juegos olímpicos de los griegos. El millonario heleno Jorge Averoff donó un millón de dracmas, con los cuales se construyó a orillas del Iliso un estadio al estilo de los campos deportivos de la Antigua Grecia, y allí tuvo lugar el renacimiento de la justa física.
1909.—El explorador norteamericano Robert E. Peary alcanza el Polo Norte.
1917.—Estados Unidos declara la guerra a Alemania.
1928.—La Isla de Palmas cerca de las Filipinas es otorgada a Holanda, en arbitrio de una disputa con Estados Unidos.
1931.—Estalla una revolución en Venezuela encabezada por el general Arzobispo Cedeño. No tuvo éxito.

EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBÉROS 132
Posta Central	393451
Posta Central	394871
Ambulancias	222442
La Cisterna	222442
Nuñoa	499004
Providencia	2257216
Las Condes	9111
Quinta Normal	224422
San Miguel	224422
San Bernardo	591534
AREA NORTE	Hospital Salvador
Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	Radiopatrullas
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133



TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
08.35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Días de trabajo
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
18.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	Tu Ti	Aut. Local	Diario, excepto Sáb. y Vesp. Fest.

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07.22	Tu Ti	Aut. Local	Diario, excepto Sáb. y Fest.
08.55	Quilicura	Aut. Expreso	Días de trabajo
10.18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
07.30	Talca	Tren Local	Diario
08.00	Osorno	A.S. El Rápido de Los Lagos	Diario, excepto Sáb. y Vesp. Fest.
08.00	Concepción	Aut. Expreso	Diario (1)
08.30	Chillán	Tren Ordinario	Diario
09.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
11.15	Talca	Aut. Local	Diario
13.30	Linares	Aut. Expreso	Diario
14.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
15.00	Puerto Montt	Tren Local	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
18.00	Chillán	A.S. El Rápido	Diario, excepto Sáb.
18.30	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
19.00	Linares	Aut. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T.B. Rápido del Calle Calle	Diario
20.15	Buenos Aires	Aut. Local	Diario, excepto Sáb. (2)
21.00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
22.00	Temuco	A.S. El Frontero	Diario
22.05	Concepción	Tren Expreso	Diario
22.00	Concepción	Aut. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
07.45	Buenos Aires	Aut. Local	Diario, excepto Sáb. (2)
08.30	Concepción	Tren expreso	Diario
09.20	Temuco	A.S. El Frontero	Diario
09.40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
09.20	Valdivia	T.B. Rápido del Calle Calle	Diario
09.55	Pto. Montt	Tren Rápido	Diario
11.10	Linares	Aut. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A.S. El Rápido	Diario, excepto Sáb.
13.05	Puerto Montt	Tren Local	Diario
13.40	Chillán	Tren Expreso	Diario
15.50	Concepción	Aut. Salón	Diario
16.00	Talca	Aut. Local	Diario
16.10	Concepción	Aut. Expreso	Diario
21.25	Chillán	Tren Ordinario	Diario (1)
22.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
22.35	Linares	Aut. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A.S. Rápido de Los Lagos	Diario, excepto Sáb. y Vesp. Fest.

(1) Días martes, jueves y sábados atraído a salir a las 08.05 horas.
(2) Los domingos prolonga recorrido a San Fernando.
(3) Los lunes sale a las 5.30 horas de San Fernando.
(4) Los domingos festivos llega a las 11.00 horas.

Nota: Los trenes rápidos llevan de demoras en demoras, salidas, paradas y clase económica. Los automotores superación llevan también clase económica. Servicio permanente de "Autotren" a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, todo el año.

INFORMACIONES Y VENTAS DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Radiotelefono 90921.
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galería El Rápido). Fono: 201818 y 30746. Metro Estación Exp. Militar, local 3 (Galería Sur). Fono: 2282093. Servicio Autotren, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 852, fono 31814.



FARMACIAS

SEMANA DEL 2 AL 8 DE ABRIL DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION AVDA. NORTE — SUR — GRUPO "B". AHUMADA: Ahumada 301, CEVANTES, Diagonal Cervantes 830, LA NACIONAL, Portugal 1309; LOS HERODES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622; NUBLE, San Diego 1796; SCOTT, Avda. Matia 1399.

2º SECTOR: AVDA. NORTE SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A". BREMEN, José Joaquín Pérez 5271; GRUPO "B". CUETO, Cueto 1179; CHACABUO, Maturana 53; FRANCESA, San Pablo 2002; EL GUEROA, San Pablo 6296; WINDSOR, José Joaquín Pérez 7064; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A". RICHARD'S, Vargas Salcedo 1421; GRUPO "B" NACIONAL, Los Pajaritos 1212; MELENDEZ, Buzeta 4250; PAMELA 10, Pamela 1008; MAIPU, BELGO CHILENA, Nascio Betamalas 202; BRAND N° 3, Libertador Bdo. O'Higgins 2837.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO. GRUPO "B". ARAVIL, Providencia 1733-B. CARMEN, Avda. Pedro de Valdivia N° 12; RUBIO, Flandes N° 1030; ROJAS N° 2, Román Díaz N° 13; ROZZI, Avda. Salvador N° 702; CLUB DE POLO, Luis Carrera N° 2215 y 2219; KENT N° 2, Candelaria Goyenechea N° 3820; BINFA, Avda. Tobalaba N° 2051; TABANCUA, Vitacura 7588.

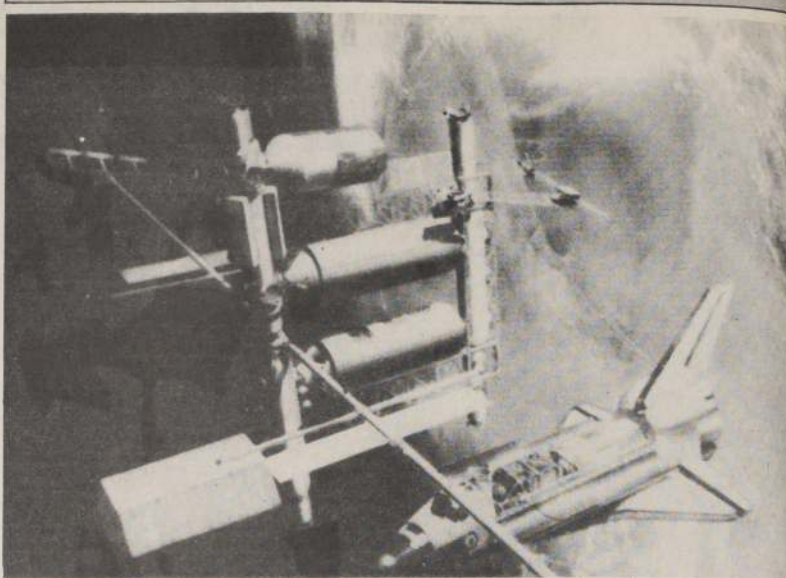
5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE LA REINA — MACUL — GRUPO "B". VILLA LA REINA: Nueva Larrain 9047; SOAL, Irarrazaval 1017; JUANA DE ARCO, Irarrazaval 3411; MIYOL, Grecia 3251; MONTENEGRO, Montenegro 1764; REX, Diagonal Oriente 4508; LOS INDUSTRIALES, Los Industriales 2645; LY-NCH, Lynch Norte 202; BABEL, Simón Bolívar 3751.

6º SECTOR: AVDA. VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA. GRUPO "A". SANTA CRISTINA, Tomé 0658, La Granja; SOL DE CHILE, Lo Martínez 168, San Bernardo. GRUPO "B". RECIBO, Carmen Mena 064; LA GRANJA N° 3, Briones Lugo 04; LA LINDA, Fernández Albano 02880; LOS MANOS, Las Industrias 4421; BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255; UNDA, José Miguel Carrera 9017; KUNZE, José Miguel Carrera 3806; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; MARTINEZ ACUNA N° 2, Centenario 02851; Lo Espejo.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A". VAISMAN, Recoleta 2110; GRUPO "B". ACADEMIA, Recoleta 575; PANEL N° 2, Independencia 3998; LA PALMILLA, Avda. Fontova 5102; MOLINA, Domingo Santa María 3733; LAR, Independencia 1175.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA: Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrazaval 4818; LOS PORTALES, Monsenor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; AHUMADA, Vitacura 4224.

Análisis



A pesar de las rebajas presupuestarias registradas en los últimos años dentro de la investigación espacial, Estados Unidos continúa a la cabeza en los avances y realizaciones en cuanto a viajes y desarrollo de naves para la exploración del espacio. La foto muestra al primer transbordador Columbia, cerca de la estación espacial Skylab. (Radiofoto AP).

La NASA se aprieta el cinturón

□ Científicos superan temores presupuestarios y aplican la imaginación para seguir investigando acerca de naves espaciales y viajes entre planetas

PASADENA, Estados Unidos (UPI).— Los científicos espaciales tienen nuevas esperanzas de que el gobierno del Presidente Ronald Reagan y más baratas naves espaciales mantengan la bandera de Estados Unidos flameando entre los planetas.

Se están calmando los temores de que reducciones en el presupuesto pondrían fin a una era de exploración del espacio por medio de robots, cuando los científicos aprendieron a apretarse el cinturón y a reparar las naves con repuestos de otro tipo de aparatos.

Los científicos del Laboratorio de Propulsión a Chorro, en Pasadena, California — que diseñan y operan naves como Voyager, Viking y Mariner — están contentos de haber sido incluidos en el presupuesto de 1984 que les dará fondos para una misión a Venus, el primer nuevo proyecto planetario en seis años.

Una de las razones es que el costo fue reducido a la mitad al usar repuestos de otras naves para construir el radar topográfico Venus.

"Fuimos de una misión a otras más grandes y mejores", dijo el científico jefe del LPC, Arden Albee. "Cada misión individual se estaba haciendo más costosa y eso hizo que se distanciaran".

Cuando Reagan asumió la presidencia, el programa espacial estaba poco menos que aniquilado y sobreviviendo solamente gracias a proyectos comenzados bajo los gobiernos de Richard Nixon y Gerald Ford.

Había bastante trabajo que realizar con naves como el Voyager 2, lanzado en 1977, en su continua misión del sistema solar. Pero el gobierno del ex Presidente Jimmy Carter no programó ningún proyecto para el futuro.

El ex Director del LPC, Bruce Murray, dijo en una entrevista poco después de salir de su cargo, que Carter, aunque estaba personalmente interesado en los programas espaciales, pensaba que estos proyectos eran una pesada carga política.

En los últimos tiempos, sin embargo, señor Director, han aparecido algunas "mañas" muy desagradables. Ciertamente, "relajo" entre el personal que atiende las boleterías. Estas, sabemos, tienen cuatro ventanillas, pero muchas veces no funcionan, estando los funcionarios ahí y con público haciendo largas colas para adquirir el pasaje. Dentro de la caseta gente conversando o en insulsas charlas por los citófonos internos.

Y el público esperando con santa paciencia. Algo así como esos antiguos empleados públicos. Tiempos en que las mujeres tejían y los hombres se dedicaban a politiquerar en vez de cumplir con su deber y atender al público. En las casetas del Metro aún no han aparecido las tejedoras, pero, de continuar como estamos, de seguro que a lo mejor, por allá por junio o julio aparecen.

Saluda a Ud.

Carlos Ovalle P.

¿Y los semáforos?

Frente a la irresponsabilidad ante el volante de muchos conductores de la locomoción colectiva, sólo el factor suerte ha impedido que ocurran tragedias que lamentar, de proporciones mayores, naturalmente, a los diarios accidentes del tránsito. Como sufrido y resignado pasajero, que debo llegar todas las mañanas hasta el centro por razones de trabajo, y retornar por la tarde a mi hogar, soy testigo de la absoluta falta de respeto por las indicaciones de los semáforos de que hacen falta esos conductores de quienes, en la práctica, pende la vida de tantas personas. La luz roja simplemente no se respeta. Las máquinas cruzan las esquinas en carrera desenfrenada. En sentido perpendicular, los vehículos frenan bruscamente. Los "topones" se suceden, casi siempre. ¿Quién o quiénes pagan los gastos por los daños causados en este tipo de colisiones? Lo que se requiere, a mi juicio, señor Director, es mano enérgica para sancionar estos excesos y velar por la vida y seguridad de los pasajeros de la locomoción.

F.S.G.

Relajo en el Metro

Tengo todos los días, salvo sábados y domingos, que viajar en el metro, por razones de trabajo, obviamente. Dos días, dos vueltas. Lo hago desde que empecé a funcionar ese estúpido servicio, vivo vivo desde hace 15 años en el mismo barrio. El tren subterráneo, entonces, me vino de "perillas", pues me quedó justo en la "jurisdicción". Hasta aquí, todo bien.

F.A.P.

Las carreras y la TV

Hace algunos domingos observo que uno de los canales de TV chilena transmite las carreras Fórmula-1, evento que no dudo será importante y entretenido para los entendidos, pero, creo sinceramente, una lata para los legos... Son horas de coches y coches girando y, para peor, sin que ninguno de ellos, lamentablemente sea chileno pues, el único representante chileno, Eliseo Salazar, no ha tenido ninguna fortuna y no lo hemos visto siquiera. Creo que esos fondos, que deben ser muchos, podrían destinarse a otro tipo de actividades, de mayor interés general y que aportaran algo... ¿Reportajes sobre Chile que no conocemos? ¿Programas infantiles de contenido? ¿Atletismo o fútbol tal vez? Yo no lo sé, pero los jefes de la televisión deben saberlo.

F.S.G.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.

Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edición por la Empresa Periodística "La Nación", S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1268 teléfono 82222

Socializando Pérdidas

Cuando el Ministerio de Hacienda presentó el Plan de Emergencia con las medidas que allí se anunciaban, la opinión pública tuvo la sensación de estar presenciando un esfuerzo serio por entregar la ayuda que la actividad económica nacional necesitaba para iniciar, con su propio trabajo, la lenta y ansiada recuperación. También se pudo observar la buena recepción y el apoyo que se entregaba a la conducción económica gubernamental, desterrando la desconfianza e incertidumbre reinantes durante los últimos meses.

Sin embargo, cuando han pasado casi dos semanas de análisis y discusión del contenido del plan, la misma opinión pública muestra su desconcierto frente a las declaraciones, peticiones e incluso exigencias, de ciertos directivos gremiales que parecieran no conocer las medidas dispuestas por la autoridad, o bien las ignoran. No es difícil entender la natural tendencia a recurrir a la autoridad cuando se está en dificultades de tipo financiero o económico. Tal actitud es parte del interés de los particulares por evitar, a toda costa, sufrir determinadas pérdidas, sean o no responsabilidad de cada cual. Lo que no es tan entendible es el permanente propósito de poner a buen recaudo sus particulares objetivos, olvidándose, irresponsablemente, de los intereses del resto de la ciudadanía o de los de la sociedad como un todo.

Cuando ocurren estas situaciones, es indispensable actuar con enorme prudencia, ya que, indudablemente, los niveles de confusión que se busca crear pueden representar un riesgo de proporciones para los fines que, en el fondo, se pretende alcanzar. En efecto, por la vía de recurrir sistemáticamente a la ayuda gubernamental para solucionar dificultades de mayor o menor calibre, pero, a la vez, rechazar la injerencia fiscal en las épocas de esplendor, se está desconociendo un principio básico, de universal validez en los asuntos económicos, cual es que no hay nada gratis, o, dicho de otro modo, que todo tiene su precio. En este caso, la posibilidad de obtener el apoyo del subsidio de la autoridad no es algo que represente un regalo sin mayores consecuencias u obligaciones y por el cual, en algún momento, se deberá pagar un cierto precio. Resulta obvio que, como en todo lo relativo a los negocios, a mayor cantidad de peticiones aceptadas, mayor será el tamaño del valor adeudado o el precio a cancelar.

Nuestro país ha tenido durante los últimos decenios una larga y penosa trayectoria socialista, y no es posible desconocer que, en una proporción considerable, ello se debió al interés específico de algunos sectores empresariales por desarrollarse en ese ambiente. Son múltiples los ejemplos que al respecto se podrían mencionar, no obstante parece más conveniente señalar que ellos tienen variadas características en común: su validez (para los empresarios) estaba en la disminución de los riesgos propios de la actividad empresarial; la ayuda estatal significaba legalizar y apoyar desde el Gobierno el surgimiento de pequeños o grandes monopolios nacionales; de igual modo, se reducía artificialmente el costo del capital, pero simultáneamente, se entregaban condiciones para obtener interesantes retornos a ese capital; otra de las ayudas entregadas era la de fijar las remuneraciones y autorizar sus incrementos con bastante rezago respecto de la inflación ocurrida, con lo cual, implícitamente, se estaba abaratando el costo de la mano de obra; por último, casi siempre la ayuda alcanzada pasaba por una nueva reducción de los grados de apertura al comercio exterior existentes a ese momento.

Todo este proceso tuvo como contrapartida la progresiva politización del país y sirvió extraordinariamente a los fines que, por su parte, perseguía el marxismo criollo. El resultado es de todos conocido y sus características debieron servir como experiencia para no cometer los mismos errores del pasado. En este contexto, el principal error parece haber sido la excesiva propensión a transformar los riesgos típicos de toda actividad comercial o empresarial por un supestamente seguro e inocente apoyo estatal. Sin embargo, y más grave aún, este error estratégico pareciera ser una característica de algunos representantes de los gremios empresariales, puesto que, en estos últimos tiempos, han comenzado a reaparecer propalando los mismos slogans que en el pasado, eran esgrimidos por los políticos profesionales que ellos apoyaron o que les concedieron los favores y ayudas del caso.

De acuerdo con esto, la estrategia de acción de estos empresarios consistiría en instalar un sistema económico por medio del cual se pudiesen privatizar las ganancias y socializar las pérdidas, sistema que por su injusticia intrínseca resulta inaceptable y por su falta de un adecuado apoyo político resulta impracticable. Adicionalmente, la vigencia de tal esquema sólo ha servido para sumir a nuestra economía en un ambiente de mediocridad, cuyo único resultado es retardar el crecimiento económico requerido de manera indispensable para alcanzar el desarrollo que el país y sus ciudadanos esperan.

En definitiva, consideraciones como las expresadas anteriormente sólo permiten comprobar, una vez más, la importancia de preservar las bases del esquema económico adoptado por el Gobierno y, lo que es más relevante, la justificación de poseer una autoridad fuerte e impersonal que persiga permanentemente el logro del bien común, lo que en este caso implica mantenerse al margen de presiones e intereses de grupos aislados que, por su naturaleza, no pueden representar los objetivos y aspiraciones del país.

Max Planck

Max Planck es, sin duda alguna, una de las más prestigiosas figuras que ha dado Alemania a la ciencia. Su Teoría de los Cuantos, que publicó siendo muy joven, revolucionó los fundamentos de la física.

Max Planck, nacido en la ciudad báltica alemana de Kiel el 23 de abril de 1858, tenía sólo 31 años cuando presentó su Teoría de los Cuantos a la Sociedad de Fomento de las Ciencias Emperador Guillermo, con sede en Berlín y que desde el año 1945 se denomina Sociedad Max Planck y sigue siendo el principal ente de fomento de la investigación científica de Alemania.

Sin la Teoría de los Cuantos (teoría del comportamiento físico de las micropartículas como el átomo, moléculas y las partículas elementales) no habría formulado Einstein su Teoría de la Relatividad, ni habría conseguido investigar N. Bohr la estructura del átomo.

Se da la circunstancia de que Max Planck estudió física en contra de la opinión de su profesor de física Philipp von Jolly, reputado científico alemán del último tercio del siglo pasado, quien al enterarse de que su alumno Max Planck, que entonces tenía 16 años, quería ser físico y dedicarse a la investigación, le desaconsejó lo hiciera con el argumento de que la física era una ciencia en la que apenas quedaban ya secretos que develar. A los 5 años de aquel diálogo, Max Planck se doctoró en ciencias físicas y otros seis años más tarde asumió la cátedra de física de la Universidad de Kiel.

Max Planck, de cuyo nacimiento se cumplen ahora 125 años, fue también catedrático de la Universidad de Berlín y desde 1930 a 1937 presidente de la sociedad de investigación científica que hoy lleva su nombre.

El año 1918 fue galardonado con el Premio Nobel de Física. El genial científico alemán fue golpeado duramente por el destino en su vida privada. Perdió a su esposa a los pocos años de matrimonio, en 1916 cayó su hijo mayor Karl en el frente de Verdún, en la Primera Guerra Mundial, sus dos hijas Grete y Emma fallecieron en 1917 y 1919 al dar a luz a sus primeros hijos, y el Tercer Reich, del cual fue enemigo declarado, le privó pocas semanas antes de terminar la Segunda Guerra Mundial del segundo hijo, Erwin, que fue ejecutado en conexión con el atentado contra Hitler del 20 de julio de 1944.

Max Planck murió el 4 de octubre de 1947, a los 89 años de edad en Gotinga.

Hans Dieter Rennen

Comenta Gastón ACUÑA M.

Comunidad y Comuna

Cuando se habla de participación, como cuando se habla de democracia, el vasto contenido de estas palabras, por su misma amplitud conceptual, las difumina. Sentimos cuán vital es para nosotros su vigencia, el que estén ahí manifestándose, encarnando en la vida pública; pero no siempre tenemos claro por dónde ha de empezar nuestro personal aporte, nuestra contribución de ciudadanos para que democracia y participación se hagan manifestaciones.

Esto se debe a que para la inmensa mayoría de los chilenos, durante largo tiempo, esa participación democrática se redujo al acto de votar. Concurrir a las urnas cada cierto tiempo, tras un breve y apasionado compromiso de opción, más o menos intenso, más o menos activo y militante, con un programa, un candidato y una campaña electoral, constituía el grueso de nuestro ejercicio cívico. Para los más entusiastas, desfilar, acudir a las concentraciones, pintar paredes, ganar adeptos, comprometer al vecino o colocar un afiche en la ventana. Para el resto, marcar una cruz, según el dictado de nuestra conciencia, y regresar a casa.

Es bueno que tengamos claro que cuando hablamos hoy de participación democrática, estamos hablando de eso, pero también de mucho más. Estamos hablando de una integración mucho más permanente y más responsable del ciudadano en el seno de la comunidad. Participar es formar parte, no como un mueble ni como un espectador, no como un peso muerto e indiferente que los demás arrastran, sino como un miembro vivo, pensante, dialogante, activo, que pone el hombro con parejas ganas al progreso comunitario, y que, por lo mismo, se siente comprometido con el destino de su comunidad.

Y la comunidad empieza en la comuna. La comuna es la entidad pública que nos queda más cerca, más a mano, más inmediatamente pegada a la puerta de nuestro hogar. Pertenecemos a ella de un modo apenas menos inmediato que a nuestra familia o a nuestro barrio. Si hay algo en lo que todos, aun los menos ilustrados, tenemos capacidad para juzgar, información suficiente y criterios sobre lo que hay que hacer o no hacer para el bien nuestro y de nuestros vecinos, ese algo es la comuna, el Municipio.

Acaso no tengamos luces suficientes, conocimientos suficientes, criterios suficientemente informados para opinar y juzgar qué sea lo mejor o lo más eficaz, cuáles son los problemas prioritarios de una región y menos aún del país como un todo, con su complejísimo ca-



leidoscopio de aspiraciones, intereses, potencialidades y perspectivas. De eso tal vez hablémos haciendo sólo política de café, como cuando hablamos sobre el mundo. Pero la comuna es nuestro ámbito familiar, nos rodea aquí y ahora mismo. Si no de ella en su conjunto, de las organizaciones comunitarias que la conforman (juntas de vecinos, centros de madres, asociaciones culturales, sociales o deportivas, escuelas, policlínicas) y de más de alguna de las cuales formamos parte, si tenemos una visión cabal.

Pero hasta ayer, los vecinos hemos estado de espaldas a la comuna y, con ella, a su

Municipalidad. Cuando más, con tremendo ausentismo, acudíamos a sufragar por una lista de regidores. Cumplido este magro derecho de participación democrática, nos quedaba tan sólo el derecho democrático, no menos magro, de criticar en casa lo que esos regidores obraran durante los próximos cuatro años. El municipio era la quinta rueda de un aparato burocratizado, con todas las insuficiencias e inaccesibilidades de un "servicio público", en el que cada vecino, solitario y aislado, daba bote.

No creo que sea necesario pintar en colores el radical cambio que se ha producido en todas las Municipalidades del país en estos últimos diez años. Para cualquier vecino ese cambio está a la vista en su comuna, a veces con tanta intensidad que resulta prodigioso. Diríase que a la mayor parte de las Municipalidades, bicicletas de fatigoso pedaleo, se les ha incorporado un motor que ruge y zumba. Es otro el dinamismo, otra la agilidad, otra muchísima más ancha la puerta abierta a las organizaciones vecinales, otra la eficiencia y el rendimiento de los recursos. Aun en los pueblos más pequeños hay un cambio de rostro, un empuje imaginativo y renovador.

Pero este proceso ya de suyo revolucionario en el más noble sentido de la expresión, es el único que realmente vale, para que arraigue y se consolide, para que no sea flor de un decenio, sino tejido sustentador de la comunidad nacional, no puede descansar la totalidad de su dinámica sólo en los alcaldes. Implica también un cambio de mentalidad en nosotros, los vecinos, una toma de conciencia respecto de nuestro rol participativo en esa comunidad base —la comuna— que ya no es un aparato burocratizado, sino que es una comunidad viva, democrática, integradora, en que cada uno de sus miembros se incorpora responsablemente y presta su concurso cívico.

Es por aquí por donde empieza nuestro aporte y la participación se hace adulta, madura; en las juntas de vecinos, en los centros de madres y en todas las otras agrupaciones comunitarias a donde nos llama nuestra personal vocación o nuestro deseo de servir al bien colectivo, no con una presencia ocasional de meros sufragantes que marcan su voto y se van, sino con el de sentirnos parte responsablemente, en cierto modo día a día, del quehacer comunitario.

En suma, como vecinos, como miembros de una comuna, tenemos que tener conciencia de que ser partes, participar, es no sólo un derecho, sino un deber. Nuestro primer y más inmediato deber de ciudadanos.

Ciencias

Sociedad Tecnológica

Los desafíos que enfrentará el país en el futuro inmediato como consecuencia de la revolución tecnológica que se desarrolla en el mundo, dio a conocer el presidente de la Sociedad Científica de Chile, profesor Eduardo Frenk, en una reunión del Rotary Club. El expositor apuntó en especial sobre la computación y la informática y la incidencia de ésta entre los chilenos, en especial los niños, cuyo número alcanza prácticamente a un tercio de la población.

Frenk expresó que Chile enfrenta el desafío de preparar su juventud para afrontar los requerimientos de una nueva sociedad tecnológica. Señala el gran impacto de la técnica y la ciencia en todas las actividades de la vida contemporánea y que vivimos en una sociedad cuyas instancias de desarrollo están basadas en la computación y la informática, pues la estadística acusa la presencia de tres millones noventa mil niños menores de 15 años en el país.

Destaca como exponente de desarrollo al Japón, líder entre los países de tecnología más avanzada del orbe, cuyos índices de desocupación son del orden del 2,8% y sus ingresos per cápita superan los 15.000 dólares. Comenta el impacto de grandes proyectos tecnológicos que se realizan mediante la colaboración internacional de varios países, como el del transbordador Columbia que permitirá construir gigantescas plataformas espaciales y aun ciudades en el espacio.

Explica la puesta en marcha de grandes proyectos biogeográficos mundiales, como el túnel bajo los Alpes, la represa de Itaipú, la Carretera Marginal del Perú y otras en etapa de factibilidad como el Proyecto Israelí, consistente en transportar agua desde el Mediterráneo hasta el Mar Muerto.

Pone de relieve que América afronta grandes desafíos tecnológicos para alimentar, vestir, dar vivienda y educación a una población de 600 millones de habitantes a final de siglo. Y que Chile debe resolver el problema de desiertos que afectan a 150.000 Km² de su área territorial, descubrir nuevas fuentes de energía y alimentar a fines de siglo una población de 16 millones de habitantes. Señala que estudios confiables revelan que hay en el planeta un promedio de cien mil millones de artefactos electro-mecánicos como relojes, radios, teléfonos, televisores, calculadoras y macro-sistemas que asignan un promedio de veinte artefactos por cada habitante del planeta, comentando que "cada ciudadano del mundo tiene el deber de conocerlas y aplicarlas debidamente".

Muestra el relator las grandes proyecciones de la tecnología en el transporte, las comunicaciones, la ingeniería biológica y nuevos procesos basados en la aplicación del láser, señalando que se avanza en sus aplicaciones en comunicaciones, que permitirán establecer un millón de comunicaciones simultáneas por canal. Reitera que todos estos indicadores revelan que el mundo contemporáneo avanza hacia una sociedad científico-tecnológica. Testimonia esta

afirmación el hecho que "Times" eligió como el hombre del año a una computadora.

Señala la necesidad de incorporar dentro de las nuevas técnicas de aprendizaje el uso de monitores electrónicos y simuladores. Estima que en la enseñanza mediante video, la Televisión por Cable (CATV) y el uso adecuado de equipos de computación permiten acelerar la formación de técnicos e ingenieros capaces de reconstruir la industria nacional. Explica que nuevas técnicas de aprendizaje vienen a reemplazar a la pedagogía tradicional. Esta nueva ciencia son las "Matemáticas" que es el arte de "aprender a aprender", y que permite a los profesionales reciclar periódicamente sus conocimientos mediante equipos técnicos, como computadoras digitales y manuales de instrucción.

Recalca que si Chile quiere formar profesionales y técnicos de alto nivel, se requiere difundir los conocimientos científicos tecnológicos.

Finalizó su exposición señalando que si desea substituir las importaciones y crear nuevas fuentes ocupacionales, Chile debe preparar los técnicos capaces de imprimir un proceso de automatización a la industria nacional, dentro de un plan decenal de desarrollo agro-industrial, minero y de transporte capaz de alimentar 11 millones de chilenos y aun de exportar sus productos.

En el curso de la disertación fueron exhibidos equipos para enseñanza técnica proporcionados por la firma de Ingeniería LAB-VOLT.

Aventuras

Han vuelto a ponerse de moda las novelas de aventuras; la temática de la literatura actual se embarca con suma frecuencia en estos últimos tiempos en la magia de lo exótico, de lo onírico, de la aventura primitiva y realista, en suma, matizada por un esoterismo refinado y enriquecido.

No podía ser, a mi juicio, de otro modo: a pesar de las crisis, de los sobresaltos que engendra el progreso como ingrediente negativo de su ambivalencia, de la pérdida masiva de los valores éticos que, de persistir, podría llevar la escalada de la violencia a términos insostenibles, no hay duda de que la civilización genera sedentarismo, rutina, hábito; de que el hombre sumido en la vorágine de los países adelantados ha de hacer día a día un singular esfuerzo de imaginación para evitar convertirse él también en engranaje del fatal desencadenamiento programado de los acontecimientos.

La ciudad deshumanizada absorbe, desposee, vacía, dificulta las relaciones humanas, impide el azar y hasta el desarrollo de las potencias físicas. Si los procesos biológicos de adaptación al medio no fueran tan despaciosos, el ser humano se convertiría de aquí a poco en un ente sin capacidad de sorprenderse, con los afectos aquietados y la capacidad de improvisación perdida.

Por ello, el hombre, en su afán de protegerse de estas agresiones pasivas que podrían dejarle reducido a poco más que una máquina perfecta, ha de embarcarse en la aventura ajena, en la magia de la imaginación, en el recuerdo de otras vivencias en las que sus predecesores tenían que desbrazar aún de obstáculos ignotos la senda que les conduciría al día de mañana.

La literatura es quizá la más idónea vía de escape en esa dirección liberadora: los mundos relatados arrastran al lector de sus miserias actuales y le abisman en parajes distintos, en épocas remotas, en misterios inimaginables que llenan de colorido y de magia los adentros, viciados de contaminación y ruido urbano.

A. Papell



Sin sobrevivientes ubican avioneta norteamericana

Diseminados en un radio superior a los trescientos metros, en un lugar prácticamente inaccesible de la cordillera de la Costa, al suroeste de Lampa, fueron encontrados los restos del bimotor norteamericano, accidentado en la mañana del sábado último mientras cubría el vuelo entre Santiago y Antofagasta, con tres ocupantes a bordo.

Los restos del aeroplano fueron avistados a las 15,30 horas del lunes por el arriero José Javier Berrios Guerrero, que efectuaba una travesía entre Casablanca y Polpaico, y las cuadrillas de rescate pudieron llegar al lugar del accidente sólo a las 10,30 horas de ayer, tras un largo recorrido en helicópteros y a pie.

El Cessna modelo 310-B, matrícula N-6622-USA, de Los Angeles, California, era pilotado por el estadounidense Mario Michael Ríos y en el viaje iban como pasajeros, la conyuge del piloto, Elysa Gaetys Ríos, también norteamericana, y el hijo adoptivo de la pareja, Maximiliano Fanfani, de nacionalidad italiana.

Entre los trozos del bimotor, los integrantes de las patrullas de salvamento —compuestas por personal de Carabineros y la fuerza Aérea— encontraron los restos de los tres extranjeros.

DIFÍCIL ACCESO

La mayor dificultad del personal encargado del rescate de los cadáveres y de los pertences destinados a establecer las causas del accidente, fue el escarpado terreno, que caracteriza al cordón de la cordillera de la Costa denominado "Lomas del Cepo", en el interior del fundo "El Lipangue", 20 kilómetros al suroeste de Lampa y aproximadamente a 60 kilómetros de Santiago.

El arriero José Javier Berrios Guerrero encontró los trozos del avión a las 15,30 horas del lunes. "Habría más de seis horas a caballo hasta el Retén de Lampa, donde dio la alarma. Este campesino que regresaba a través de la cordillera de la Costa desde el Santuario de Lo Vásquez, traía dos caballos y por las mismas dificultades del terreno uno de sus animales perdió el equilibrio y cayó a una profunda quebrada.

Carabineros recibió la información a las 22,10 horas y de inmediato se iniciaron los preparativos para la operación de rescate, la que sólo pudo iniciarse a las 6,30 horas de ayer.

Inicialmente, el centro de operaciones para los helicópteros fue instalado en una planicie ubicada dos kilómetros al norte de Lampa, junto al camino a Lipangue. En un comienzo se planeó el vuelo de los aparatos entre esta improvisada cancha y el lugar del accidente, pero posteriormente se comprobó que las aeronaves no podían llegar hasta la quebrada donde se estrelló el Cessna.

Ante este imprevisto, se organizó un segundo puesto de rescate, cerca de la cumbre del cerro "El Cepo", a dos mil metros de altura y, desde allí, las cuadrillas de rescate debieron continuar a pie, unos dos kilómetros y medio, hasta el mismo lugar de la tragedia, lo que les tomó más de una hora y retardó considerablemente el operativo.

COMUNICADO DE LA FACH

La Fuerza Aérea de Chile informó oficialmente del hallazgo de los restos del avión Cessna que se precipitó a tierra el sábado 2 de abril, pereciendo sus tres ocupantes.

El comunicado oficial señala textualmente: Hoy 5 de abril, a las 7 horas, un helicóptero del Servicio de Búsqueda y Salvamento, SAR, de la Fuerza Aérea de Chile, confirmó el hallazgo del avión Cessna 310 matrícula número 6622-B que se encontraba extraviado desde el sábado 2 de abril y cuyo plan de vuelo era los Cerillos-Antofagasta.

El avión fue encontrado totalmente destruido en el cerro Loma del Cepo, ubicado a 20 kilómetros suroeste de Lampa.

En el lugar del accidente fueron encontrados los cuerpos sin vida del piloto del avión, Michel Ríos, de nacionalidad norteamericana y de su esposa, Elysa Gaetys Ríos, también de nacionalidad norteamericana. El tercer ocupante del avión Cessna, un menor, al cierre de este comunicado oficial no ha sido encontrado, para lo cual, se iniciará la búsqueda con elementos del SAR y la colaboración del Cuerpo de Socorro Andino quienes rastrearán la zona a partir de tempranas horas de mañana (hoy) miércoles 6 de abril.

A raíz del accidente, se constituyó en el lugar de los hechos el fiscal de Aviación, capitán de bandada Renato Nuño Lugo; el investigador de accidente de Aviación de la Dirección de Aeronáutica Civil, comandante de grupo Julio Cerda y el oficial coordinador del SAR, comandante de escuadrilla Anibal Tejos Echeverría.

El comunicado está firmado por Daniel Moraga Luna, coronel de Aviación (A), jefe de Relaciones Públicas de la Fuerza Aérea.

Los cadáveres de los tres infortunados, turistas fueron retirados del sitio del suceso por un helicóptero de la Prefectura Aeropolicial de Carabineros y remitidos al Instituto Médico Legal.

Al despacho de esta información, funcionarios de la embajada de los Estados Unidos realizaban las gestiones de rigor para repatriar los cuerpos.

Estafas por 3 millones de pesos aclaró policía civil

Dos millones en especies logró recuperar Investigaciones con la detención de un individuo que sustrajo varios talonarios de cheques con los cuales cometió sus delitos.

La policía civil identificó al detenido como Marco Antonio Cancino, de 23 años, quien un día no señalado ingresó subrepticamente a una agencia de seguros donde había trabajado para apropiarse de máquinas de escribir eléctricas, radios casettes, calculadoras, aparatos telefónicos y los cheques.

Posteriormente con un carnet de identidad adulterado y falsificando la firma de una persona identificada como Raúl Araña, firmó más de 15 cheques, documentos a los que les agregaba en la parte superior un timbre con la leyenda: "Exportaciones Chile S.A.C.I. Gerencia".

Luego se dirigió a diferentes bancos de nuestra capital donde procedía a cobrar los documentos por diferentes cantidades.

Marco Antonio Cancino fue puesto a disposición del 6º Juzgado del Crimen de Santiago acusado de robo con fuerza, estafas reiteradas, falsificación de instrumentos privados mercantiles, adulteración, uso malicioso de instrumento privado mercantil y suplantación de persona.

El caso fue planteado a la misma situación con fecha 24 de julio de 1981 y resuelta por el Director Regional mediante la resolución exenta N° 3.337, de fecha 28 de julio de 1981, es, hace casi dos años.

Con fecha 16 de marzo, se resolvió la quinta petición de José Filmon Aravena Rojas respecto a los mismos hechos, petición que indudablemente fue realizada con el objeto de crearse una nueva oportunidad para deducir el presente recurso de protección, en que manifiestamente es extemporáneo, ya que fue planteada la misma situación con fecha 24 de julio de 1981 y resuelta por el Director Regional mediante la resolución exenta N° 3.337, de fecha 28 de julio de 1981, es, hace casi dos años.

En las presentaciones del contribuyente —administrativa y judiciales— concurre la triple identidad de la cosa juzgada; en efecto, la causa de pedir y la cosa pedida son las mismas y la identidad legal de las personas concurre respecto a este recurso ya que la misma situación fue fallada por la misma autoridad administrativa, esto es, el Director Regional de Santiago Centro del Servicio de Impuestos Internos, con fecha 28 de julio de 1981 mediante la resolución exenta N° 3.337.

ORDEN DE NO INNOVAR PRETENDE PARALIZAR JUICIO EJECUTIVO

No escapa al elevado criterio de SS. Ilmas, que el único objeto perseguido por el presente recurso de protección es, por el orden de no innovar solicitada por el recurrente es la paralización del juicio ejecutivo que lleva el Servicio de Tesorerías, para lo cual se ha abundado en las reiteradas presentaciones y actuaciones judiciales que anteriormente se han mencionado.

Por otra parte, en el juicio ejecutivo el recurrente ha usado de todas las posibilidades jurídicas que le da la ley, interponiendo todos los recursos del caso, los cuales sistemáticamente han sido rechazados por los Tribunales de Justicia.

Por quinta vez la Corte de Apelaciones rechazó una argucia legal propiciada por los abogados de los propietarios del Teatro Casino Las Vegas, José Filmon Aravena Rojas y su hijo Carlos Aravena Toro, destinada a paralizar o diferir el remate judicial del establecimiento de diversión.

La Octava Sala del tribunal de alzada denegó, por unanimidad, una orden de no innovar inserta en un recurso de protección contra el Director Regional Metropolitano del Servicio de Impuestos Internos, Enrique Arellano Petzold, quien no dio lugar a una corrección en las cifras del Impuesto Global Complementario (años 1977-1980) de ambos empresarios.

De tal manera, el viernes 15 de abril, a las 17 horas, deberá efectuarse el remate judicial del Teatro Casino Las Vegas, requerido por la vía de una demanda ejecutiva, por la Tesorería General de la República, en cobro de una suma total de 160 millones de pesos adeudados por los Aravena en tributos. La resolución fue adoptada a mediados del mes pasado por la juez del Décimo Juzgado Civil, Sylvia Campos Palacios.

TENGASE PRESENTE

Poco antes de verse en la Octava Sala de la Corte de Apelaciones la orden de no innovar de los dueños del Teatro Casino Las Vegas, los abogados de Impuestos Internos presentaron el siguiente documento ("tengase presente") al tribunal:

RECURSO EXTEMPORANEO

"El recurrente ha presentado en cinco oportunidades la petición que en esencia trata este recurso, esto es, la corrección de errores propios, al efecto:

a) Con fecha 24 de julio de 1981, realizó su primera presentación, la que fue resuelta con fecha 28 de julio de 1981, mediante la resolución exenta N° 3.337, del Director Regional de la época, don Osvaldo Urculú Galea.

b) Con fecha 4 de agosto de 1981, se presentó la misma petición ya rechazada por el Servicio de Impuestos Internos, la que fue devuelta por la Tesorería General de la República.

c) Con fecha 14 de septiembre de 1981, presentó una petición formal de corrección de vicios y errores al Servicio de Tesorería, la cual fue rechazada por la resolución exenta N° 1.038, de fecha 5 de octubre de 1981.

d) En el mes de abril de 1982, reiteraron una solicitud de rectificación al Tesoro Regional Metropolitano, la que fue rechazada el día 3 de mayo de 1982.

Contra la anterior resolución el recurrente presentó un recurso de protección que fue enrolado con el N° 62-82 y caratulado "ARAVENA ROJAS, JOSÉ Y OTRO contra SEÑOR TESORERO REGIONAL METROPOLITANO", el cual fue fallado por la I. Corte de Apelaciones, con fecha 11 de agosto de 1982, negando lugar al referido recurso de protección, resolución que posteriormente fue confirmada por la Excmo. Corte Suprema de Justicia.

En el punto dos del fallo de la Corte de Apelaciones, confirmado por la Corte Suprema, resuelve:

"Que de la propia presentación queda en evidencia el hecho de que —con distintos matices— pero fundamentalmente sobre la misma base se ha reiterado ante los Servicios de Tesorería la petición rectificatoria de que se viene haciendo causal y que la negativa primera es de octubre de 1981, de modo que corresponde estimar que —por este capítulo— el actual recurso es inadmisiblemente en razón de ser extemporáneo como lo afirma la autoridad recurrida".

e) Con fecha 16 de marzo, se resolvió la quinta petición de José Filmon Aravena Rojas respecto a los mismos hechos, petición que indudablemente fue realizada con el objeto de crearse una nueva oportunidad para deducir el presente recurso de protección, en que manifiestamente es extemporáneo, ya que fue planteada la misma situación con fecha 24 de julio de 1981 y resuelta por el Director Regional mediante la resolución exenta N° 3.337, de fecha 28 de julio de 1981, es, hace casi dos años.

EXISTENCIA DE COSA JUZGADA

En las presentaciones del contribuyente —administrativa y judiciales— concurre la triple identidad de la cosa juzgada; en efecto, la causa de pedir y la cosa pedida son las mismas y la identidad legal de las personas concurre respecto a este recurso ya que la misma situación fue fallada por la misma autoridad administrativa, esto es, el Director Regional de Santiago Centro del Servicio de Impuestos Internos, con fecha 28 de julio de 1981 mediante la resolución exenta N° 3.337.

ORDEN DE NO INNOVAR PRETENDE PARALIZAR JUICIO EJECUTIVO

No escapa al elevado criterio de SS. Ilmas, que el único objeto perseguido por el presente recurso de protección es, por el orden de no innovar solicitada por el recurrente es la paralización del juicio ejecutivo que lleva el Servicio de Tesorerías, para lo cual se ha abundado en las reiteradas presentaciones y actuaciones judiciales que anteriormente se han mencionado.

Por otra parte, en el juicio ejecutivo el recurrente ha usado de todas las posibilidades jurídicas que le da la ley, interponiendo todos los recursos del caso, los cuales sistemáticamente han sido rechazados por los Tribunales de Justicia.

Quinto intento fallido para anular remate de Casino Las Vegas

Por quinta vez la Corte de Apelaciones rechazó una argucia legal propiciada por los abogados de los propietarios del Teatro Casino Las Vegas, José Filmon Aravena Rojas y su hijo Carlos Aravena Toro, destinada a paralizar o diferir el remate judicial del establecimiento de diversión.

La Octava Sala del tribunal de alzada denegó, por unanimidad, una orden de no innovar inserta en un recurso de protección contra el Director Regional Metropolitano del Servicio de Impuestos Internos, Enrique Arellano Petzold, quien no dio lugar a una corrección en las cifras del Impuesto Global Complementario (años 1977-1980) de ambos empresarios.

De tal manera, el viernes 15 de abril, a las 17 horas, deberá efectuarse el remate judicial del Teatro Casino Las Vegas, requerido por la vía de una demanda ejecutiva, por la Tesorería General de la República, en cobro de una suma total de 160 millones de pesos adeudados por los Aravena en tributos. La resolución fue adoptada a mediados del mes pasado por la juez del Décimo Juzgado Civil, Sylvia Campos Palacios.

TENGASE PRESENTE

Poco antes de verse en la Octava Sala de la Corte de Apelaciones la orden de no innovar de los dueños del Teatro Casino Las Vegas, los abogados de Impuestos Internos presentaron el siguiente documento ("tengase presente") al tribunal:

RECURSO EXTEMPORANEO

"El recurrente ha presentado en cinco oportunidades la petición que en esencia trata este recurso, esto es, la corrección de errores propios, al efecto:

a) Con fecha 24 de julio de 1981, realizó su primera presentación, la que fue resuelta con fecha 28 de julio de 1981, mediante la resolución exenta N° 3.337, del Director Regional de la época, don Osvaldo Urculú Galea.

b) Con fecha 4 de agosto de 1981, se presentó la misma petición ya rechazada por el Servicio de Impuestos Internos, la que fue devuelta por la Tesorería General de la República.

c) Con fecha 14 de septiembre de 1981, presentó una petición formal de corrección de vicios y errores al Servicio de Tesorería, la cual fue rechazada por la resolución exenta N° 1.038, de fecha 5 de octubre de 1981.

d) En el mes de abril de 1982, reiteraron una solicitud de rectificación al Tesoro Regional Metropolitano, la que fue rechazada el día 3 de mayo de 1982.

Contra la anterior resolución el recurrente presentó un recurso de protección que fue enrolado con el N° 62-82 y caratulado "ARAVENA ROJAS, JOSÉ Y OTRO contra SEÑOR TESORERO REGIONAL METROPOLITANO", el cual fue fallado por la I. Corte de Apelaciones, con fecha 11 de agosto de 1982, negando lugar al referido recurso de protección, resolución que posteriormente fue confirmada por la Excmo. Corte Suprema de Justicia.

En el punto dos del fallo de la Corte de Apelaciones, confirmado por la Corte Suprema, resuelve:

"Que de la propia presentación queda en evidencia el hecho de que —con distintos matices— pero fundamentalmente sobre la misma base se ha reiterado ante los Servicios de Tesorería la petición rectificatoria de que se viene haciendo causal y que la negativa primera es de octubre de 1981, de modo que corresponde estimar que —por este capítulo— el actual recurso es inadmisiblemente en razón de ser extemporáneo como lo afirma la autoridad recurrida".

e) Con fecha 16 de marzo, se resolvió la quinta petición de José Filmon Aravena Rojas respecto a los mismos hechos, petición que indudablemente fue realizada con el objeto de crearse una nueva oportunidad para deducir el presente recurso de protección, en que manifiestamente es extemporáneo, ya que fue planteada la misma situación con fecha 24 de julio de 1981 y resuelta por el Director Regional mediante la resolución exenta N° 3.337, de fecha 28 de julio de 1981, es, hace casi dos años.

EXISTENCIA DE COSA JUZGADA

En las presentaciones del contribuyente —administrativa y judiciales— concurre la triple identidad de la cosa juzgada; en efecto, la causa de pedir y la cosa pedida son las mismas y la identidad legal de las personas concurre respecto a este recurso ya que la misma situación fue fallada por la misma autoridad administrativa, esto es, el Director Regional de Santiago Centro del Servicio de Impuestos Internos, con fecha 28 de julio de 1981 mediante la resolución exenta N° 3.337.

ORDEN DE NO INNOVAR PRETENDE PARALIZAR JUICIO EJECUTIVO

No escapa al elevado criterio de SS. Ilmas, que el único objeto perseguido por el presente recurso de protección es, por el orden de no innovar solicitada por el recurrente es la paralización del juicio ejecutivo que lleva el Servicio de Tesorerías, para lo cual se ha abundado en las reiteradas presentaciones y actuaciones judiciales que anteriormente se han mencionado.

Por otra parte, en el juicio ejecutivo el recurrente ha usado de todas las posibilidades jurídicas que le da la ley, interponiendo todos los recursos del caso, los cuales sistemáticamente han sido rechazados por los Tribunales de Justicia.

Por quinta vez la Corte de Apelaciones rechazó una argucia legal propiciada por los abogados de los propietarios del Teatro Casino Las Vegas, José Filmon Aravena Rojas y su hijo Carlos Aravena Toro, destinada a paralizar o diferir el remate judicial del establecimiento de diversión.

La Octava Sala del tribunal de alzada denegó, por unanimidad, una orden de no innovar inserta en un recurso de protección contra el Director Regional Metropolitano del Servicio de Impuestos Internos, Enrique Arellano Petzold, quien no dio lugar a una corrección en las cifras del Impuesto Global Complementario (años 1977-1980) de ambos empresarios.

De tal manera, el viernes 15 de abril, a las 17 horas, deberá efectuarse el remate judicial del Teatro Casino Las Vegas, requerido por la vía de una demanda ejecutiva, por la Tesorería General de la República, en cobro de una suma total de 160 millones de pesos adeudados por los Aravena en tributos. La resolución fue adoptada a mediados del mes pasado por la juez del Décimo Juzgado Civil, Sylvia Campos Palacios.

TENGASE PRESENTE

Poco antes de verse en la Octava Sala de la Corte de Apelaciones la orden de no innovar de los dueños del Teatro Casino Las Vegas, los abogados de Impuestos Internos presentaron el siguiente documento ("tengase presente") al tribunal:

RECURSO EXTEMPORANEO

"El recurrente ha presentado en cinco oportunidades la petición que en esencia trata este recurso, esto es, la corrección de errores propios, al efecto:

a) Con fecha 24 de julio de 1981, realizó su primera presentación, la que fue resuelta con fecha 28 de julio de 1981, mediante la resolución exenta N° 3.337, del Director Regional de la época, don Osvaldo Urculú Galea.

b) Con fecha 4 de agosto de 1981, se presentó la misma petición ya rechazada por el Servicio de Impuestos Internos, la que fue devuelta por la Tesorería General de la República.

c) Con fecha 14 de septiembre de 1981, presentó una petición formal de corrección de vicios y errores al Servicio de Tesorería, la cual fue rechazada por la resolución exenta N° 1.038, de fecha 5 de octubre de 1981.

d) En el mes de abril de 1982, reiteraron una solicitud de rectificación al Tesoro Regional Metropolitano, la que fue rechazada el día 3 de mayo de 1982.

Contra la anterior resolución el recurrente presentó un recurso de protección que fue enrolado con el N° 62-82 y caratulado "ARAVENA ROJAS, JOSÉ Y OTRO contra SEÑOR TESORERO REGIONAL METROPOLITANO", el cual fue fallado por la I. Corte de Apelaciones, con fecha 11 de agosto de 1982, negando lugar al referido recurso de protección, resolución que posteriormente fue confirmada por la Excmo. Corte Suprema de Justicia.

En el punto dos del fallo de la Corte de Apelaciones, confirmado por la Corte Suprema, resuelve:

"Que de la propia presentación queda en evidencia el hecho de que —con distintos matices— pero fundamentalmente sobre la misma base se ha reiterado ante los Servicios de Tesorería la petición rectificatoria de que se viene haciendo causal y que la negativa primera es de octubre de 1981, de modo que corresponde estimar que —por este capítulo— el actual recurso es inadmisiblemente en razón de ser extemporáneo como lo afirma la autoridad recurrida".

e) Con fecha 16 de marzo, se resolvió la quinta petición de José Filmon Aravena Rojas respecto a los mismos hechos, petición que indudablemente fue realizada con el objeto de crearse una nueva oportunidad para deducir el presente recurso de protección, en que manifiestamente es extemporáneo, ya que fue planteada la misma situación con fecha 24 de julio de 1981 y resuelta por el Director Regional mediante la resolución exenta N° 3.337, de fecha 28 de julio de 1981, es, hace casi dos años.

EXISTENCIA DE COSA JUZGADA

En las presentaciones del contribuyente —administrativa y judiciales— concurre la triple identidad de la cosa juzgada; en efecto, la causa de pedir y la cosa pedida son las mismas y la identidad legal de las personas concurre respecto a este recurso ya que la misma situación fue fallada por la misma autoridad administrativa, esto es, el Director Regional de Santiago Centro del Servicio de Impuestos Internos, con fecha 28 de julio de 1981 mediante la resolución exenta N° 3.337.

ORDEN DE NO INNOVAR PRETENDE PARALIZAR JUICIO EJECUTIVO

No escapa al elevado criterio de SS. Ilmas, que el único objeto perseguido por el presente recurso de protección es, por el orden de no innovar solicitada por el recurrente es la paralización del juicio ejecutivo que lleva el Servicio de Tesorerías, para lo cual se ha abundado en las reiteradas presentaciones y actuaciones judiciales que anteriormente se han mencionado.

Por otra parte, en el juicio ejecutivo el recurrente ha usado de todas las posibilidades jurídicas que le da la ley, interponiendo todos los recursos del caso, los cuales sistemáticamente han sido rechazados por los Tribunales de Justicia.

Ministro Mónica Madariaga

Establecer real democracia es meta de nueva institucionalidad

La meta de la nueva institucionalidad chilena es alcanzar en su plenitud el funcionamiento de una democracia moderna y actualizada, autoritaria, protegida, integradora, tecnificada y de auténtica participación social, en las decisiones atinentes al destino y conducción del país.

Esta democracia debe estar dotada de mecanismos que la defiendan de los enemigos de la libertad, los que, al amparo de un pluralismo mal entendido, sólo pretenden su destrucción. Así lo señaló ayer la Ministra de Educación, Mónica Madariaga, en una clase magistral sobre el tema "Significado, logros y perspectivas del desarrollo institucional de Chile, bajo el gobierno del Presidente Pinochet", dictada en el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, inaugurando el segundo semestre del Programa de Magister.

Se registró al 17 de marzo

Superávit comercial de US\$ 275 millones

□ Último informe del Banco Central revela leve baja en las tasas de interés nominales

A 275,1 millones de dólares alcanzó el superávit de la balanza comercial del país al 17 de marzo pasado, de acuerdo a lo señalado en el último informe económico y financiero del Banco Central.

Según lo indicado por la entidad emisora, en los primeros 17 días del mes pasado el superávit comercial ascendió a 98,6 millones de dólares, motivado principalmente por la fuerte baja de las importaciones.

El Banco Central añadió que, al comparar las exportaciones del primer bimestre de 1983 con igual período del año pasado, se puede apreciar que el valor exportado de cobre es levemente inferior. Ello se debe principalmente a la caída en el precio internacional del metal.

El instituto emisor destacó sin embargo que la sostenida recuperación experimentada en las últimas semanas en el precio del cobre hace prever un "inminente aumento en el valor exportado en el mediano plazo".

TASAS DE INTERÉS

Por otra parte, los informes del Banco Central indican que al pasado 17 de marzo las tasas de interés nominales para operaciones no reajustables mostraron una nueva reducción respecto a lo ocurrido en períodos anteriores. Se indicó que —a la fecha indicada— las tasas de captación o

Añadió que la verdad vivida por nuestra patria, antes del pronunciamiento militar, no puede echarse al olvido. "Ella reclama y así lo estatuye la Constitución Política, una democracia protegida".

"Creer que la democracia se basta a sí misma, no es sólo pura ingenuidad, sino que, además, se ha demostrado como peligrosa falacia. Porque el pluralismo ilimitado es exitosamente aprovechado por los enemigos de todo pluralismo".

La Secretaría de Estado, en una clara exposición sobre las realizaciones del gobierno, señaló que la Junta de Gobierno asumió un compromiso con Chile al efectuarse el pronunciamiento: el establecimiento y consolidación de una nueva institucionalidad. "Este, dijo, no se efectuó como una tregua o intermedio para volver a la misma función con algunos

cambios en el elenco. Tuvo por objeto asegurar la soberanía e identidad de Chile, gravemente amenazadas".

Luego expresó que paso a paso el gobierno ha ido cumpliendo su compromiso, refiriéndose a los distintos documentos que han dado vida a éste: a la Constitución Política de 1980, cuerpo que recoge los distintos principios.

También se refirió a los partidos políticos y a su concepción de participación y a lo que postula la Constitución, respecto de ésta, propugnando una participación "más amplia y efectiva desde la base, a través de los grupos intermedios, especialmente gremiales y vecinales. "El monopolio de la participación en manos de partidos políticos se transforma en un vulgar remedio y parodia de la democracia —dijo Mónica Madariaga— puesto que las decisiones quedan a merced de reducidos grupos minoritarios, expertos y profesionales de la política, que se encargan de manipular y manejar al resto en conformidad de sus intereses, perdiendo de vista las grandes líneas de los intereses nacionales y del bien común.

Artesanos chilenos expondrán trabajos en muestra mundial

Chile se presentará en la Feria Internacional de Artesanía de Florencia, Italia, con 400 obras de los rubros más tradicionales de este quehacer nacional.

La muestra se realizará entre el 22 de abril y el 2 de mayo próximo con la asistencia de los países más representativos del mundo.

La encargada de PROCHILE de preparar la presentación del pabellón chileno, dijo que con la exposición del stand se pretende "investigar el mercado de la artesanía en Europa, y detectar a qué precios y en qué volúmenes podrían ser demandadas las producciones artesanales chilenas, en sus diferentes variedades".

Destacó Magdalena Cuevas que en Chile existen unos 12 mil artesanos, que producen artículos, ya sea en cerámica, greda, cobre, maderas, mimbre, lapislázu, plata, piedra, etc.

Chile colabora con la misión del "Challenger"

La Estación de Rastreo de Satélites de la NASA en Chile —organismo que desarrolla programas conjuntamente con la Universidad de Chile— se encuentra colaborando permanentemente en la observación de la misión del transbordador espacial "Challenger".

Así lo informó el director de la Estación de Rastreo de la NASA, Eduardo Díaz. Añadió que dicha entidad tiene la misión de dar apoyo a la misión espacial del "Challenger" y el satélite que instaló en el cosmos, el más poderoso hecho por el hombre.

"Estamos apoyando las 24 horas del día desde su lanzamiento hasta que aterrice. El satélite TDRS ha estado visible en el espacio porque se encuentra en una órbita extremadamente alta".

Atentado explosivo en sector de Providencia

Un artefacto explosivo detonó a las 22,30 horas de anoche en un poste del alumbrado público situado en la intersección de las calles Jorge Matte y avenida Diego de Almagro, causando alarma en ese sector residencial.

El estallido no provocó daños a la propiedad particular ni a personas quedando solamente inutilizado el poste, en cuya parte alta está ubicado un transformador de CHILECTRA que tampoco sufrió desperfectos.

Según la versión de testigos, dos hombres de mediana edad fueron observados junto al poste de alumbrado minutos antes de producirse el estallido. Se hallaban vestidos modestamente y aparentemente eran trabajadores que se dirigían hacia sus hogares.

Tanto la policía uniformada como efectivos de seguridad efectuaron diversos peritajes técnicos en el sector en busca de huellas de los presuntos autores del atentado explosivo.

PERSONA BUSCADA

Cesario Andrés Ulloa, Carnet 5.781.340 de Santiago, solicita a doña Rosa Elvira Leal Opazo, madre del menor Marco Antonio Andrés Leal, que aparece en la fotografía, contactarse con él en su domicilio de calle Cancha Rayada 4056, Población Independencia Oriente, comuna de Conchalí, o llamar al teléfono 85222, a la brevedad posible.

EDITORIAL UNIVERSITARIA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, en primera citación, para el día Jueves 21 de Abril de 1983, a las 15,00 horas, en nuestras oficinas de calle María Luisa Santander 0447, de esta ciudad.

EL PRESIDENTE

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene





Patricio Cortese Pérez.
**Patricio Cortese
Pérez, nuevo
alcalde de Lampa**

Patricio Cortese Pérez es médico veterinario, tiene 36 años, casado con Lucía Verónica Opaza Preller, también médico veterinario, 2 hijos, Javiera y Patricio.

Estudió en el Colegio Luis Campino y egresó de la Universidad de Chile en 1973. Su tesis la realizó en el Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos bajo la tutoría del Dr. Fernando Monckeberg, Barros sobre "Fisiología Digestiva en Ruminantes". Ese mismo año se incorporó al equipo de investigadores del Instituto para, posteriormente, formar parte del grupo de asesores del Dr. Monckeberg, en el Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición. En ese período fue creador y coordinador del "Estudio de Alimentos en Medios Marginales Urbanos". Posteriormente, en la Corporación para la Nutrición Infantil (CONIN) crea y dirige el proyecto denominado "Autosubsistencia para sectores de extrema pobreza, destinado a crear condiciones de desarrollo", basado en el montaje de minisistema de producción de alimentos, con el apoyo educacional y sanitario.

VENTA DE PATENTES

La venta de patentes en la comuna de Lampa sobrepasó todos los cálculos estimativos, coronándose con creces los esfuerzos desplegados en tal sentido por el ex alcalde, Luis Smock Landeros y personal del Departamento de Tránsito de la Municipalidad. El total de placas vendidas asciende a 3.600 con una recaudación que sobrepasa los \$9.000.000. En marzo del año 1982 el total recaudado fue de \$400.000.

Los fondos serán destinados a obras sociales, considerándose, en primer término, la construcción de un estadio techado que permita a la juventud practicar deportes durante los meses invernales y, a la vez, que sirva de reuniones sociales a los organismos comunitarios. Hasta la fecha la comuna no dispone de ningún recinto semejante.

Cinco aviones de instrucción FACH donados a Paraguay

Cinco aviones T 35, de instrucción básica pertenecientes a la Fuerza Aérea de Chile, serán donados próximamente a la institución homóloga de Paraguay.

La entrega del material lo realizará en Asunción, el jefe del Estado Mayor de la FACH, general Carlos Desgraux, durante la visita que realizará el 18 de este mes junto a la Banda de Conciertos de la institución y otros representantes castrenses.

Los aviones, que estuvieron trabajando con la Fuerza Aérea y que, saliendo del inventario por standardización del material de vuelo, serán llevados por aire por pilotos paraguayos —con bandera de ese país— que se encuentran en estos momentos en Chile. A la ceremonia de entrega de estos aviones asistirá el presidente paraguayo, General Alfredo Stroessner.

En aeropuerto Merino Benítez Reanudan trabajos de remodelación

Se reanudaron los trabajos de ampliación —etapa "A"— del terminal de pasajeros del aeropuerto "Comodoro Merino Benítez", destinados a complementar las obras de remodelación del recinto de recepción de pasajeros internacionales.

La Dirección de Aeropuertos, a cargo del proyecto, informó que con los nuevos trabajos se logrará un flujo más expedito de público y condiciones adecuadas con los requerimientos de un aeropuerto de primera clase.

La primera base de remodelación —que incluyó nuevas cintas transportadoras de bultos— fue inaugurada en diciembre último.

Las obras complementarias comprenderán nuevas oficinas y bodegas de aduanas; oficinas para el SAC y SNS; oficinas para concesiones; una marquesina que permitirá albergar a público receptorista y puertas automáticas de acción unilateral.

En conjunto, los trabajos demandarán una inversión inicial de ocho millones de pesos. Deberán concluir en el curso del año.

Dos puentes sobre el Mapocho inauguran el próximo viernes

□Corresponden a los que los temporales del 82 destruyeron. Ceremonia con el alcalde de Las Condes

Ante la presencia de los habitantes de La Dehesa y Lo Barnechea, el alcalde de Las Condes, Carlos Correa Sanfuentes, entregará a la comunidad este viernes a las 11.00 horas, el nuevo puente "Nuevo La Dehesa" y el "Puente Estero Las Hualtatas Sur".

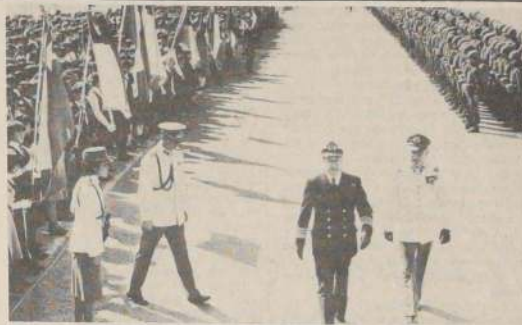
La ceremonia oficial contará con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, y el Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard Marinot, quienes junto a la autoridad edilicia lograron realizar estas obras, que solucionarían en forma definitiva los problemas de accesos a estos sectores de la comuna de Las Condes.

El "Puente Nuevo La Dehesa", que reemplazará al viejo puente de madera que unía la Avda. Las Condes con La Dehesa, comenzó a construirse a mediados de noviembre de 1982, después que los temporales que azotaron la Región Metropolitana derribaron las antiguas estructuras. La obra que se inaugurará, fue construida por la Empresa "ANHSA" y tuvo un costo de 35 millones 611 mil 458 pesos, de los cuales la Municipalidad aportó 10 millones de pesos y el resto fue financiado con fondos del Ministerio de Obras Públicas.

El Puente "Nuevo La Dehesa" es de estructura sólida y mide 140 metros de largo por 10 metros 40 de ancho. Tiene 2 pistas de circulación cada una de 4 metros de ancho más dos veredas para peatones, a ambos costados, de 1 metro 20 cada una.

La construcción de esta obra se efectuó gracias a un convenio firmado el 22 de julio de 1982 entre la Municipalidad de Las Condes y el Ministerio de Obras Públicas a raíz de los temporales. En el acuerdo se estimaba la materialización del puente "Nuevo La Dehesa" y sus accesos, del puente "El Remanso", y la pasarela "Quinchamalí" y protecciones y defensas del Río Mapocho, para lo cual la municipalidad aportó 20 millones de pesos y el resto lo financió el Ministerio.

Por otra parte, el puente "Esteros Las Hualtatas Sur", que se inaugurará en la misma fecha, mide 28 metros de largo y tiene 2 pistas de circulación de 4 metros cada una, con dos veredas laterales de 1 metro 20 por lado. El costo de esta obra, financiada enteramente por la municipalidad, fue de 10 mil 974 UF y su construcción se contrató a través de SERVIU Metropolitano.



Canciller habla hoy a nombre de países latinoamericanos

El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer, pronunciará hoy un discurso ante los representantes de las 103 naciones integrantes del "Grupo de los 77", que participan en la Quinta Reunión Ministerial en la ciudad de Buenos Aires, Argentina.

El Canciller chileno tomará la palabra en su calidad de coordinador del grupo de países latinoamericanos que eligieron a Chile para que asuma el rol de vocero en el encuentro. La reunión tiene carácter preparatorio del encuentro de la Conferencia de Comercio y Desarrollo (UNCTAD) a desarrollarse próximamente en Belgrado.

Inmediatamente después de su llegada a Buenos Aires el lunes por la tarde, el Ministro concurrió a la Casa Rosada para presentar sus saludos al mandatario argentino, Reynaldo Bignone, al igual que lo hicieron los otros jefes de delegaciones.

A continuación del saludo al Presidente de Argentina, Miguel Schweitzer participó en una reunión social en la misma sede de gobierno.

Durante la mañana de ayer, el Ministro concurrió a la ceremonia inaugural de la reunión del "Grupo de los 77", que contó con la presencia de las máximas autoridades trasandinas. Pasado el mediodía, asistió a un almuerzo ofrecido por el Canciller de ese país, Juan Ramón Aguirre Lanari a los integrantes de la mesa directiva de dicha reunión internacional.

Por la tarde, el Ministro chileno asistió nuevamente a la sala de conferencias de la reunión y luego concurrió a un acto organizado en nuestra embajada en Buenos Aires.

El encuentro congrega a representantes de 103 países, con el fin de elaborar la plataforma que el mundo en desarrollo presentará en la sesión que UNCTAD celebrará en Belgrado.

Por otra parte, con motivo de celebrarse el 165 aniversario de la Batalla de Maipú, la embajada de Chile en Argentina participó en dos actos públicos organizados por el Instituto Nacional San Martíniano. El primero de ellos se llevó a efecto en la Plaza San Martín, y el otro frente a la figura ecuestre del Libertador General Bernardo O'Higgins, en la Plaza República de Chile.

A Canberra

Director de la Cancillería viaja a reunión antártica

Para presidir la delegación nacional a las sesiones preparatorias de la décima reunión consultiva del Tratado Antártico, viajará hoy a Canberra, Australia, el Director General de Política Exterior de la Cancillería, embajador Fernando Zegers Santa Cruz.

El diplomático representará a Chile junto al Director del Instituto Antártico, Pedro Romero Julio y el consejero de nuestra embajada en ese país, Luis Goycolea.

Respecto del encuentro, Zegers explicó que se prolongará durante una semana y que en las sesiones se tratará acerca del próximo encuentro consultivo que tendrá lugar en esa misma ciudad en el mes de septiembre próximo.

A la reunión asistirán los 14 miembros consultivos del tratado: Estados Unidos, Unión Soviética, Inglaterra, Francia, Japón, Australia, Nueva Zelanda, Noruega, Bélgica, Chile, Argentina, Sudáfrica, Alemania Federal y Polonia.

El personal señaló que entre los temas que serán tratados en la oportunidad se cuenta el del aprovechamiento de los recursos minerales en el continente helado, cuyo régimen está actualmente en elaboración.

Asimismo, dijo que se conversará sobre el reciente acuerdo de los países No Alineados en el sentido de que el

tema de la Antártica sea tratado en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Agregó que también se considerará la operatividad del Tratado Antártico, es decir, la adaptación del sistema a las nuevas circunstancias. Dicho tema fue propuesto por Chile y será uno de los que se tratarán en la reunión de Canberra en el mes de septiembre próximo.



FERNANDO ZEGERS, Director General de la Cancillería.

El personal de Secretaría a Planta de la Presidencia

Los funcionarios pertenecientes a la Secretaría General de la Presidencia, que fueron incorporados a la planta del personal de la Presidencia de la República, de conformidad con el DFL respectivo, publicado en el Diario Oficial, este personal comprende aquel que pertenecía al Comité Asesor Presidencial y Estado Mayor Presidencial, entidades que pasaron a constituir la Secretaría General de la Presidencia de la República.

Por el mismo DFL se determinó que el personal de la División de Modernización y Reforma Administrativa se incorpore a la planta del Ministerio del Interior para lo cual se crea una modalidad propia, de acuerdo con las funciones que le correspondan desarrollar.

En lo que respecta al primer caso, el total de funcionarios incorporados a la planta de la Presidencia de la República, es de 87. De éstos hay 1 jefe superior de Servicio, de Nivel 1 y Grado 1-B. Entre los directivos superiores figuran 3 jefes de División y 6 de Departamentos; 4 directivos; 1 de jefatura A; 1 de jefatura B; 19 profesionales y técnicos universitarios; 1 contador; 19 secretarías ejecutivas; 4 secretarías; 6 oficiales administrativos; 1 mayordomo; 10 choferes y 11 auxiliares.

En relación con el personal de la División de Modernización y Reforma Administrativa, el personal que pasa a incorporarse a una planta especial del Ministerio del Interior está integrado por 49 funcionarios.

Estos comprenden 8 directivos superiores; 18 profesionales y técnicos universitarios; 5 secretarías ejecutivas; 5 secretarías; 4 oficiales administrativos; 2 choferes y 7 auxiliares.



El Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur, dio a conocer a los dirigentes sindicales de las entidades financieras en liquidación que percibirán sus indemnizaciones sin tope. En la fotografía, Arthur (al centro) junto a los representantes del BUF, BHC y Financiera CIGA.

Sin tope de quince ingresos mínimos

Indemnización completa para trabajadores de las entidades en liquidación

□Resolución del gobierno beneficiará a 500 personas que laboraban en los bancos BHC y BUF y Financiera CIGA

Los 500 trabajadores de las entidades financieras en liquidación (BHC, BUF y Financiera CIGA) recibirán la indemnización de un mes por año de servicio, sin limitación de quince ingresos mínimos. Así lo dio a conocer el Subsecretario del Trabajo Guillermo Arthur, luego de sostener una entrevista con los representantes de los funcionarios de las tres empresas, a quienes les comunicó la resolución del Gobierno.

La noticia fue acogida con gran satisfacción por parte de los directivos laborales ya que de acuerdo a las disposiciones del Decreto Ley 2.200 y la Superintendencia de Bancos, se establece una prelación de liquidación que contempla en primera instancia los sueldos y demás beneficios de los trabajadores, pero en relación a las indemnizaciones, sólo alcanzan a los 15 ingresos mínimos.

El personal ministerial señaló que con respecto a las instituciones bancarias hay una norma especial que exige pagar el total de estas indemnizaciones, cuando ellas correspondan. "En el caso de los bancos hay una norma especial en la ley general de bancos que establece que todos los gastos de liquidación gozan de preferencia y entre éstos están aquellos en que ha debido de incurrir el liquidador para poner término a las funciones de una institución, en consecuencia hay una norma especial de preferencia que exige pagar las indemnizaciones sin el tope estipulado".

El presidente de la Confederación Bancaria Andrés Acevedo señaló que los dirigentes sindicales de las entidades financieras en liquidación, conscientes que, junto con la medida, sus fuentes de trabajo se agotarían, recurrieron a la directiva de la Confederación y en conjunto iniciaron las solicitudes para innovar respecto a las indemnizaciones. Por disposición gubernamental los Ministerios del Trabajo y de Hacienda efectuaron los estudios pertinentes, determinando la medida que les fue comunicada ayer, a los dirigentes laborales.

Por otra parte Acevedo añadió que tenía la esperanza que los estudios de traspasar personal junto con las Carteras al Banco del Estado prosperen para mayor beneficio de estos trabajadores.

El presidente del Sindicato del BHC, Mario Deyla manifestó a LA NACIÓN su satisfacción por la medida anunciada y que favorecerá a 230 trabajadores de esa entidad. Agradeció al Presidente de la República, y a los Ministros del Trabajo y Hacienda por las gestiones efectuadas. "No nos imaginamos nunca que esta resolución sería tan rápida". Por su parte los delegados de la Financiera Ciga encabezados por Hector Ariagada y el presidente del sindicato del BUF, Daniel Camargo también dieron a conocer su complacencia y agradecimientos a las autoridades gubernamentales. Camargo señaló que todo lo que ellos habían planteado fue muy bien escuchado tanto por las autoridades del Trabajo como las de Hacienda y junto a la preocupación del Presidente de la República se logró lo que ellos consideraban que era justo para percibir las indemnizaciones sin tope. Añadió que la cancelación a los trabajadores se hará cuando se hagan los contactos y estudios con el liquidador.

ECOM S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 21 de Abril de 1983, a las 9.00 horas, en las oficinas de Compañía 1068, entropiso, para tratar las siguientes materias:

- 1) Aprobación memoria y balance
- 2) Elección del Directorio
- 3) Designación de Auditores Externos

EL PRESIDENTE

COMPAÑIA DE SEGUROS "EL CONDOR" S.A.

Junta Ordinaria de Accionistas
Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas de Compañía de Seguros "El Condor" S.A., a Junta Ordinaria de Accionistas, que se realizará el Viernes 22 de Abril de 1983, a las 11.30 horas AM, en las oficinas de la Sociedad, ubicada en Moneda N° 1123, piso 10°, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias:

- a) Pronunciarse sobre la Memoria, Balance General, cuenta de Ganancia y Pérdidas e Informe de los auditores Independientes, respecto del ejercicio finalizado el 31 de Diciembre de 1982.
- b) Elección de Directorio.
- c) Designación de Auditores Externos Independientes para el ejercicio de 1983.
- d) Adoptar los demás acuerdos que sean de la competencia de la Junta General Ordinaria.

Calificación de Poderes
La calificación de poderes se hará por la misma Junta al iniciarse la reunión.

Participación de Accionistas
Podrán participar en la Junta y ejercer sus derechos de accionistas, los titulares de acciones inscritas en el Registro respectivo con cinco días de anticipación a la fecha de la Junta.

EL PRESIDENTE

LA NACION

1er. Aviso — Martes 5 de Abril 1983

Reactivarse es levantarse por sobre las dificultades y avanzar...!

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	Derogado
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	1.155,15
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	6.222,85
Sueldo Vital			65,44
Sueldo o Salario Mínimo			17,51
Valor provisional cuota de ahorro			2.676,00
Valor provisional cuota reajutable			1.524,59
Unidad Tributaria			40,68
Interés corriente operaciones			12,56
No Reajustables (anual)			
Interés corriente operaciones			
Reajustables (anual)			

Valor del dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	73,17	Chile	74,27
Concepción	73,00	Concepción	74,20
Morgan	73,00	Morgan	74,50
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Andes	72,00	Andes	75,00
Steinsapir	72,00	Steinsapir	75,00

Dólar Preferencial	\$: 60,86
Valor dólar Acelo 1504-03	
Banco Central	\$ 73,29
Valor dólar promedio INDICE	73,57

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Indices internacionales**I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	: 9,678125
Tasa Prime a 180 días	: 10,500000

II. METALES

Cobre:	Precio Libra	: c/US\$/Lb. 75,394
	Precio Promedio 1983	: c/US\$/Lb. 72,813
	Precio Promedio 1982	: c/US\$/Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	: c/US\$/Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 425,75

Bonos CAR

	Valor Par
Serie "E"	5-4-83
Serie "F"	6-4-83
	16.529017
	3.606186
	16.532615
	3.606971

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Indices generales**A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)**

	Nov. 1982	Diciembr.	Enero 83	Febrero	Variación 120 días
M ₁	27.032	31.130	35.612	38.749	43%
M ₂	131.177	132.912	128.279	122.893	(6,32%)

M ₁ Dinero Sector Privado	
M ₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.	

Año	Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
82	Enero		-143,6	-143,6	
	Febrero		44,0	-187,6	
	Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
	Abril		49,4	-146,2	
	Mayo		59,2	-87,0	
	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
	Julio		43,2	-61,1	
	Agosto		23,1	3,4	
	Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
	Octubre		78,0	110,5	
	Noviembre		11,2	121,7	
	Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,5	77,3	77,3	-624,6
	Febrero	1.739,3	65,6	142,9	-777,9

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 28-02-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cía. Tecnol. Industrial S.A.	26.327	263.972	—
Cía. Cervecerías Unidas S.A.	7.780	1.032.044	—
Cía. Industrial S.A.	—	124.238	—
Forestal S.A.	741.875	2.180.668	—
Industrias Coia S.A.	35.781	996.586	—
Industrias Forestales S.A.	—	322.162	—
Inversiones Huelén	127.737	—	—
Inversiones Las Nieves	577.341	—	—
Inversiones San Patricio	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central S.A.	14.869	246.209	—
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	317.552	—	—
Vina Sta. Carolina S.A.	—	550.518	—

ENAMI: segunda importadora de divisas a la economía

□ Mantiene un promedio mensual de 21 millones de dólares. En 1982 ingresó US\$ 264 millones

Con un promedio mensual de alrededor de 21 millones de dólares de retorno de divisas por concepto de exportaciones, la Empresa Nacional de Minería ha logrado constituirse en la segunda entidad en importancia en el país, en este rubro. Los ingresos de explotación durante 1982 alcanzaron a los 264 millones de dólares.

Así lo dio a conocer el Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI, mayor general Rigoberto Rubio Ramírez, con motivo de celebrarse el vigésimo tercer aniversario de la creación de la empresa estatal.

El alto ejecutivo informó que estos logros se obtuvieron dentro de un contexto caracterizado por la aguda recesión internacional, que llevó el precio real del cobre a los niveles más bajos alcanzados por dicho metal, con un promedio nominal de US\$ 67 c/lb; conjuntamente con una creciente política de apoyo al sector de la pequeña y mediana minería, destinada a asegurar el abastecimiento de sus instalaciones productivas, que significó a ENAMI financiar más de 34 millones de dólares y el cumplimiento de un completo programa de medidas reactivadoras que permitieron mantener en funciones a gran parte del sector y crear nuevas fuentes de trabajo para más de diez mil personas en las regiones del norte del país.

Por otra parte, el Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI señaló que esa empresa estatal durante el año 1982 transfirió excedentes al Fisco por una cifra de 8 millones 980 mil dólares y participó con 13 millones de dólares más por concepto de impuestos, patentes y amortizaciones de deuda externa.

La compra de minerales y productos mineros experimentó un incremento de 8,26% respecto a 1981 siendo en 1982 de 1.010.557 T.M.S. contra 933.448 T.M.S. en 1981. Para 1983 se proyecta comprar un millón 40 mil toneladas de productos mineros, un 2,8% más de lo comprado en 1982.

Estos resultados obtenidos por ENAMI así como las medidas de apoyo a la pequeña y mediana minería han sido posibles gracias a una mejor gestión administrativa, que ha permitido rebajar los costos de los procesos productivos en más de un 20% solamente durante 1982 y que desde 1976 a la fecha han significado una rebaja total del 56% en términos reales.

En la Fundición y Refinería Las Ventanas, la producción de cátodos alcanzó a 162.813 T.M.F. (la más alta registrada a la fecha); la plata a 96.979 kilos y el oro a 4.069 kilos; en la Fundición Paipote hubo una producción de 59.555 T.M.F. de blister neto y 38.853 T.M. de ácido sulfúrico; y en las plantas de beneficio "José Antonio Moreno", de Taltal, "Oswald Martínez" de El Salado y "Manuel Antonio Matta" de Copiapó, se beneficiaron 756.977 T.M.S. de minerales de cobre, oro y plata para concentración y lixiviación.

CREDITOS

El mayor general Rigoberto Rubio indicó también que ENAMI ha aprobado créditos por un monto superior a los 5 millones de dólares a 1.068 pequeños y medianos mineros, desde que iniciara hace cuatro meses su política crediticia destinada al sector y que por las características propias de su actividad no ha tenido acceso al mercado financiero.

Para este efecto se destinaron 15 millones de dólares en créditos que fueron utilizados tanto para afrontar los problemas surgidos a raíz del bajo

precio de los metales, como para impulsar el desarrollo de nuevos proyectos de inversión en la pequeña y mediana minería, para aquellas empresas y proyectos viables.

Agregó que otros 22 industriales mineros tienen en tramitación créditos por un monto de 2 millones 431 mil dólares.

MEDIDAS ADOPTADAS

Entre las principales medidas que adoptó ENAMI en 1982 para asegurar el flujo normal de abastecimiento a sus fundiciones y refinerías se encuentra el sistema de participación en el precio del cobre, la rebaja en los cargos de tratamiento y la renegociación de créditos.

El sistema de participación en el precio del cobre permitió a los mineros operar en sus condiciones de equilibrio, basados en un precio del cobre de US\$ 85 c/lb cuando la paridad era de \$ 39 por dólar. Este sistema evolucionó en el transcurso del año correspondiendo a una participación de US\$ 8 c/lb en los meses de enero a marzo; US\$ 11,88 c/lb en abril; US\$ 16 c/lb en mayo; US\$ 15,707 c/lb en junio; US\$ 12 c/lb en julio y primera quincena de agosto; y US\$ 10 c/lb a partir de la segunda quincena de agosto.

A contar del mes de julio la Empresa rebajó los cargos de tratamiento, que son el valor que cobra ENAMI a los productores mineros por transformar los minerales que entregan en su producto comercial, en un 16%, equivalente a US\$ 4 c/lb, disminuyendo así el valor que deberán devolver los productores mineros a la Empresa, por concepto de participación en el precio del cobre, cuando mejoren las condiciones del mercado.

ENAMI estableció, asimismo, la posibilidad de renegociación de deudas que los productores mineros mantienen con la Empresa, en la medida que éstos tuviesen negocios viables durante el período a renegociar.

OTRAS MEDIDAS

El mayor general Rigoberto Rubio

□ Empresa Nacional de Minería celebra vigésimo tercer aniversario



La explotación de la Pequeña y Mediana Minería del Cobre por parte de ENAMI, permite al país contar con un flujo constante de divisas. La empresa presta además, un amplio apoyo crediticio a dicho sector empresarial.

Tasas de interés

	Captación 30 días	1 año
BANCOS NACIONALES		
Continental	2,25	9,00
Crédito	2,20	6,00
Pacífico	2,25	12,00
Osorno	2,20	9,00
BANCOS EXTRANJEROS		
Sudameris	2,20	8,00
Nación Argentina	2,10	—
Do Brasil	2,10	—
Colombia	2,00	—
FINANCIERAS		
Atlas	2,30	—
Mediterráneo	2,25	12,00
Financo	2,30	12,50
Fusa	2,25	11,00

	Colocación 30 días	1 año
BANCOS NACIONALES		
Estado	3,00	—
Concepción	2,90	—
Colocadora	2,90	—
Internacional	2,90	—
BANCOS EXTRANJEROS		
Citibank	2,70	—
Chase	2,60-2,90	—
B. of America	2,90-3,60	—
Boston	2,70-3,80	—
FINANCIERAS		
Fusa	4,30-4,80	—
Financo	3,80-4,80	—
Condell	3,50-3,90	—
Davens	4,50	—

	Colocación 30 días	1 año
BANCOS NACIONALES		
Estado	3,00	—
Concepción	2,90	—
Colocadora	2,90	—
Internacional	2,90	—
BANCOS EXTRANJEROS		
Citibank	2,70	—
Chase	2,60-2,90	—
B. of America	2,90-3,60	—
Boston	2,70-3,80	—
FINANCIERAS		
Fusa	4,30-4,80	—
Financo	3,80-4,80	—
Condell	3,50-3,90	—
Davens	4,50	—

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.



Mayor general Rigoberto Rubio Ramírez, Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa Nacional de Minería.

de quemadores mixtos petróleo-carboncillo, en las fundiciones de Paipote y Las Ventanas, que significó un considerable ahorro de dólares al año; y la iniciación de las obras de instalación de un convertidor modificado tipo Teniente en la fundición de Las Ventanas, el cual se espera poner en funcionamiento a fines del presente año y que permitirá fundir 70 mil toneladas adicionales de concentrados por año en esa fundición.

Se ha programado, asimismo, la instalación de un convertidor modificado en la Fundición Paipote, el cual se pondría en marcha durante el primer trimestre de 1985; y también se adecuarán los circuitos de electrólisis de la Refinería Electroquímica de Las Ventanas, ampliando su capacidad para operar con altas densidades de corriente, con inversión periódica de corriente, a partir del 4° trimestre de este año, lo que permitirá aumentar la capacidad de electrorrefinación de ENAMI.

Por otra parte, ENAMI ha efectuado inversiones en los Proyectos Quebrada Blanca y Andacollo, de biendo, para el primero de éstos, constituir una sociedad que tendrá por objeto la explotación del yacimiento y para el Proyecto Andacollo, efectuar su licitación en el transcurso de 1983.

ABASTECIMIENTO

Los estudios generales de abastecimiento de productos mineros muestran que el potencial de suministros para los complejos de Paipote y Las Ventanas alcanzará y luego sobrepasará el millón de toneladas de concentrados al año desde 1987 en adelante.

De acuerdo a esto ENAMI, ha proyectado un plan estratégico de desarrollo, dirigido por un lado a reducir costos, mejorar eficiencias y alcanzar una sólida posición competitiva a nivel internacional, junto con lograr una plena utilización de las instalaciones y recursos operacionales, estudiando nuevas tecnologías y ampliaciones de sus capacidades de fundición y refinación; aprovechando las ventajas comparativas que tiene el desarrollo de instalaciones con capacidades, infraestructura y organizaciones ya cimentadas.

RELACIONES LABORALES

El Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI señaló que todos los logros que ha obtenido su empresa se han alcanzado sin problemas laborales de ninguna índole, y que los trabajadores no han tenido bajas en sus remuneraciones ni disminución de beneficios.

Entre noviembre y enero pasado —agregó— terminó la negociación colectiva de la empresa con los sindicatos de Las Ventanas, Santiago, Paipote, Plantas y Oficinas Regionales, la cual fue aceptada por los trabajadores y firmada por sus representantes, para un período que cubre los próximos dos años.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual	Nº de Círculos
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	0
BHIF	12,20	1
	11,30	2
	11,20	3
	11,10	4
	11,00	4
Centrobanco	10,50	1
Concepción	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,00	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	10,50	4
FINANCIERAS		
Ciga	—	4
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

IPC de marzo: 1,9%

- Inflatión acumulada en el año alcanza a sólo 3,8 por ciento
- Luis Gatica, jefe del Departamento de Precios del INE, dijo que "la gente ha tomado conciencia de lo inútil que resulta subir los precios en forma violenta"

Una variación del 1,9 por ciento experimentó durante marzo el Índice de Precios al Consumidor en relación al mes anterior, con lo que la inflación acumulada en el año alcanza a sólo el 3,8 por ciento.

La información fue proporcionada ayer por el jefe del Departamento de Precios del Instituto Nacional de Estadísticas, Luis Gatica, quien añadió que la incidencia en el Índice General de los diversos rubros fue la siguiente: alimentación, 1,1 por ciento; vivienda, 0,2 por ciento; vestuario, 0,2 por ciento y varios, 0,4 por ciento.

Gatica manifestó que "el IPC de marzo es una buena cifra, no obstante estar en este momento el país viviendo problemas complicados, especialmente en el sector financiero". Añadió que "hemos notado que no se han trasladado todos los efectos de la devaluación del peso, lo que sin duda es beneficioso".

Explicó que durante marzo se llevó a cabo la encuesta de arriendo y médico-dental y se ha podido constatar que los médicos prácticamente no subieron sus aranceles, al igual que los dentistas.

Añadió que en cuanto a los arriendos, éstos demostraron una mínima variación, "lo cual refleja que la gente ha tomado conciencia de que no se saca nada con subir los precios en forma violenta".

Dijo que la variación anotada en el rubro "Alimentación" fue en parte ocasionada por alzas en los precios de los subgrupos "productos lácteos y huevos", "pan, cereales y féculas", "azúcares, bebidas estimulantes y otros", "pescados y mariscos" y "carnes", siendo contrarrestada en parte por bajas en los precios de las verduras, papas, tubérculos y frutas.

En cuanto al grupo vivienda, el alza del 0,2 por ciento fue ocasionada por aumentos en los precios de los subgrupos "arriendo, propiedad y reparación de la vivienda" y "mantenimiento y aseo del hogar".



Luis Gatica, Director de Precios del INE.

El ítem vestuario registró un alza de 0,2 por ciento causada por variaciones de los subgrupos "vestuario de mujer, niña y guagua", "calzado y su reparación".

Asimismo, el grupo varios señaló un aumento de 0,4 por ciento debido principalmente a variaciones en los precios de los subgrupos "educación", "transporte privado", "recreación" y "misceláneos".

Gatica informó que de los 347 artículos que componen "la canasta" sobre la cual el INE efectúa su encuesta, 242 subieron de precio, 59 bajaron y 46 se mantuvieron.

Marzo

Leve variación de los precios al por mayor

- IPM alcanzó el pasado mes al 2,5 por ciento

Una variación del 2,5 por ciento experimentó el Índice de Precios al por Mayor durante marzo pasado en relación al mes anterior, con lo que el IPM, acumulado en el año, alcanza al 3,4 por ciento —y en los últimos doce meses— al 46,4 por ciento.

La información fue proporcionada por el jefe del Departamento de Precios del Instituto Nacional de Estadísticas, Luis Gatica, quien puntualizó que la variación del IPM fue ocasionada principalmente por los mayores precios de los artículos componentes de los grupos "productos industriales" y "productos agropecuarios", pescados y mariscos.

Gatica precisó que el subíndice "productos agropecuarios" presentó una variación respecto al febrero de 0,9 por ciento por alzas registradas en los productos pecuarios. Añadió que esto fue contrarrestado en parte por los menores precios observados en los productos agrícolas.

Indicó, además, que el subíndice "productos mineros" acusó una variación de uno por ciento en relación al mes anterior.

En cuanto a los productos industriales, dijo que éste presentó un alza de 3,7 por ciento respecto a febrero debido a mayores precios registrados en los alimentos, bebidas y estimulantes, además de los productos químicos derivados del petróleo y materiales de construcción.

Asimismo informó que el llamado "Índice de productos importados" presentó, en marzo pasado, un alza de 2,6 por ciento en relación a febrero, causada por variaciones en los precios de los productos químicos, derivados del petróleo, productos del reino vegetal y sintéticos.

Puntualizó, además, que el Índice de Precios al por Mayor, aunque tradicionalmente se considere como un anticipo de lo que será el Índice de Precios al Consumidor en los próximos meses, ello no siempre se ajusta a la realidad, ya que se deben considerar otros factores.

Darán a conocer reglamento para vender stock de casas

- Se efectuó ayer habitual reunión de coordinación del equipo económico de Gobierno

Hasta el cierre de esta edición, se trabajaba en afinar detalles del reglamento sobre las normas para la venta del stock de viviendas dispuesta por el Ministerio de Hacienda. Posiblemente sea dado a conocer en el día de hoy.

Así se informó en el Banco Central, donde se preparó el empleo de recursos para permitir que dichas empujaciones se hagan a 20 años plazo y con un 8 por ciento de interés anual real.

Tal como lo adelantó LA NACIÓN hace varios días, el reglamento dispondrá que dicho subsidio se otorgará sólo a las viviendas construidas al amparo del DFL 2 de 1959. Quedarán excluidos los inmuebles de alto valor comercial, los estacionamientos de vehículos, los locales comerciales adyacentes a los núcleos habitacionales y aquellas viviendas que se encuentran en etapa de construcción y que requieren de nuevos créditos para su terminación.

El presidente del Banco Central, Hernán Felipe Errázuriz, informó ayer, al término de una reunión de coordinación del equipo económico en el gabinete del Ministro de Hacienda, que el mencionado reglamento se encontraba en su etapa final. Señaló que "dentro de poco será dado a conocer a la opinión pública". En las últimas horas de la tarde de ayer se supo que posiblemente sea entregado hoy a los medios de comunicación para su difusión al país.

REUNION DE COORDINACION

Como es habitual, se efectuó ayer en el despacho del Ministro de Hacienda, Carlos Francisco Cáceres, una reunión de coordinación de las tareas que realizan los diferentes personeros que integran el equipo económico de Gobierno.

Participaron en ella, además del Ministro de Economía, Manuel Martín, el Superintendente de Valores y Seguros, Felipe Lamareca; el Subdirector de ODEPLAN, José Yurasek; el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco; el Intendente de Bancos, Mauricio Larraín; el Director del Instituto Nacional de Estadísticas, Andrés Passicó y el vicepresidente del Banco Central, Daniel Tapia.

El tema de la reunión fue el análisis de las pautas reactivadoras anunciadas por el Ministro de Hacienda el 22 del mes pasado.

Programas de empleo generan más de 470.000 ocupaciones

- Tasa de desocupación en el Gran Santiago -que alcanza al 21,7 por ciento- bajará en los próximos meses, señaló el Instituto Nacional de Estadísticas

Un pleno éxito han demostrado los programas especiales de absorción de mano de obra que lleva a cabo el Gobierno a través de las intendencias y municipalidades de todo el país.

Según informaciones proporcionadas por el Instituto Nacional de Estadísticas, el total de beneficiados con el Programa de Empleo Mínimo alcanzó —durante febrero pasado— a 360 mil 914 personas en todo el país, en tanto que los adscritos al "Programa de Acciones Reactivadoras de Empleo para Jefes de Hogar" alcanzó en igual mes a 112 mil 601 personas.

Sin embargo, a pesar de los esfuerzos desplegados por las autoridades, la desocupación en el Gran Santiago alcanzó al 21,7 por ciento durante el trimestre móvil enero-marzo, lo que representa un leve aumento en relación al observado entre diciembre y febrero.

Tal situación se explica, como lo señaló el jefe del Departamento de Estadísticas Laborales del INE, Héctor Kappes, "debido a que éste es un fenómeno estacional, ya que ha disminuido la actividad debido al período de vacaciones, además que hay que recordar que los meses de noviembre y diciembre fueron muy activos".

La información entregada ayer por el INE señala que del total de desempleados, un 18,3 por ciento corresponde a cesantes y un 3,4 por ciento a personas que buscan trabajo por primera vez.

Kappes señaló que la fuerza de trabajo en el Gran Santiago alcanza a un millón 400 mil 800 personas. De ellas, un millón 096 mil 500 se encuentran ocupadas, en tanto que las restantes, 304 mil 300 no lo están.

Puntualizó que la tasa de desocupación alcanza a los siguientes porcentajes por rama de actividad económica: industria manufacturera, 24,8 por ciento; construcción, 51,7 por ciento; comercio, 17,4 por ciento; transporte y telecomunicaciones, 17,6 por ciento; servicios financieros, 16,9 por ciento y servicios comunales, sociales y personales, 12,6 por ciento.

En cuanto a las tasas de desocupación por grupos ocupacionales, Kappes explicó que éstos se desglosan de la siguiente manera: profesionales y técnicos, 8,5 por ciento; vendedores y afines, 14,3 por ciento; agricultores y pescadores, 10,8 por ciento; conductores de transporte, 20,9 por ciento; artesanos y operarios, 29,8 por ciento; trabajadores de servicios personales, 15,4 por ciento y otros no especificados, 4,6 por ciento.

Héctor Kappes manifestó que "en la actualidad ya existen indicios de recuperación en diversas actividades productivas, entre ellas la construcción y la industria. Manifestó que ambas actividades tenían tasas de desocupación mayores en la última encuesta, y ahora esos rubros han experimentado una disminución de esos indicadores".

Manifestó además que "esperamos que en los próximos meses este proceso sea cada vez más acelerado, gracias a los programas reactivadores llevados a cabo por las autoridades".

REMUNERACIONES

Por otra parte, informó que el Índice de Remuneraciones experimentó una variación del uno por ciento durante el pasado mes de enero en relación a diciembre de 1982.

Añadió que —respecto a enero de ese año— el alza en el Índice de Remuneraciones fue de un 7 por ciento. Dijo que el llamado "Indicador de Salarios", registró un alza de 1,5 por ciento en relación a diciembre pasado, y un aumento de seis por ciento si se compara con el mes de enero de 1982.

En cuanto al Indicador de Sueldos, éste registró en enero un alza de 0,5 por ciento en relación a diciembre y un aumento de 7,9 por ciento respecto a igual mes de enero.

Kappes manifestó que la mayor incidencia en el rubro remuneraciones la acusó la minería con un 4 por ciento; servicios de utilidad pública, 3,1 por ciento; manufactura, 1,1 por ciento y sector público, que observó una baja de 0,2 por ciento.

Fijada cuota de captura de ballenas

- Subsecretaría de Pesca estableció un monto permisible de 30 ejemplares en 1983

El Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo, informó que se fijó una cuota máxima de captura permisible de 30 ejemplares de la especie de ballena Bryde's para la temporada costera 1983, en aguas jurisdiccionales chilenas. El decreto respectivo fue publicado en el Diario Oficial de ayer y establece que el Servicio Nacional de Pesca será el organismo encargado de controlar el cumplimiento de esta norma.

La Convención Internacional para la Regulación de la Caza de Ballenas fijó determinadas cuotas de captura del recurso para los años 1981 y 1982, y cero para 1983. Sin embargo, de las cuotas fijadas, en Chile sólo se capturaron algunos ejemplares de la especie Bryde's, quedando un remanente sin cazar.

En todo caso, el Gobierno acordó suspender la caza de ballenas a partir de 1984.

Roberto Verdugo explicó que Chile adhirió en 1979 a la Comisión Ballenera Internacional, comprometiéndose a acatar sus disposiciones. El objetivo de nuestro país es maximizar el uso de los recursos marinos, pero sin llegar a una sobreexplotación.

Cabe hacer presente que la moratoria general estableció la prohibición de cazar ballenas a partir de 1985. Dicha moratoria fue establecida en 1975 por la Comisión Ballenera Internacional.

La captura total de cetáceos en el mundo alcanza a 10.079 ejemplares, de los cuales la cuota autorizada por Chile representa apenas el 0,3 por ciento de la captura mundial. La cuota total autorizada de la especie Bryde's en el Pacífico sur oriental es de 700 ballenas.

Chile no copó en 1982 su cuota, por lo cual se autorizó por este año la captura de 30 ejemplares. Actualmente existe en el país sólo una empresa ballenera, "Macaya", ubicada en la VIII Región, que da trabajo a 250 personas. Sin embargo, la compañía está actualmente diversificando sus actividades.

Roberto Verdugo indicó que una vez que entre en vigencia la moratoria general, las naciones miembros de la Comisión continuarán desarrollando investigaciones sobre el recurso, con el fin de tomar medidas para su administración en el futuro, una vez que se normalice la situación.

Indicó que existen actualmente un total estimado de 500 mil ballenas en los mares del mundo, divididas en unas treinta especies.

El personero expresó que el Gobierno está empeñado en dar ocupación a los diversos sectores a través de una serie de programas y una alternativa de aumentar la ocupación es a través de una actividad como la ballenera que representará un beneficio importante.

Por último, precisó que la Subsecretaría de Pesca está dando énfasis en el conocimiento de los recursos, especialmente en aquellos con más relevancia en la actividad pesquera.



La Subsecretaría de Pesca fijó una cuota máxima permisible de captura de treinta ballenas durante 1983.

En pesca

US\$ 40 millones de inversión foránea

- Sector creció en 13 por ciento en 1982

A un total de cuarenta millones de dólares ascendió la inversión extranjera asociada al sector pesquero durante 1982, según informó el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo. Agregó que las perspectivas para la actividad en el año en curso son buenas y auspiciosas.

Verdugo precisó que de mantenerse las actuales condiciones se continuará creciendo a una tasa similar a la actual, es decir, un 13 por ciento. Sin embargo, hizo presente que aún falta mucho por desarrollar en las actividades de cultivos que presentan amplias ventajas, especialmente en la X Región.

Respecto del balance de 1982, lo calificó como muy positivo. Indicó que la captura global alcanzó a casi cuatro millones de toneladas, en tanto que el ingreso por concepto de exportaciones llegó a 410 millones de dólares.

El personero precisó que el sector pesquero es el segundo rubro de más importancia en exportaciones, después de la minería. Añadió que su crecimiento se ha generado incluso en años difíciles, ya que en 1982 registró una tasa anual de 13 por ciento, la mayor de las diversas actividades de la economía nacional.

"Creemos que el sector tiene mucho que entregar a la economía —expresó Verdugo— la mayor prioridad es ahora contar con información para lograr eficiencia en el manejo de los recursos, con el fin de evitar situaciones desfavorables que se podrían producir en el futuro".

Respecto de la corriente "El Niño", señaló que ya se está retirando de las costas chilenas. "Sus efectos han sido diversos —manifestó— por un lado fue positiva para el sector industrial, pero negativa para el artesanal". Agregó que las condiciones en Chile fueron más favorables que en Perú y Ecuador.

Movimiento bursátil

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSACC.	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
				(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)
ACCIONES								
CANTONIEROS	25.479	955.443	37.50	37.50	37.50	37.50	37.50	+1.35
CLUB UNION	2	18.000	9.000.00	9.000.00	9.000.00	9.000.00	9.000.00	-10.00
COLOSO	2.000	11.000	25.50	25.50	25.50	25.50	25.50	-5.56
CONCATOR	35.000	188.000	4.80	4.80	4.80	4.80	4.80	0.00
CORPEC	16.700	275.200	16.50	16.00	16.30	16.00	16.00	-5.88
ELECTRICID	5.500	81.675	9.50	9.45	9.49	9.50	9.50	+0.53
EPERVA	9.700	378.300	39.00	39.00	39.00	39.00	39.00	+1.30
GAS ITCO	9.957	65.046	6.35	6.30	6.33	6.35	6.35	+2.42
INDIVER	40.200	22.000	.55	.55	.55	.55	.55	+5.77
INDO	32.300	519.750	16.90	16.00	16.75	16.90	16.90	+5.62
INDUSAS	50.000	19.000	.58	.58	.58	.58	.58	0.00
INQUIBANA	3.588	71.760	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	0.00
MADERCO	2.410	43.050	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	-5.56
MADERAS	15.000	27.000	1.90	1.80	1.85	1.90	1.90	+2.64
MELON	129.340	116.424	.90	.90	.90	.90	.90	-21.74
MOLYMET	30.000	10.000	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	0.00
PASAR	300	3.000	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	0.00
PERON	119	1.595	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	0.00
PIZZARENO	7.552	83.072	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	-8.33
POLO	3	30.000	10.000.00	10.000.00	10.000.00	10.000.00	10.000.00	-16.67
TABACOS	63	2.174	34.50	34.50	34.50	34.50	34.50	0.00
VAPORES	121.527	378.733	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	0.00
TOTAL ACCIONES		3.357.242						
TOTAL GENERAL		269.825.576						

* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTÁ CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.

** RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO.

EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN 0,2 % DE INFLACIÓN ENTRE FECHA DE CÁLCULO Y VOTO.

FUENTE: Bolsa de Comercio.



Un leve repunte de la actividad ha observado la construcción durante los últimos meses, de acuerdo a estudios efectuados por el INE.



COMPANÍA DE SEGUROS LA REPUBLICA S.A.

3er AVISO

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad, a celebrarse el 15 de abril de 1983, a las 12.00 horas, en las oficinas de la Compañía ubicada en calle Bombero Adolfo Ossa 1010, entrepiso, Santiago, a fin de tratar y pronunciarse sobre todas las materias de la competencia de este tipo de asamblea.

Tendrán derecho a participar en la junta los titulares de acciones inscritos en el registro de accionistas con cinco días de anticipación a la fecha en que se efectuara la asamblea. La calificación de poderes que se presenten a la junta se efectuará el día y en el lugar que ésta se realice, a la hora indicada para su iniciación.

EL PRESIDENTE

DIRECTORIO
DIRECTORES TITULARES
 PRESIDENTE: JULIO BAGUE S.
 G. ROBERT DURHAM
 ORLANDO G. GONZALEZ
 RAUL DE LA FUENTE M.
 WOLFGANG BUCHHOLZ
 GERMAN FERNANDEZ
DIRECTORES SUPLENTE
 RICARDO P. DIAZ
 RICARDO PERALTA V.
 ROBERTO ORAT C.
 BRIAN F. HARVEY
 GERO BORGSTEDT
 HELMUT BACKHAUS

EJECUTIVOS
 Gerente General: CARLOS QUIROZ B.
 Gerente de Finanzas: RAMON TRUJILLO V.
 Gerente de Planta: FERNANDO ARANEDA E.
 Gerente de Ventas: JUAN ENRIQUE RIVERA DE LA B.
 Gerente de Relaciones Industriales: FERNANDO PALMA T.

cobre cerrillos s.a.

ASOCIADA CON PHELPS DODGE INTERNATIONAL

CAPITAL AUTORIZADO ... \$ 124.315.525
 CAPITAL SUSCRITO ... \$ 124.315.525
 CAPITAL PAGADO ... \$ 124.315.525
 RESERVAS ... \$ 196.779.351

Autorizada por Decreto de Hacienda Nº 2.898 de 10 de marzo de 1950. Legalmente instalada por Decreto de Hacienda Nº 3.981, de 6 de junio de 1952 y modificaciones posteriores siendo la última aprobada por escritura pública de 19 de abril de 1982.

BALANCE GENERAL

ACTIVOS	31 de Diciembre	
	1982	1981
	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	29.834.350	51.696.390
Deudores por ventas	83.577.978	136.951.171
Documentos por cobrar (menos estimación de cuentas incobrables: 1982 \$ 28.400.000 y 1981 \$ 7.840.800)	15.538.464	15.419.622
Cuentas por cobrar compañías relacionadas	48.685.030	24.257.368
Anticipo a proveedores	52.550.635	—
Deudores varios	8.292.076	14.219.250
Impuestos por recuperar	14.939.205	18.607.735
Existencias	206.519.313	187.102.289
Gastos pagados por anticipado	1.593.768	—
Otros activos circulantes	1.357.971	1.782.138
Total activo circulante	462.888.790	450.035.963
ACTIVO FIJO		
Terrenos	5.747.586	5.747.585
Edificios e instalaciones	95.918.462	96.533.354
Maquinarias y equipos	216.269.313	228.462.018
Vehículos	16.449.551	16.212.143
Obras en Construcción y maquinaria en tránsito	6.313.389	5.294.737
Repuestos de carácter fijo	11.697.465	12.775.406
Sub-total	352.395.766	365.025.243
Menos: Depreciación acumulada	(95.908.380)	(82.387.816)
Depreciación del ejercicio	(33.530.386)	(33.535.835)
	222.957.000	249.101.592
OTROS ACTIVOS		
Diferencia de cambio - dólar preferencial	36.268.428	—
Otros activos	3.509.114	6.333.246
	39.777.542	6.333.246
Total Activos	725.623.332	705.470.801

PASIVO Y PATRIMONIO NETO	31 de Diciembre	
	1982	1981
	\$	\$
PASIVO CIRCULANTE		
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	11.298.263	9.218.648
Cuentas por pagar	5.400.446	41.792.701
Documentos por pagar	100.390.789	—
Dividendos no cobrados	2.979.751	2.005.486
Cuentas por pagar compañías relacionadas	2.624.333	6.272.436
Anticipo de clientes	21.820.811	—
Provisiones	24.110.459	57.724.286
Retenciones	6.576.299	35.270.680
Impuesto a la renta diferido	—	1.909.758
Ingresos percibidos por adelantado	4.032.304	—
Total pasivo circulante	179.233.455	154.193.995
PASIVO A LARGO PLAZO		
Préstamos bancarios	165.951.800	105.768.000
Provisión para indemnizaciones al personal	56.747.885	73.854.724
Total pasivos a largo plazo	222.699.685	179.622.724
Total pasivos	401.933.140	333.816.719
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital, 74.574.400 acciones autorizadas, suscritas y pagadas de valor nominal \$ 1,667	124.315.525	124.315.525
Reservas para futuros aumentos de capital provenientes de revalorizaciones	168.166.749	168.166.749
Sobrepeso en venta de acciones propias	256.600	256.600
	292.738.874	292.738.874
Utilidades Retenidas:		
Reserva legal	22.524.967	22.524.967
Reserva futuros dividendos	5.831.035	11.062.934
Utilidad del ejercicio	2.595.316	77.704.528
Dividendos provisorios	—	(32.377.221)
	30.951.318	78.915.208
Total patrimonio neto	323.690.192	371.654.082
Total pasivos y patrimonio neto	725.623.332	705.470.801

Las Notas adjuntas N°s. 1 a 18 forma parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

	Por el ejercicio terminado el	
	31 de diciembre de	
	1982	1981
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la explotación	736.659.793	1.210.536.961
Menos: Costo de explotación	(613.667.195)	(851.487.998)
Resultado bruto	122.992.598	359.048.963
Menos: Gastos de ventas	(37.450.791)	(49.548.127)
Gastos de administración	(93.065.570)	(117.040.030)
Resultado operacional	(7.523.763)	192.460.806
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Más: Ingresos fuera de la explotación:		
Intereses y descuentos	10.355.996	16.200.872
Otros ingresos	30.778.695	4.270.391
	41.134.691	20.471.263
Menos: Egresos fuera de la explotación:		
Intereses y gastos financieros	(23.029.318)	(21.015.318)
Otros egresos	(25.829.402)	(13.680.999)
	(48.858.720)	(34.696.317)
Corrección monetaria	16.251.643	(26.701.414)
Resultado antes de impuesto a la renta	1.003.851	151.534.338
Impuesto a la renta	1.591.465	(10.631.990)
Resultado antes de ítem extraordinario	2.595.316	140.902.348
Indemnización por años de servicio correspondiente a ejercicios anteriores	—	(63.197.820)
Utilidad del ejercicio	2.595.316	77.704.528

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por el ejercicio terminado el	
	31 de diciembre	
	1982	1981
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS		
Utilidad del ejercicio	2.595.316	77.704.528
Más: Cargos (abonos) a resultados que no afectan el capital de trabajo:		
Depreciación del ejercicio	33.530.386	33.535.835
Provisión indemnización años de servicio (incluida en pasivo a largo plazo)	2.132.256	60.112.819
Retiros netos de activo fijo	6.523.475	3.393.022
Valor libro bienes de activo fijo vendido	—	(2.840.760)
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	21.978.030	12.647.387
Corrección monetaria del capital de trabajo al inicio del ejercicio	(49.306.995)	(23.964.391)
Total recursos operacionales	17.452.468	160.588.440
Cuenta por cobrar al personal traspasada al corto plazo	964.043	—
Producto en venta de activo fijo	—	2.265.000
Indemnización por años de servicio diferida traspasada al corto plazo	1.325.297	1.590.566
Traspaso a corto plazo impuesto a la renta diferido	—	(4.342.266)
Diferencia de cambio - préstamo moneda extranjera	77.811.800	—
Total recursos obtenidos	97.553.608	160.101.740
RECURSOS APLICADOS		
Dividendos pagados	50.559.206	33.762.516
Dividendo provisorio 1981	—	32.377.221
Compras de activo fijo	15.461.884	21.519.883
Diferencia de cambio - dólar preferencial	36.268.428	—
Cuentas por cobrar a largo plazo	520.749	1.561.547
Pago indemnización por años de servicio	6.929.974	2.122.998
Total de aplicaciones	109.740.241	91.344.165
(DISMINUCION) AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	(12.186.633)	68.757.575

CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1982	1981
	\$	\$
Aumentos (disminuciones) del activo circulante:		
Disponible	(21.862.040)	27.536.329
Depósitos a plazo	—	(19.878.728)
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios	(6.630.890)	12.855.077
Cuentas por cobrar compañías relacionadas	24.427.662	—
Impuestos por recuperar	(3.668.530)	9.817.116
Existencias	19.417.024	(54.437.167)
Gastos pagados por anticipado y otros	1.169.601	(3.288.303)
	12.852.827	(27.395.676)

(Aumentos) disminuciones del pasivo circulante:		
Cuentas por pagar y anticipos de clientes	18.219.547	83.666.660
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	(2.079.615)	—
Documentos por pagar	(100.390.789)	—
Provisiones y retenciones	62.308.208	(38.441.212)
Dividendos no cobrados	(974.265)	—
Impuesto a la renta	—	40.406.597
Impuesto a la renta diferido	1.909.758	10.356.563
Ingresos percibidos por anticipado	(4.032.304)	164.643
	(25.039.460)	96.153.251
(DISMINUCION) AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	(12.186.633)	68.757.575

Las notas adjuntas N°s. 1 a 18 forman parte integral de estos estados financieros.

(CONCLUYE AL FRENTE)

cobre cerrillos s.a.
ASOCIADA CON PHELPS DODGE INTERNATIONAL

(CONCLUSION)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Cobre Cerrillos S.A. se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el número 0108 y por tratarse de una Sociedad Anónima Abierta de acuerdo a la Ley N° 18.046 se encuentra bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, considerando además, las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18.046.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efecto en los resultados, de acuerdo a los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 20,0% para el ejercicio (11,1% en 1981). Además, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

Para efectos de presentación, todas las cifras comparativas correspondientes al ejercicio anterior se presentan actualizadas en un 20,0% que corresponde a la variación del Índice de Precios al Consumidor entre el 1° de diciembre de 1981 y el 30 de noviembre de 1982, excepto las cifras incluidas en la Nota 13 - Capital y reservas.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio (15.734,3 y 5.39 por dólar estadounidense en 1982 y 1981 respectivamente). Las diferencias de cambio resultantes se registraron en la cuenta de corrección monetaria en el estado de resultados a excepción de aquellas provenientes de pasivos en moneda extranjera que fueron contraídos con anterioridad al 6 de agosto de 1982 y que según lo señala el Acuerdo N° 1.466 del Banco Central de Chile, podrán ser pagados a su vencimiento a un tipo de cambio preferencial. De acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros se ha presentado bajo Otros activos un monto de \$ 36.268.428 (1981: -) que corresponde a la diferencia entre los equivalentes en pesos de los pasivos en moneda extranjera traducidos al tipo de cambio de 7.343 y al tipo de cambio preferencial de \$ 58.47.

d) Provisión para cuentas incobrables

Esta provisión se constituye a base de aquellos saldos que, considerados individualmente, la Gerencia estima de dudosa cobranza al cierre de cada ejercicio.

e) Existencias

Las existencias de materias primas, productos elaborados y en proceso, repuestos y materiales están valorizadas a sus costos actualizados por corrección monetaria de acuerdo con las disposiciones vigentes. Para efectos contables, los productos elaborados y en proceso incluyen además los gastos indirectos de fabricación que tributarmente se consideran gastos del ejercicio. Los valores resultantes no exceden los de realización o reposición según corresponda.

De acuerdo con instrucciones emitidas en 1982 por la Superintendencia de Valores y Seguros, los repuestos se presentan bajo Activo Fijo habiéndose reclasificado el monto respectivo en el balance general al 31 de diciembre de 1981.

f) Activo fijo

El activo fijo físico se presenta al costo de adquisición más revalorizaciones legales. La depreciación es calculada sobre el valor neto revalorizado de cada bien a base de los años de vida útil remanente estimado de los bienes. Para efectos tributarios y de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, la Sociedad ha calculado depreciaciones aceleradas sobre aquellos bienes adicionales desde 1980 en adelante. Los gastos de reparación de los bienes del activo fijo sólo son activados cuando significan un aumento en los años de vida útil o capacidad de producción de dichos bienes.

g) Indemnización por años de servicio

La Sociedad tiene pactado con su personal un convenio de indemnización por años de servicio. La Sociedad registra su obligación a base del método de valor actual, considerando una tasa de interés neta de impuestos del 6,9% anual. El cálculo se efectúa individualmente para cada trabajador y se estima una permanencia promedio de 25 años para cada persona.

h) Contabilización de impuesto a la renta

La Sociedad provisiona los impuestos a la renta por pagar a base de la renta imponible determinada según las normas tributarias. Además, se reconoce cuando procede, el efecto del impuesto diferido resultante de las diferencias temporales entre el resultado contable y la renta imponible (Nota 10).

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

En 1982 no existieron cambios en principios contables, sólo hubo la reclasificación de existencias, señalada en la Nota 2 e).

Tal como se señala en Nota 8 en 1981 hubo un cambio contable relativo al tratamiento del costo de indemnización por años de servicio del personal correspondiente a la obligación devengada en años anteriores a la de su constitución.

NOTA 4 - EFECTOS DE LA CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria indicada en Nota 2 b) tuvo los siguientes efectos en resultados:

	1982	1981
	\$	\$
Cargo por actualización del capital propio	53.890.549	34.430.143
Abono por dividendos provisionales	-	(161.080)
Abono por actualización de activos	(92.571.667)	(18.105.976)
Cargo por actualización de pasivos	57.877	139.314
Cargo neto por diferencias de cambios	19.491.337	-
Ajuste neto por actualización de cuentas de resultado	2.880.261	10.399.013
(Abono) cargo neto a cuenta Corrección monetaria	(16.251.643)	26.701.414

NOTA 5 - EXISTENCIAS

Las existencias se componen de los siguientes rubros:

	1982	1981
	\$	\$
Productos terminados	117.589.961	101.114.873
Productos en proceso	25.596.396	32.016.114
Sub-productos	3.319.822	4.247.291
Materias primas	49.827.974	35.923.992
Materiales y envases	9.989.924	4.718.803
Materias primas y materiales en tránsito	195.236	9.081.216
	206.519.313	187.102.299

NOTA 6 - ANTICIPO A PROVEEDORES Y DOCUMENTOS POR PAGAR

Bajo estos rubros se incluyen \$ 50.228.857 (1981: -) correspondientes a letras aceptadas en pago de órdenes de compra por materias primas aun no recibidas del principal proveedor de la Compañía, CODELCO.

NOTA 7 - PROVISIONES Y CASTIGOS

El detalle de las provisiones registradas al cierre del ejercicio y sus principales efectos en resultados son los siguientes:

a) Provisión deudas incobrables

El saldo de esta provisión asciende al 31 de diciembre de 1982 a \$ 28.400.000 (1981: \$ 7.840.800) y se presenta rebajada en el activo circulante de los documentos por cobrar. Durante el ejercicio se incrementó con cargo a resultados por \$ 22.914.772 (1981: \$ 2.944.297) y se han castigado \$ 1.048.772 (1981: \$ 304.297) con cargo a la provisión.

b) Provisión materias primas obsoletas

El monto de esta provisión asciende al 31 de diciembre de 1982 a \$ 4.115.286 (1981: \$ 6.397.084) y se presenta rebajado en el rubro de existencias en el activo circulante. Durante el ejercicio no se ha incrementado su monto, sin embargo, se ha castigado contra dicha provisión \$ 1.215.617 (1981: \$ 501.539).

c) Provisiones corto plazo

Las provisiones más importantes de este rubro se indican a continuación:

	1982	1981
	\$	\$
Indemnización por años de servicio (Nota 8)	20.898.083	35.248.487
Gratificación legal y participación	3.212.276	7.492.985
Provisiones varias y menores	24.110.459	57.724.286

d) Provisiones largo plazo

El total de este rubro \$ 56.747.885 (1981: \$ 73.854.724) corresponde a la provisión de indemnización por años de servicio (Nota 8).

NOTA 8 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

A partir del 1° de diciembre de 1981 entraron en vigencia nuevos convenios con el personal que establecieron un régimen de indemnizaciones por años de servicio. Al 31 de diciembre de 1981 se reconoció contablemente la obligación total devengada resultante de dichos convenios, a base del método de valor actual.

El costo correspondiente a los años de servicios anteriores a esos convenios (\$ 58.619.822), que de acuerdo con principios contables generalmente aceptados debió preferentemente ser diferido y amortizado a base de la permanencia estimada del personal, fue sin embargo, cargado a resultados según lo exigido por la Superintendencia de Valores y Seguros en sus normas emitidas.

La contabilización de la obligación arriba citada significó un cargo a los resultados del ejercicio 1981 de \$ 94.775.943 que fue imputado como sigue:

	\$
Cargo a resultados operacionales, por la indemnización generada en 1981, más la amortización indicada abajo:	
Costo de explotación	21.558.096
Gasto de ventas	2.901.892
Gastos de administración	7.118.135
	31.578.123
Cargo a ítem extraordinario en resultados, por la obligación imputable a ejercicios anteriores	63.197.820
	94.775.943

El pasivo correspondiente a indemnización por años de servicio al 31 de diciembre de 1982 se clasificó \$ 20.898.083 a corto plazo (1981: \$ 35.248.487) y \$ 56.747.885 a largo plazo (1981: \$ 73.854.724) dependiendo de las fechas estimadas de retiro del personal de la Compañía. El movimiento del ejercicio significó un cargo neto y los resultados de \$ 14.491.991 (1981: \$ 94.775.943).

NOTA 9 - OBLIGACIONES A CORTO Y LARGO PLAZO

a) Los vencimientos de las obligaciones a corto plazo excepto provisiones y retenciones son los siguientes:

	Enero 1983	Febrero 1983	Total
	\$	\$	\$
Documentos por pagar	50.161.933	50.228.856	100.390.789
Documentos y cuentas por pagar a compañías relacionadas	2.624.333	-	2.624.333
Anticipo de clientes	2.016.841	19.803.970	21.820.811
Dividendos no cobrados	2.979.751	-	2.979.751
Otros pasivos circulantes	16.009.049	-	16.009.049
Porción largo plazo	-	11.298.263	11.298.263
	73.791.907	81.331.089	155.122.996

b) Las obligaciones a largo plazo corresponden al siguiente detalle:

	1982	1981
	\$	\$
Préstamo bancario del Continental Illinois National Bank U.S.A.		
Capital e intereses de US\$ 2.260.000 y US\$ 153.864.41 (1981: US\$ 2.260.000 y US\$ 196.979.67) respectivamente al 31 de diciembre de 1982, pagaderos en 7 cuotas semestrales iguales a partir del 30 de julio de 1984, con un interés anual de LIBOR + 1,5%.	177.250.063	114.986.648

NOTA 13 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de capital, reservas y utilidades durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981 se resume de la siguiente forma:

	Capital	Reserva de revalorización para futuros aumentos de capital	Sobrepeso en venta de acciones propias	Utilidades Retenidas	Utilidad Ejercicio 1981	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldos al 1° de enero de 1981 (a valores históricos)	93.218.000	123.224.209	192.470	24.044.955	-	240.679.634
Distribución utilidad 1980	-	2.941.434	-	26.472.910	-	29.414.344
Dividendos pagados	-	-	-	(26.846.784)	-	(26.846.784)
Revalorización capital propio 1981, distribuida a cada cuenta de patrimonio	10.365.842	13.985.743	21.364	4.318.837	(26.981.018)	28.691.786
Dividendos provisionales pagados a cuenta Utilidad 1981	-	-	-	-	64.753.773	64.753.773
Utilidad ejercicio 1981	-	-	-	-	64.753.773	64.753.773
Saldos al 31 de diciembre de 1981	103.583.842	140.151.386	213.834	27.989.918	(26.981.018)	309.711.735
Distribución utilidad 1981	-	-	-	37.772.755	26.981.018	(64.753.773)
Dividendos pagados	-	-	-	(42.507.408)	-	(42.507.408)
Revalorización del capital propio 1982, distribuido a cada cuenta de patrimonio	20.731.683	28.015.363	42.766	5.100.737	-	53.890.549
Saldos al 31 de diciembre de 1982	124.315.525	168.166.749	256.600	28.356.002	-	321.094.876
Utilidad ejercicio 1982	-	-	-	-	-	2.595.316
	-	-	-	-	-	323.690.192

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando este representado por 74.574.400 acciones de valor nominal de \$ 1.667 cada una (1981: \$ 1.389 cada una).

NOTA 14 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) Los saldos por cobrar a entidades relacionadas al 31 de diciembre de 1982 y 1981 corresponden principalmente a deudas por ventas y se componen de la siguiente forma:

	1982	1981
	\$	\$
Alambres y Cables Venezolanos C.A.	37.753.565	-
Cables Eléctricos Ecuatorianos C.A.	5.017.295	15.000.151
Conductores Eléctricos de Centro América S.A. - Costa Rica	228.050	2.677.078
Alambres y Cables de Panamá S.A.	5.886.120	5.980.139
	48.685.030	24.257.368

b) Los saldos por pagar a entidades relacionadas, al 31 de diciembre de 1982 y 1981 corresponden principalmente a compras y asesoría técnica que se componen de la siguiente forma:

	1982	1981
	\$	\$
Phelps Dodge International Corporation.	2.459.110	5.766.504
Siemens A.G.	165.223	219.473
Conductores Eléctricos de Centro América S.A. - Costa Rica	-	286.459
	2.624.333	6.272.436

Los ingresos de la explotación del ejercicio incluyen ventas a las siguientes empresas relacionadas:

	1982	1981
	\$	\$
Cables Eléctricos Ecuatorianos C.A.	30.970.871	53.856.162
Alambres y Cables de Panamá S.A.	52.799.482	45.072.018
Conductores Eléctricos de Centro América S.A. - Costa Rica	-	6.114.293
Alambres y Cables Venezolanos C.A.	32.368.324	-
	116.138.677	105.042.473

Los costos de ventas del ejercicio incluyen por concepto de asesoría técnica (atendida a favor de compañías relacionadas) según contratos suscritos registrados en el Banco Central de Chile:

	1982	1981
	\$	\$
Phelps Dodge International Corporation	9.345.449	21.794.241
Siemens A.G.	1.496.275	1.816.646
	10.841.724	23.610.887

Las compras y o servicios efectuados a entidades relacionadas son las siguientes:

	1982	1981
	\$	\$
Phelps Dodge International Corporation	21.028.247	14.441.260
Conductores Eléctricos de Centro América S.A. - Costa Rica	-	449.930
Alambres y Cables de Panamá S.A.	-	343.400
	21.028.247	15.234.590

Menos: Cuota de interés a corto plazo, incluida en el pasivo circulante	(1.298.263)	(9.218.648)
	165.951.800	105.768.000

La Sociedad ha constituido hipoteca sobre el terreno e inmueble de la planta para garantizar este préstamo. Las condiciones sobre las cuales se otorgó este préstamo señalan que la Compañía puede otorgar dividendos sólo hasta el equivalente al 100% de la utilidad y el 50% de la Reserva para futuros dividendos correspondientes al ejercicio tributario precedente, sin embargo podrá otorgar dividendos provisionales en el último trimestre del año tributario corriente siempre y cuando éstos no excedan al 50% de la utilidad del ejercicio, debidamente auditado.

NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA

a) Al 31 de diciembre de 1982 no se ha constituido provisión para impuestos a la renta, tasa adicional y habilitacional debido a que, efectuado los agregados y deducciones debidas de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta, resulta pérdida tributaria. En el ejercicio 1981 la provisión para impuestos a la renta, tasa adicional y habilitacional ascendente a \$ 24.105.291 se presenta en el activo circulante impuestos por recuperar, netada de los pagos provisionales actualizados.

b) Las pérdidas tributarias de arrastre que conceptualmente se aprovecharán en el futuro corresponden a \$ 25.000.000 para impuesto de primera categoría aprovechable hasta el año tributario 1988 y \$ 33.000.000 para impuesto tasa adicional, el cual es aprovechable indefinidamente hasta su extinción. Se procedió, de acuerdo a la metodología del principio contable, a no darle reconocimiento a los impuestos diferidos originados por las diferencias temporales y a revalorar totalmente aquellas provenientes de ejercicios anteriores, debido a que las pérdidas tributarias absorben integralmente el efecto neto de los impuestos diferidos a constituir en 1982 y el saldo de arrastre de años anteriores.

NOTA 11 - CONTINGENCIA Y COMPROMISOS

En este rubro se incluyen los siguientes compromisos:

	\$
a) Cuentas de orden	
Documentos en garantías en aduana	7.479.169
Boletas de garantías por presentación en propuestas	24.769.010
Documentos endosados	774.078
Documentos recibidos en garantías	4.939.699
b) La Sociedad mantiene hipoteca sobre el inmueble de la planta (Nota 9 b).	

NOTA 12 - ACTIVOS Y PASIVOS MONEDA EXTRANJERA

	1982	1981
	\$	US\$
Activos		
Caja	606.464	8.259
Banco	50.228.857	684.037
Anticipo a proveedores	61.415.613	836.383
Clientes	35.021.225	476.933
Existencias	147.272.159	2.005.612
	88.228.743	1.885.230
Pasivos		
Cuentas y documentos por pagar	101.660.181	1.384.450
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	11.298.263	153.864
Cuentas corrientes con compañías relacionadas	1.290.623	17.576
Préstamos a largo plazo	165.951.800	2.260.000
	280.200.867	3.815.890
	156.039.065	3.334.168

En sesión del Directorio del 26 de agosto de 1981, se acordó pagar un dividendo provisorio de \$ 0,36 por acción a partir del 1° de octubre de 1981, cuyo monto ascendió a \$ 26.981.018.

NOTA 15 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

De acuerdo con las disposiciones de los estatutos de la Sociedad los directores no son remunerados.

El señor Raul de la Fuente M., elegido Director Titular el 15 de abril de 1982, ha recibido desde esa fecha hasta el cierre del ejercicio honorarios en su calidad de titular a la de director por la suma de \$ 1.021.193 (1981: nada).

NOTA 16 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante el ejercicio no se registran movimientos de acciones por parte de miembros del Directorio ni tampoco de aquellos accionistas que superan el 10% del total de acciones. En 1981 tampoco se registró movimiento de acciones.

NOTA 17 - HECHOS POSTERIORES

No existen hechos posteriores de importancia con relación a los presentes estados financieros.

NOTA 18 - OTROS EGRESOS

En este rubro se incluyen los siguientes conceptos:

	1982	1981
Provisión para cuentas incobrables y otros castigos	25.034.289	2.944.297
Provisión para obsolescencia materiales y repuestos	-	6.053.854
Otros conceptos menores	795.113	4.682.848
	25.829.402	13.680.999

MIGUEL RIQUELME ALARCON

Consejero General

Reg. CC. 21020

RAMON TRUJILLO VASQUEZ

Gerente de Finanzas

25 de enero de 1983

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Accionistas y Directores

Cobre Cerrillos S.A.

Hemos examinado los balances generales de Cobre Cerrillos S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e hicimos, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Cobre Cerrillos S.A. al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios y normas han sido uniformemente aplicados, excepto por el cambio en el ejercicio 1981 respecto al tratamiento del costo correspondiente a años anteriores al de constitución de la indemnización por años de servicio (Nota 1).

Christopher J. Petterson T.

C.C. N° 10227

Bignone inauguró cita de los 77

En discurso de apertura acusó a las naciones poderosas de utilizar formas de estrangulamiento económico de los pueblos, a fin de llevar a sus gobiernos a aceptar dictados de los más fuertes

BUENOS AIRES, 5 (AP).— El Presidente Reynaldo Bignone inauguró hoy la etapa final de la Conferencia de 125 países en vías de desarrollo, acusando a las naciones poderosas de utilizar "formas de estrangulamiento económico de los pueblos a fin de llevar a sus gobiernos a aceptar los dictados de los más fuertes".

Bignone pronunció esta mañana el discurso de apertura del encuentro a nivel ministerial del "Grupo de los 77", que desde el 28 de marzo venía deliberando con asistencia de altos funcionarios de los 125 países que hoy integran el grupo, organizado hace 19 años.

El objetivo fundamental de la reunión que finalizará el 9 de abril es armonizar las posiciones y demandas de los bloques africano, latinoamericano y asiático que componen el bloque, a los que se suman dos solitarias naciones europeas (Yugoslavia y Rumania), con vistas a la sexta conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD), que se inaugurará en junio en Belgrado.

"A los ya gravísimos ingredientes de la crisis, se agrega en los últimos tiempos la utilización de formas de estrangulamiento económico de los pueblos —por medio de sanciones reñidas con las normas

internacionales— a fin de llevar a sus gobiernos a aceptar los dictados de los más fuertes", dijo Bignone, quien enumeró la angustiosa situación que enfrenta el llamado "Mundo en desarrollo" ante un deterioro general de sus intereses.

"El pueblo argentino conoce de la ilegítima aplicación del poder foráneo utilizado como pretendida sanción al justo derecho de reivindicar su soberanía y su integridad territorial. Nuestra experiencia no debiera repetirse. Si pretendemos crear un nuevo orden económico internacional más equitativo y justo, es a todas luces inaceptable que se utilice la presión económica como instrumento de coacción política", afirmó el Presidente, aludiendo a las sanciones económicas que los Estados Unidos y Europa Occidental aplicaron a la Argentina durante la guerra de las Malvinas, librada hace un año con Gran Bretaña.

"La coyuntura presente es de una gravedad tal que, de no mediar solución urgente y de no repensarse para

el futuro la estructura misma del sistema vigente, podrían consolidarse estancamientos inaceptables que no solamente constituirían injusticia sino que a su turno afectarían al conjunto todo y, lo que es peor, a la paz social que todos anhelamos a través de una fluida y justa distribución de las riquezas de la tierra", expresó Bignone.

"Cualquiera fuera la geografía que se tome para ejemplificar la coyuntura, las estadísticas ponen al desnudo una aguda iliquidez, graves trastornos monetarios, elevadísimas tasas de interés, deterioro insostenible en los términos del intercambio, un comercio mundial que se atrofia por el peso de barreras proteccionistas y competencias desleales, la casi-éndémica enfermedad social de la desocupación y, en suma, una desarticulación de los factores que hacen al equilibrio de la economía internacional. Esta es nuestra común realidad y dentro de ella nadie puede en solitaria autarquía —aunque unos pocos lo piensen— superar este gravísimo trance", dijo el Mandatario argentino.

Síntesis del cable

Reyes de España con el Papa

MADRID, Abril 5 (LATIN-REUTER).— El Rey Juan Carlos y la Reina Sofía de España viajarán el viernes a Roma para sostener una audiencia privada con el Papa Juan Pablo II para agradecerle por la gira que realizó por España en noviembre, dijo un vocero del palacio.

La audiencia, originalmente planeada para enero, fue postergada luego de que el Rey se fisuró la pelvis en un accidente de esquí en Suiza.

La visita a Roma sería corta, con una estadía de probablemente una noche, dijo el vocero.

Pena de muerte

YAKARTA, Abril 5 (DPA).— Un indonesio, miembro de un grupo fanático musulmán acusado de querer derribar al régimen del Presidente Suharto, fue condenado hoy a muerte por un tribunal de Bandung.

El acusado, Maman Kusmayadi, de 26 años, fue hallado culpable de la muerte de tres policías en el asalto a una estación policial de una aldea próxima a Bandung, a 180 kilómetros al sudeste de

Yakarta, perpetrado a principios de 1981. Otros cuatro miembros del grupo, implicados en un secuestro aéreo cometido en abril de 1981, fueron condenados a penas de hasta 20 años de prisión.

Suicidio colectivo en Uganda

KAMPALA, Abril 5 (DPA).— En la región oriental del estado africano de Uganda, rica por su producción de algodón, últimamente se han suicidado veinte personas ingiriendo insecticidas.

Según una información publicada por el órgano informativo del Ejército ugandés "Mukomboti" (Liberación), la mayoría de los suicidas estuvieron envueltos en riñas poco antes de recurrir al veneno, algunos se sentían frustrados y una mujer de 45 años se quitó la vida porque su marido decidió irse con otra mujer.

Analizan golpe en España

MADRID, Abril 5 (DPA).— El Tribunal Supremo español comienza mañana a ocuparse en sesiones públicas de los recursos presentados contra las sentencias pronunciadas en junio pasado por el tri-

bunal militar supremo en relación con el golpe militar frustrado del 23 de febrero de 1981.

La atención está centrada en la solicitud procedente del fiscal general civil,

Luis Antonio Burón,

para quien la actuación de varios implicados en el golpe merece la consideración de rebelión militar consumada y no de conspiración encaminada a una rebelión militar, que es lo que estimaron los jueces militares.

Detonan carga de profundidad

MANASQUAN, NUEVA JERSEY, 5 (AP).— Peritos navales estadounidenses hicieron detonar ayer en circunstancias controladas una carga de profundidad inglesa que había quedado cogida en las redes de una embarcación pesquera tras haber permanecido en el lecho del Océano Atlántico desde —posiblemente— la Segunda Guerra Mundial.

La carga, de 150 kilos de peso, fue recogida el lunes por las redes del pesquero Pearl W. O'Neil a unos 25 kilómetros de la costa de Nueva Jersey a eso de las 02.20 de la madrugada.

Preparan cumbre de países árabes

RABAT, Abril 5 (LATIN-REUTER).— El Rey Hassan de Marruecos despachó hoy a enviados especiales a las capitales árabes con invitaciones a los Jefes de Estado para

asistir a la conferencia cumbre de Marruecos a realizarse a mediados de abril, dijo un funcionario oficial.

Los enviados incluyen a Ahmed

Reda Cuedira y Ahmed Ben Souda, asesores del Rey, y al Ministro de Relaciones Exteriores M'Hamed Boucetta, agregó el funcionario.

Expulsan a funcionario ruso

MADRID, 5 (A).— El diario madrileño El País cita hoy al Ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Morán, como diciendo que hace dos semanas fue declarada persona no grata y expulsado del país un funcionario de la agencia naviera soviética.

El funcionario, que no ha sido identificado, es el duodécimo ciudadano de la URSS expulsado de España desde que este país y Moscú reanudaron sus relaciones diplomáticas en 1977. Es el primero en ser expulsado desde el advenimiento del gobierno socialista español en octubre pasado.

47 soviéticos expulsados de Francia por espionaje

PARIS, Abril 5 (UPI).— Francia expulsó hoy a 47 diplomáticos soviéticos por presunto espionaje de secretos científicos, técnicos y militares, informó el Ministerio del Interior.

El Ministerio del Interior dijo que los funcionarios soviéticos, que partieron en un avión especial de Aeroflot hacia Moscú, "se aprovecharon de su status diplomático" para reunir "información científica, técnica, tecnológica y especialmente militar".

"La frecuencia y gravedad de las actividades asumidas en el interés de una potencia extranjera por agentes que aprovechan de su status diplomático justifica la partida de las personas en cuestión", dijo un comunicado divulgado por el Ministerio del Interior.

Funcionarios diplomáticos y no diplomáticos fueron escoltados por la policía francesa al aeropuerto Charles

de Gaulle luego de una sentimental despedida en la embajada soviética.

A los diplomáticos se les dio unas pocas horas para salir de Francia, según informó el diario "Le Monde".

La cantidad de personal soviético acreditado en Francia se ha triplicado en la última década, según fuentes policiales.

La embajada soviética condenó la "expulsión sin precedentes" en un breve comunicado leído antes que partieran los funcionarios y dijo que no se ha ofrecido "ninguna prueba, ninguna explicación" de los presuntos actos ilegales soviéticos.

"Por lo tanto, sólo podemos concluir que la expulsión sin precedentes de los empleados soviéticos está relacionada con consideraciones políticas de las autoridades francesas. No tiene relación con el trabajo de la embajada y de otros funcionarios soviéticos en Francia".

DEFUNCIONES

BELLA HORTENSIA GONZALEZ MARCHANT: sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Avenida La Paz, a las 14.30 hrs. La familia.

WALDEMAR KARKLING GALLO: sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico a las 15.30 hrs. La familia.

DANTE LEPORI ACQUINI: sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Recoleta, a las 11.30 hrs. La familia.

ANA ROSA OSORIO VIUDA DE ARRIAGADA: sus funerales se efectuarán en el Cementerio Metropolitano a las 15.00 hrs. La familia.

ENRIQUE MANUEL REYES TORREJON: sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico a las 15.00 hrs. La familia.

SEBASTIAN EUGENIO ROSELLO VALDES: sus funerales se efectuarán en el Cementerio Parque del Recuerdo a las 11.00 hrs. La familia.

ROSA AMELIA ROZAS VIUDA DE VALENZUELA: sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Recoleta, a las 15.30 hrs. La familia.

GABRIEL SILVA SILVA: sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico a las 11.30 hrs. La familia.

MARINA VALDEBENITO DE CHAVEZ: sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, por Recoleta, a las 10.00 hrs. La familia.

MARGARITA YANEZ DIAZ VIUDA DE BERRIOS: sus funerales se efectuarán en el Cementerio San Bernardo a las 16.30 hrs. La familia.

EE.UU. negó visa a Ministro del Interior nicaraguense

SAN JUAN DEL SUR, Nicaragua, Abr. 5 (Latin-Reuters).— El Ministro del Interior de Nicaragua Tomás Borge dijo aquí anoche que los Estados Unidos le negaron una visa de entrada para pronunciarse una conferencia en la Universidad de Harvard.

En una enérgica condena de Washington, Borge también indicó que los Estados Unidos podrían haber estado involucrados a comienzos de este año en el transporte aéreo de rebeldes derechistas al interior de Nicaragua.

Borge dijo que la decisión estadounidense de negarle la visa de entrada resulta "absurda" y que Nicaragua ve de buen grado las visitas al país de todos los estadounidenses.

"Aquí puede venir cualquier ciudadano de Estados Unidos incluso el Secretario de Estado, George Shultz, o el propio señor Ronald Reagan. Aquí no les tenemos miedo", dijo en conferencia.

El Ministro del Interior, uno de los nueve integrantes del directorio supremo del gobernante Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), reiteró denuncias del gobierno en el sentido de que los Estados Unidos armaron y dirigieron a 2.000 rebeldes derechistas que se infiltraron desde Honduras en Nicaragua a partir de fin de enero.

Manifestó que una fuerza de tareas de 200 hombres utilizó "medios aéreos norteamericanos" (por estadounidenses) para llegar hasta la provincia central de Matagalpa, distante apenas 100 kilómetros de Managua, pero Borge no se extendió en detalles.

TRA TADO DE AMISTAD

SAN JOSÉ, 5 (AP).— El gobierno nicaraguense propuso ayer al de Costa Rica la firma de un tratado de amistad y no agresión como garantía de las buenas relaciones entre ambas naciones.

SOLUCION POLITICA

NACIONES UNIDAS, 5 (AP).—

El gobierno de Nicaragua reiteró hoy a los Estados Unidos y a Honduras su llamamiento "a un diálogo al más alto nivel" en busca de una solución política de sus diferencias.

Asimismo, instó a los países que auspiciaron la iniciativa de la isla Contadora a desplegar "sus valiosos esfuerzos y buenos oficios para poner en marcha de inmediato ese diálogo", sugiriendo que la sede para la reunión fuesen las propias Naciones Unidas.

El Vicecanciller nicaraguense, Víctor H. Tinoco Fonseca, comunicó en una carta dirigida a la representante de los Estados Unidos ante este foro mundial, embajadora Jeane J. Kirkpatrick, quien preside el Consejo de Seguridad durante este mes, el llamado de su gobierno.

En mercado mexicano 50 heridos por explosión de 2 tanques de gas

MEXICO, D.F., Abril 5 (AP).— Unas 50 personas resultaron con quemaduras en una explosión ocurrida hoy en un mercado de comestibles ubicado al sur de esta capital, informó la policía.

Al parecer, la explosión, registrada poco después del mediodía, se debió a un escape de gas de los tanques que surten a los diversos locales comerciales del mercado de Mixcoac, provocando un incendio que fue controlado minutos después.

La policía dijo que los heridos, algunos de los cuales están graves, fueron llevados a la Cruz Roja y otros hospitales.

En el mercado se encuentra ubicada una guardería infantil del gobierno y 8 menores resultaron intoxicados con los gases de la explosión, pero la policía dijo que se encuentran fuera de peligro.



Los soldados mujeres del ejército nicaraguense descansan durante un alto en la lucha que llevan a cabo contra los rebeldes sandinistas que operan en el norte del país, en una ofensiva destinada a derrocar al régimen izquierdista de Managua. (Radiofoto UPI).

Gran Bretaña construirá un aeropuerto en Puerto Stanley

LONDRES, Abril 5 (AP).— El gobierno británico se propone llevar a cabo, con carácter urgente, la construcción de un aeropuerto internacional en o cerca de puerto Stanley, en las islas Falkland (Malvinas), informa hoy el diario londinense The Guardian.

El diario dice que las obras se iniciarán en el mes de septiembre, cuando comience la primavera en el Hemisferio Sur, y se está llamando a licitaciones, que se decidirán en cuestión de semanas.

El aeropuerto es indispensable porque la pista de aterrizaje actual no puede recibir aviones de gran autonomía. Estando interrumpidas las relaciones anglo-argentinas, casi todo lo que es necesario en las islas debe importarse desde Gran Bretaña, porque las demás naciones sudamericanas no quieren ofender a la Argentina ayudando a Gran Bretaña a mantener abastecida a las islas.

El diario The Guardian comenta que los legisladores del Partido Laborista, de oposición al gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher, arguyen que la construcción de un aeropuerto gigantesco, cuyo propósito es cortar los nexos entre las islas y el continente sudamericano en pro de vinculaciones directas con el Reino Unido, será una lápi-

da para las perspectivas de reanudación de negociaciones con la Argentina. Agregan que la realización de las obras se interpretará en América del Sur como un acto de provocación.

Un cálculo del costo del planeado aeropuerto mencionado la cifra de 800 millones de libras esterlinas, es decir, más de 1.100 millones de dólares, cifra que excederá ampliamente el costo de la guerra entera que Gran Bretaña mantuviera con la Argentina.

La Primera Ministra Margaret Thatcher dijo a la Cámara de los Comunes en octubre pasado que la guerra había costado 700 millones de libras esterlinas.

El costo de mantenimiento de una guarnición de unos 4.000 hombres en los próximos 12 meses se ha estimado en 400 millones de libras esterlinas (588 millones de dólares), que deberán venir del presupuesto total de defensa de Gran Bretaña, que es de 15.900 millones de libras (23.300 millones de dólares).

U.S.A. aumentará su asistencia a Costa Rica

SAN JOSE, Costa Rica, 5 (Latin-Reuters).— El presidente Ronald Reagan ha prometido incrementar sustancialmente la asistencia estadounidense a Costa Rica este año, especialmente en lo que atañe al pago de la deuda externa de este país centroamericano.

En un mensaje al Presidente costarricense Luis Alberto Monge, Reagan se comprometió a elevar a 110 millones de dólares los 90 millones ya comprometidos para ayuda al desarrollo.

Dijo que pedirá también al Congreso de su país que autorice la entrega de otros 35 millones de dólares a Costa Rica para que este país pueda servir su deuda externa, estimada en 3.780 millones de dólares.

Esos fondos figurarán al tope de 70 millones de dólares adjudicados a Costa Rica en la propuesta iniciativa de Reagan para la Cuenca del Caribe.

Durante la visita que hizo aquí en diciembre último, Reagan elogió a Costa Rica como un fuerte ejemplo de democracia latinoamericana. Pero al igual que muchos países de la región, Costa Rica está luchando por saldar los pagos de capital e intereses correspondientes a préstamos del exterior.



Sara Jones, viuda del coronel Jeremy Jones, muerto durante el conflicto de las Malvinas, camina hacia el avión que la transportará a Uruguay desde donde irá, junto a 600 familiares de ingleses caídos en la guerra, a visitar sus tumbas. (Radiofoto UPI).

Segundo día de desórdenes callejeros en Sao Paulo

SAO PAULO, Abril 5 (UPI).— Desórdenes callejeros y saqueos se registraron hoy por segundo día consecutivo en Sao Paulo, la mayor ciudad de Brasil.

Ayer, al terminar una marcha de 2.500 desempleados en un barrio pobre de Sao Paulo, hubo también otra serie de motines durante los cuales fueron destruidos seis supermercados y varias tiendas menores. La policía arrestó a 100 revoltosos, y dos docenas de personas sufrieron lesiones leves en los incidentes.

Hoy, unos 1.500 manifestantes iniciaron una marcha hacia el Palacio del Gobernador. Al mismo tiempo, a dos cuadras de distancia, una turba asaltó un supermercado, según despachos de radio.

Los nuevos desórdenes comenzaron cuando la gente empezó a romper vidrieras en el camino del desfile.

No se sabe la razón exacta de las protestas, pero el Secretario del Trabajo del Estado de Sao Paulo, Alvir Pazzianotto dijo que la población está "casi en estado de calamidad pública" debido al alto desempleo.

Sao Paulo, con una población metropolitana de 12 millones de habitantes, es el corazón industrial del Brasil.

Familiares de ingleses muertos en acción viajan a las Malvinas

LONDRES, Abril 5 (LATIN REUTER).— Más de 500 familiares de efectivos británicos muertos en la guerra con Argentina por las islas Malvinas partieron hoy de Londres para visitar las sepulturas y campos de batalla en el archipiélago del Atlántico Sur.

Las 530 personas, incluyendo viudas, niños y otros parientes, partieron por vía aérea a Uruguay, donde se embarcarán en el buque Cunard Countess para el viaje de cuatro días a las islas.

El costo del viaje fue pagado por el gobierno británico y por la aerolínea British Airways.

La campaña para rescatar la remota colonia del Atlántico Sur donde desembarcaron tropas argentinas el año pasado costó a los británicos 255 vidas.

De los que murieron, 64 fueron inhumados en Gran Bretaña, 10 en las islas y el resto en el mar.

Una florista a bordo del Cunard Countess preparará alrededor de una tonelada de flores en coronas para que los parientes de los caídos las arrojen al mar o las depositen en las sepulturas.

POSIBLE HUELGA

LONDRES, Abril 5 (LATIN REUTER).— El transporte de tropas de la Marina británica Keren se encontraba hoy en las aguas del Mar del Norte mientras se realizaban esfuerzos por evitar una huelga de marinos mercantes del país, luego de que el buque fue tomado por personal de la Armada para ser conducido a las islas Malvinas.

El sindicato de marinos, que comunicó por telex a sus 28.000 miembros en mar y puertos que se mantuvieran alerta para posibles medidas laborales, expresó su determinación a intentar llegar a un acuerdo negociado.

Prosigue violenta ofensiva vietnamita

BANGKOK, Abril 5 (DPA). — En prosecución de su furiosa ofensiva contra los guerrilleros camboyanos en la frontera entre Tailandia y Camboya, las tropas vietnamitas se preparaban para atacar la localidad de Mong Samet, centro de la resistencia del Frente Nacional de Liberación del JMER, donde están concentrados unos 100.000 fugitivos.

Ayer, los vietnamitas ocuparon Sihanukville, el cuartel general del ex jefe de gobierno camboyanos Prince Norodom Sihanuk, luego de bombardear, conquistar e incendiar Phom Chat, el cuartel general del JMER Rojo.

Al mismo tiempo se produjeron tiroteos en la frontera con unidades tailandesas en territorio de Tailandia al perseguir los soldados vietnamitas a unidades guerrilleras que huían. Los combates que se iniciaron hace seis días originaron un movimiento en masa hacia Tailandia, estimándose que hubieron a ese país unos 80.000 civiles. Se estima que tras el ataque contra Mong Samet otros 100.000 tomarían ese mismo camino.

Por el momento se desconoce el número de bajas entre la población civil. Por motivos de seguridad se impidió hasta ahora el acceso al frente de lucha a personal de la Cruz Roja Internacional o de las Naciones Unidas. Observadores estiman que unos 250 civiles murieron a raíz de las luchas.

Pacto de Varsovia estudia propuesta rusa de desarme

PRAGA, Abril 5 (AP). — Los Ministros de Relaciones Exteriores de siete países integrantes del Pacto de Varsovia se reunirán aquí mañana y durante dos días para discutir las propuestas de desarme de la Unión Soviética.

Será la primera conferencia de alto nivel del bloque oriental desde que líderes del Partido Comunista y gubernamentales se reunieron aquí en enero y exhortaron a Oriente y Occidente a renunciar al uso de la fuerza.

Según un comunicado publicado hace un tiempo, los ministros iban a reunirse en fecha no especificada para discutir "los próximos pasos a dar para implementar la puesta en práctica de las iniciativas" soviéticas.

Detalles de la reunión de esta semana no fueron divulgados hoy por la prensa controlada por el gobierno, pero funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores confirmaron que habrá de realizarse.

En una alusión al posible tono de la conferencia, los diarios checoslovacos publicaron hoy textualmente las declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores soviético Andrei Gromyko, en las que rechazó la última propuesta del Presidente de Estados Unidos Ronald Reagan para un acuerdo interino sobre limitación de proyectiles nucleares de alcance medio.

La OMS analiza envenenamiento de palestinos

TEL AVIV, 5 (AP). — Dos expertos de la Organización Mundial de la Salud (OMS) viajaron hoy a la margen ocupada del Jordán para investigar una misteriosa enfermedad que ha afectado a más de 800 árabes y ha suscitado denuncias contra la ocupación israelí.

El Dr. Ian Carter, Director de la División Epidemiológica de la agencia, y el toxicólogo italiano Gastone Vettorazzi aportarán los resultados de su investigación a un informe solicitado el lunes por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

El comando militar dijo que desconocidos lanzaron hoy una bomba de fuego contra un vehículo patrullero del Ejército en la localidad de Tulkarim, uno de los pueblos donde rige un toque de queda debido a los disturbios ocasionados por la epidemia.

No se informó de heridos. Cuatro bombas incendiarias fueron lanzadas contra una estación de policía de Jericó, pero no estallaron, dijo la policía.

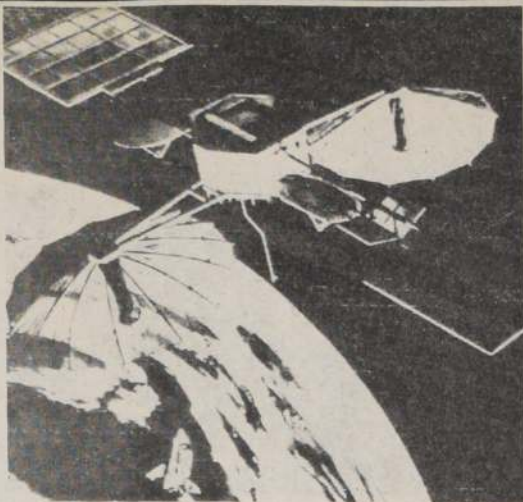
Unos 500 estudiantes palestinos de la Universidad de Bir Zeit comenzaron una huelga de hambre de un día para llamar la atención sobre la suerte corrida por centenares de los residentes de la margen occidental, en particular las muchachas afectadas por una misteriosa enfermedad.

El jefe de Gobierno Civil israelí en la región, general Shlomo Ilyia, dijo que la epidemia era un resultado de un plan preparado por lo que calificó de "establecimiento político subversivo" en la margen occidental.

Dijo a la radio israelí que se interrogaba a grupos de estudiantes y sindicalistas de la margen occidental por sospechas de que habían promovido una sicción en gran escala en torno a un presunto intento israelí de envenenar al populacho.

Ilyia afirmó que muchos médicos árabes confesaron privadamente que la enfermedad era sicosomática, pero no se atrevieron a divulgar su diagnóstico.

La radio dijo que de las 800 personas ingresadas en dos brotes epidémicos, 77 muchachas permanecían hospitalizadas aun.



La sexta misión de los transbordadores espaciales, esta vez con la nave Challenger, dejará en el espacio un revolucionario satélite para efectos de comunicaciones. (Radiofoto UPI).

Espectacular fuga de dos alemanes de Berlín Este

BERLÍN, 5 abril (DPA). — Al amparo de la oscuridad de la noche y deslizándose peligrosamente por un cable de acero, que habían tendido por encima de la "franja de la muerte" con ayuda de otro hombre que esperaba en Berlín Occidental, dos hombres huyeron de la Alemania comunista, según informaciones de prensa de hoy.

El relato de la fuga, que las autoridades de Berlín Oeste no han querido confirmar ni desmentir, fue publicado esta mañana en el diario berlinés ocasional "BZ", que precisa que el suceso ocurrió el miércoles de la semana pasada.

Según esta versión, los dos fugitivos, de 23 y 24 años de edad, planearon detalladamente la fuga durante tres meses, con un coche alquilado inspeccionaron la muralla divisoria interberlinesa, levantada por el régimen comunista alemán oriental en agosto de 1961, hasta encontrar una casa deshabitada que les pareció adecuada para el intento.

La noche de la fuga, ataron a la chimenea de la casa un cable de acero de seis milímetros de grosor y dispararon por encima del muro interberlines, con ayuda de un arco y una flecha usada por los deportistas, una cuerda de pescador, de 100 metros de longitud, que pasó también por encima del tejado de una casa situada del lado occidental del muro.

Al otro lado de la muralla, en Berlín Oeste, aguardaba oculto un amigo, este tiró de la cuerda, a la que venía atado el cable de acero, y amarró luego el cable a su propio automóvil, al que puso en marcha hasta que el cable quedó bien tendido. Poco después se descolgaron por encima del muro, uno tras otro, los dos fugitivos, que llegaron al tejado de la casa por encima de la cual pasaba el cable. Desde el tejado entraron por una claraboya al desván de la casa. Poco después celebraban con el amigo el feliz desenlace de la arriesgada odisea, según el relato del diario "BZ".

Consternación en Perú por la masacre de campesinos

AYACUCHO, Perú, 5 (AP). — En lo que se considera la mayor masacre de civiles en la historia del país, guerrilleros maoístas de "Sendero luminoso", asesinaron a 45 campesinos, incluso ancianos, mujeres y niños, en dos distritos de esta región andina, según autoridades.

El comando militar de la subzona de emergencia, con sede en esta ciudad, 575 kilómetros al suroeste de Lima, confirmó la acción de los guerrilleros en un breve comunicado emitido anoche.

Fuentes oficiales, que dieron detalles adicionales, informaron que la matanza fue cometida por unos 200 miembros de ese grupo sedicioso, en los distritos de Santiago de Lucanamarca y Huancasancos, distantes entre sí unos 25 kilómetros.

Indicaron que el motivo sería una represalia contra los pobladores que pidieron a la autoridad militar la reapertura de puestos policiales en ambas comunidades, llamadas por los sediciosos "zonas liberadas".

Mencionaron también la posibilidad que los rebeldes hayan decidido vengar la muerte de unos 10 compañeros, que en febrero pasado fueron asesinados por los campesinos de Huancasancos.

Los dos distritos están ubicados en Victor Fajardo —unos 180 kilómetros al sur de Ayacucho—, una de las siete provincias andinas en estado de emergencia desde diciembre y bajo control militar, con toque de queda.

Según los informantes, los guerrilleros llegaron a Santiago de Lucanamarca por la tarde del domingo, en hora no precisada aún. Saquearon comercios, incendiaron la Municipalidad y capturaron a varios pobladores.

JUICIOS SUMARIOS

En la Plaza de Armas, los rebeldes realizaron juicios sumarios y mataron a 30 sentenciados, otros recibieron azotes y torturas públicas. Las versiones añadieron que los guerrilleros se hallaban armados de metralletas, revólveres y cuchillos, y tenían el rostro cubierto con capuchas de lana, de uso frecuente en esta zona para protección del frío.

Los rebeldes abandonaron Santiago de Lucanamarca, algunos de ellos a caballo, y se dirigieron al sur. Habrían pasado por los alrededores de Huancasancos cerca de la medianoche, donde asesinaron a 15 campesinos más en sus empobrecidas chozas. Se informó en Ayacucho que entre las víctimas figuran 10 niños, varias mujeres y ancianos, así como autoridades designadas hace poco por el comando castrense.

Los dos distritos, que tendrían en total unos 3.000 habitantes, en su mayoría dedicados al pastoreo de vacunos y ovinos, quedaron sin resguardo policial hace varios meses.

Como en otras jurisdicciones, las autoridades decidieron cerrar las comisarías ante la imposibilidad de que sus dos o tres efectivos resistan con éxito un ataque.

Los guerrilleros han impuesto en estos lugares no sólo a sus autoridades, sino también órdenes de reclutamiento obligatorio y cupos de alimento y dinero para la revolución.

Los abusos han dado lugar a brotes de rebeldía de los campesinos desde enero pasado. Varios guerrilleros han sido muertos brutalmente por los comuneros.

Para investigar una de estas matanzas, ocho periodistas peruanos salieron de aquí hacia la comunidad de Uchuracay, al norte, el pasado 25 de enero. Al día siguiente murieron atrocemente masacrados por los campesinos, que los confundieron con guerrilleros.



Ward Bentley, conocido en Colombia como "Papá Gringo", atiende a un niño enfermo en una calle de Bogotá. El doctor norteamericano fundador de una entidad benéfica, sana a enfermos en las calles de este país sudamericano. (Radiofoto UPI).

Lanzamiento desde el Challenger

En órbita terrestre moderno satélite de comunicaciones

CABO CAÑAVERAL, Abril 5 (UPI). — Los ingenieros recuperaron el control del especializado satélite de comunicaciones que fue lanzado al espacio por el transbordador Challenger, anunció la agencia espacial.

La Dirección Nacional del Espacio dio el informe a las 9.40 de la mañana (14.40 GMT), aliviando la ansiedad producida anteriormente cuando se anunció que el importante satélite había escapado fuera de control por problemas con uno de los cohetes de su "remolcador".

La misión de este satélite es la de seguir el rastro a objetos en el espacio, y reemplazará a numerosas estaciones de tierra.

"Hemos recuperado el control del TDRS (el satélite)", dijo el asero de la NASA John McLeish en el control de la misión espacial en Houston.

"Podemos confirmar que se separó de su remolcador".

Según McLeish, aún el satélite no está en su órbita estacionaria de 35.000 kilómetros, como es necesario para que funcione sincronicamente con el movimiento de la Tierra.

El teniente coronel de la Fuerza Aérea Ralph Tourino, dijo que el gigantesco satélite empezó a tener problemas hoy poco después de haber sido lanzado a órbita estacionaria.

Los astronautas Paul Weitz, Karol Bobko, Story Musgrave y Donald Peterson estaban durmiendo cuando ocurrió el problema. Los astronautas lanzaron anoche el satélite.

Weitz realizó maniobras para llevar al Challenger lejos del cohete-satélite y a las 12.27 de la mañana se disparó el satélite hacia una órbita a 22.000 millas.

El control del satélite se había perdido poco después de la segunda etapa para llevar al satélite de 2,5 toneladas a su órbita estacionaria "final".

El satélite, de dos toneladas y media y su remolcador de 16 toneladas, están destinados a forjar parte de una nueva y revolucionaria conexión entre los astronautas en el espacio y los controles de vuelo en Tierra.

Este satélite y uno gemelo, programado para su lanzamiento en el tercer vuelo del Challenger, a comienzos de agosto próximo, son vitales para los planes de la NASA de instalar un laboratorio espacial a bordo de una misión del transbordador el próximo 30 de septiembre.

La principal tarea del día era lanzar al espacio el satélite de comunicaciones.

Investigarán actividades del Banco Ambrosiano en América

ROMA, Abril 5 (Latín-Reuters). — Representantes de Italia y el Vaticano viajan hoy a América Latina y el Caribe para investigar la desaparición de 1.400 millones de dólares en préstamos bancarios reunidos con aval del Vaticano, informó un diario de Roma.

Los seis funcionarios son miembros de un organismo conjunto constituido por los dos estados, vaticano e italiano, para investigar los vínculos entre el Banco Vaticano, IOR, y el Banco Ambrosiano que quebró en agosto pasado después que se descubriera que los préstamos se habían evadido.

El diario, de izquierda La República informó que los comisionados visitarían tres subsidiarias del fallido grupo bancario en Perú, Nicaragua y las Bahamas.

El hallazgo en junio del cadáver del presidente del Banco Ambrosiano, Roberto Calvi, colgado de un puente de Londres, desató una ola de acontecimientos que llevaron a la forzada liquidación del banco seis semanas más tarde.

La semana pasada la Corte Suprema de Gran Bretaña ordenó una nueva pesquisa sobre la muerte de Calvi después de invalidar un veredicto de suicidio al cabo de una encuesta judicial en julio.

Las subsidiarias prestaron dinero avalado por la Casa Central del banco en Europa a compañías fantasma en Panamá fundándose en las llamadas cartas de

aval que emitió el IOR, de acuerdo con informes periodísticos.

Las cartas supuestamente han confirmado que el IOR directa o indirectamente controlaba las compañías de Panamá y tenía conocimiento de las actividades de éstas como acreedores.

Algunos banqueros han sugerido que los fondos pueden haber sido empleados para adquirir acciones en compañías italianas, incluido el Banco Ambrosiano, dijeron los informes.

El IOR tenía una participación declarada públicamente del 11,56 por ciento en el Ambrosiano, pero el vicepresidente del banco, Roberto Rosone, ha declarado que el Banco Vaticano tenía un interés indirecto del 16 por ciento.

El IOR nunca ha admitido abiertamente que fuera el propietario de las compañías panameñas, pero el año pasado el Vaticano dijo que se encontraba involuntariamente en control de unas 10 compañías a las que no nombró.

El establecimiento en diciembre de la comisión conjunta fue visto como un paso importante hacia la resolución de la controversia entre Italia y la Santa Sede acerca de la responsabilidad en la desaparición de los fondos.

Ciudadano francés es detenido en Bolivia

LA PAZ, Abril 5 (LATIN-REUTERS). — El gobierno boliviano confirmó que se encuentra detenido y en manos de los Organismos de Seguridad del Estado, el subdito francés Jacques Edouard Louis Leclerc, acusado de haber sido organizador de grupos "paramilitares" vinculados al narcotráfico.

La información fue oficialmente divulgada por un boletín oficial del Ministerio de Informaciones de la presidencia de la República.

La semana pasada, su esposa, Irma Peña, denunció que aquel había sido "secuestrado" por civiles armados y llevado con rumbo desconocido, pero ahora el gobierno aclara que está bajo jurisdicción de los mecanismos de seguridad.

Según el informe, Leclerc ingresó a territorio boliviano en 1979 a través de Corumbá, sobre la frontera con el Brasil, en un avión de la Fuerza Aérea boliviana y fue recibido en Santa Cruz por oficiales del Regimiento Rangers con asiento al norte de esa ciudad.

El gobierno lo acusa de haber formado parte del grupo clandestino e

ilegal denominado los "Novios de la Muerte" entre quienes también se encontraban otros extranjeros que en 1981 fueron detenidos por las autoridades brasileñas cuando intentaban ingresar varios kilos de cocaína.

Según el boletín del Ministerio de Prensa e Informaciones, Leclerc sostuvo que trabajó bajo las órdenes de los coroneles Faustino Rico Toro y de Luis Kuramoto.

DETENCION

LA PAZ, Abril 5 (LATIN-REUTERS). — El coronel de aviación, Norberto Salomón será sometido a la justicia ordinaria será acusado de autentar contra la seguridad del Estado y la tranquilidad pública, al demandar públicamente un cambio del actual gobierno boliviano, dijo el Ministro del Interior Mario Roncal.

Salomón, quien recientemente fue absuelto por un tribunal militar de supuestas vinculaciones con el narcotráfico, dijo que las Fuerzas Armadas debían exigir la transferencia del poder a la Corte Suprema de Justicia para que ésta convocara a elecciones generales en julio de este año.

Brusca interrupción de diálogo Arafat-Hussein

KUWEIT, 5 de Abril (DPA). — El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, interrumpió sorpresivamente sus conversaciones con el Rey Hussein de Jordania y abandonó Amman con destino a Kuwait, según un comunicado difundido en esta última capital árabe.

Según fuentes extraoficiales allegadas a la delegación palestina, no ha sido posible aún superar las diferencias existentes entre Jordania y la OLP frente al plan de paz para el Cercano Oriente del Presidente norteamericano Ronald Reagan.

La posición de Arafat está firmemente ligada al plan de paz aprobado en la última conferencia cumbre de la Liga Árabe, celebrada en septiembre pasado en la ciudad marroquí de Fez, y que incluye la creación de un estado palestino en los territorios árabes ocupados por Israel. En contraste, Hussein aparece más inclinado por la fórmula Reagan, en el sentido que Jordania debe negociar con Israel sobre la devolución de los territorios ocupados.

En el plan Reagan se contempla también un territorio autónomo para los palestinos en Jordania occidental y en la franja de Gaza, pero sólo en una forma de Federación con Jordania.

Según un vocero de la delegación palestina, a pesar que Arafat abandonó sorpresivamente Amman, continuará el diálogo con el gobierno jordano. En este contexto, en Kuwait se aseguró que Arafat volverá a la capital jordana el martes próximo para reanudar sus conversaciones con Hussein y al término de ellas se publicará un comunicado conjunto.

Fijadas... (Viene de la Pág. 1A)

los médicos -cirujanos, farmacéuticos o químicos-farmacéuticos y cirujano-dentistas; a los comprendidos en el estatuto del Personal de las FF. AA.; a los incluidos en el estatuto del Personal de Carabineros; estatuto de Investigaciones; Astilleros y Maestranzas de la Armada y de las Fábricas y Maestranzas del Ejército; y a los de las Comisiones Legislativas, de la Secretaría de Legislación de la Junta de Gobierno y de la Secretaría de la Junta de Gobierno.

BENEFICIARIOS

La Contraloría en su instructivo señala que este derecho le fue otorgado a todos los funcionarios señalados, "sea que desempeñen cargos de planta o a contrata, incluidas las personas contratadas a honorarios asimilados a un grado de las respectivas escalas de remuneraciones, que tengan algunas de estas calidades y se encuentren en el ejercicio de sus funciones en cualquier época de los meses en que corresponde su pago, aun cuando se hallaren durante esos meses ausentes de su empleo debido al uso de feriado legal o al uso de licencia por enfermedad derivada de la aplicación de las normas de medicina preventiva, curativa, de descanso maternal o de accidente, en comisión de servicios o destinado a una función diversa".

No les corresponderá el pago a quienes perciban sus sueldos en moneda extranjera y a aquellos que durante el mes que corresponda el pago, estén fuera de servicio, por permiso sin renta.

Los pagos, señala la Contraloría, con el equivalente al 30% del sueldo base que es el asignado a los grados de las respectivas escalas de sueldo o a las horas semanales de trabajo en el caso de profesionales funcionarios afectos a la Ley N° 15.076 por lo que

no debe considerarse, en este concepto, la protección de impenibilidad de que gozan algunos funcionarios.

PERCEPCION DE VARIAS BONIFICACIONES

Sobre esta materia, la Contraloría señala una regla específica, según se trate de la condición y/o modalidad de contrato de empleo del usuario. Sobre el particular, señala textualmente:

"Los trabajadores que desempeñen dos o más empleos compatibles, sean de planta o a contrata, o que además de su o sus empleos sirvan un contrato a honorarios asimilado a un grado de la escala de remuneraciones pertinente o dos o más contratos a honorarios asimilados a grado, tienen derecho a percibir la bonificación correspondiente en cada uno de esos empleos o contratos a honorarios, calculada sobre los sueldos bases respectivos.

"Por su parte, aquellos servidores que cumplen jornada parcial y cuyas remuneraciones se determinan en relación a dicha jornada, debe calcularse la bonificación sobre la proporción del sueldo base que perciban.

"Respecto de los funcionarios que por efecto de la aplicación de las normas sobre incompatibilidad entre pensiones de jubilación o retiro y remuneraciones, no perciben el todo o parte de estas últimas, la bonificación se deberá calcular sobre el sueldo base asignado al empleo que desempeñan.

"Las bonificaciones que correspondan a los trabajadores de los Astilleros y Maestranzas de la Armada y de las Fábricas y Maestranzas del Ejército no podrán exceder en su monto del 30% del sueldo base del grado 4 de la escala de rentas de las Fuerzas Armadas. (Art. 1°, Inc. 3°).

"Estas bonificaciones no serán consideradas remuneraciones ni rentas para ningún efecto legal y, en consecuencia, no son imponibles ni tributables, ni tampoco deberán ser com-

putadas para el cálculo de ningún beneficio pecuniario ni estarán afectas a descuentos, deducción, cotización o limitación alguna aplicables a las remuneraciones de los trabajadores que las perciban".

APORTES EXTRAS

El instructivo de la Contraloría, refiriéndose al aporte extraordinario para distribuir a título de bonificación, relaciona "con los personales de las universidades y demás entidades de educación superior, a los docentes y no docentes traspasados a las municipalidades y a los personales de establecimientos particulares subvencionados, si bien no les corresponde percibir la bonificación, tales entidades recibirán en abril, septiembre y noviembre los siguientes aportes:

"Universidades y demás entidades de educación superior, 14% sobre el duodécimo correspondiente a cada uno de los meses antes señalados del aporte fiscal directo...

"Municipalidades, 12% sobre la subvención que le corresponda en cada uno de aquellos meses... (abril, septiembre y noviembre); y

"Establecimientos particulares subvencionados, 12% sobre la subvención que les corresponda en esos mismos meses..."

DISTINTOS PORCENTAJES

La Contraloría deja en claro que la discrecionalidad que la ley confiere a las autoridades para repartir los recursos extraordinarios a capítulo de bonificación y las facultades para asignar distintos porcentajes de distribución entre los distintos servidores, no significa que pueda "marginar de su percepción a ninguno de ellos ni otorgar a funcionario alguno una bonificación superior al 30% del sueldo base que corresponda a la autoridad máxima de la entidad respectiva".

Comenzó... (Viene de la Pág. 1A)

todas las sugerencias y toda la participación con altura de miras", terminó diciendo el presidente de la Comisión.

La creación de esta entidad de altos

estudios fue formulada por el Primer Mandatario al cumplirse dos años de la entrada en vigencia de la Nueva Constitución, el 11 de marzo recién pasado

y su finalidad es agilizar el proceso de institucionalización, proponiendo los proyectos de leyes orgánicas que la Constitución determina.



Con una grabadora que registró todo el debate, inició ayer su trabajo la Comisión de Estudio de Leyes Orgánicas. En la fotografía, los abogados Raúl Bertelsen, Luz Bulnes, su presidente, el ex Ministro del Interior, Sergio Fernández, el secretario Rafael Larrain; Gustavo Cuevas, Jaime Guzmán y Hermógenes Pérez de Arce.

Primera Dama... (Viene de la Pág. 1A)

La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, dijo ayer que está en estudio, de acuerdo con las posibilidades económicas, la extensión a todo el país de la campaña contra la drogadicción, iniciada en la Región Metropolitana y para ello, se espera contar con la colaboración de los Centros Abiertos de Recuperación, CAR. La declaración la formuló al hacer abandono de la sala 6 del edificio "Diego Portales", donde fue inaugurado el Octavo Seminario Nacional para Secretarios Regionales y Provinciales de la Secretaría Nacional de la Mujer.

Agregó que, en el mismo sentido, se realiza en la capital un trabajo similar, a nivel municipal, destinado a recuperar a niños y jóvenes a través de talleres donde se les enseña diversas especialidades que les permitirán desenvolverse en la vida.

La Primera Dama, al ser consultada sobre la impresión que le merece la actividad que cumple la Secretaría Nacional de la Mujer y el voluntariado, expresó que "el premio que nos otorgó la UNESCO, es un reconocimiento de importancia por nuestra labor en el campo de la alfabetización. El voluntariado, trabaja abnegadamente, con mucho sacrificio, más aún ahora que en el pasado, debido a que los apoyos han disminuido pero, pese a esos inconvenientes, el ánimo, el coraje y el cariño por los niños ha aumentado".

Añadió la señora del Presidente Pinochet que las "metas que nos hemos propuesto, sobre todo la Secretaría Nacional de la Mujer, son brindar atención al mayor número posible de niños, a través de los CAR y con el apoyo de todos. Esa es la meta más importante, así como también la preparación y capacitación del voluntariado en materias específicas para poder dar un mejor apoyo a las personas que nos necesitan".

En otra parte de sus declaraciones señaló que el voluntariado siempre ha estado unido a la acción del Gobierno y de las Fuerzas Armadas. Que ha sido un pilar importante, sin debilidades. "Lo que sí he pedido es que exista una mayor coordinación entre los diversos estamentos del voluntariado para que se pueda ampliar el trabajo que estamos desarrollando".

OLLAS COMUNES

Al consultársele sobre las ollas comunes que existen en algunos sectores poblacionales, la Primera Dama expresó que "la gente que forma las ollas comunes está instada por quienes quieren crear problemas al Gobierno. Señaló que "he hecho pesquisar casos de padres con niños men-

digando y que me he encontrado con que los padres estaban sentados en sus casas, sin trabajar, diciendo que ellos prefieren estar sin labor por lo poco que les pagan las municipalidades".

"Con esa mentalidad —afirmó— es evidente que están influenciados por personas que tienen afanes políticos". Dijo asimismo que había llegado a la conclusión que la "gente está con el corazón un poco duro", para añadir que "dice y reclama que están pasando por malos momentos, aunque indudablemente puede ser que ahora ganen menos".

CEREMONIA INAUGURAL

El acto inaugural del Seminario se inició a las 9.30 horas, presidido por la señora Lucía Hiriart de Pinochet y con asistencia del Subsecretario General de Gobierno, coronel Fernando Hormazábal; Director de Organizaciones Civiles, teniente coronel Carlos Krumm Rojas; Secretaría Nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias y con la asistencia de las secretarías regionales y provinciales de la Secretaría de la Mujer.

El discurso inicial estuvo a cargo de María Isabel Covarrubias, quien destacó que el objetivo primordial para este año "Año del Decenio de la Liberación Nacional, es el buscar la unidad de todos los chilenos en torno a su Gobierno y por el bien del país. En los momentos que hoy se viven es cuando se deben posponer intereses mezquinos porque por sobre todos ellos está Chile".

Más adelante dijo que las chilenas valoran por sobre todas las dificultades económicas los logros alcanzados por este Gobierno, para expresar que "hoy avanzamos firmemente en la búsqueda constante de una sociedad justa, libre y progresista".

En otra parte de su intervención señaló que "la mujer chilena siempre, a través de nuestra historia, se ha hecho presente en los momentos difíciles y es por eso que hoy está aquí para continuar con nuevos bríos esta labor silenciosa pero fructífera".

CUENTA DE LABOR

Terminadas las palabras de la Secretaría Nacional de la Mujer, cada una de las trece delegadas del país dio cuenta de la labor desarrollada durante 1982, como asimismo de lo programado para este año, en especial en apoyo de la niñez.

Por su parte, la señora Lucía de Pinochet impartió las instrucciones de carácter nacional, a las que deben ceñirse las representantes de todo el territorio.

Posteriormente, saludó a las delegadas el Subsecretario General de Gobierno, coronel Hormazábal Díaz.

quien se refirió a aspectos puntuales del quehacer nacional.

En horas de la tarde, comenzaron las reuniones de trabajo que se prolongarán hasta el viernes próximo.

LLAMADO A LA MUJER

Un llamado a la mujer chilena "para revitalizar el nuevo proceso de recuperación económica" formuló ayer el Subsecretario General de Gobierno, coronel Fernando Hormazábal, al intervenir en la jornada de inauguración del VIII Seminario Nacional de Secretarías Regionales y Provinciales de la Secretaría de la Mujer.

En su exposición el coronel Hormazábal recordó los fundamentos del 11 de septiembre de 1973, poniendo énfasis en la vasta labor social desarrollada por el Gobierno en el período 1973-83.

Resaltó que en materia de construcción en estos últimos 10 años se levantaron sobre 190 mil viviendas, con promedio de 22 mil casas al año, sin considerar los subsidios habitacionales.

Agregó que se entregaron 110 mil títulos de dominio en la década, mientras que en carreteras se construyeron 3 mil 200 kilómetros. Incluyendo la Carretera Longitudinal Austral, que con más de 400 kilómetros permitió incorporar extensas zonas a la soberanía nacional, rompiendo el aislamiento que tenían una serie de poblaciones.

En su cita, el coronel se refirió a los nuevos hospitales, postas, escuelas, entrega de alimentos y leche para los niños desnutridos, y destacó la erradicación definitiva de la poliometritis, la reducción de muertes de menores por sarampión, tuberculosis, diarreas y las subsecuentes bajas en las tasas de mortalidad infantil.

Hormazábal dijo que "el voluntariado femenino es una fuerza espiritual y dinámica que tiene el país. Las mujeres impulsaron a los hombres el año 1973. En la misma forma, yo creo que ahora van a servir para revitalizar este nuevo proceso, para que logremos salir, paso a paso, con el esfuerzo de cada chileno de esta situación, y hacer de nuestro país una gran nación".

El Subsecretario precisó que "el Gobierno confía plenamente en vuestra gestión, pues sabe que constituyen una fuerza moral de extraordinaria importancia, lucha en la que ustedes no estarán solas, pues tienen a toda una juventud colaborando en forma extraordinaria".

Al finalizar, les indicó que debían contar siempre "con el apoyo y el reconocimiento de las Fuerzas Armadas, que en forma granítica y monolítica están en torno a su Presidente de la República".

El seminario será clausurado el viernes 8 por el Ministro del Interior, Enrique Montero, que lo hará en representación del Presidente de la República.



El Jefe del Estado, acompañado del vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa, y el comandante en jefe de la II División castrense, mayor general Osvaldo Hernández, reciben los honores correspondientes durante el aniversario de la Caballería Blindada.

En Peldhuc

Pinochet presenció muestra de armamento y vehículos blindados

Exhibición se realizó después de la ceremonia de aniversario del arma de Caballería Blindada del Ejército, que tuvo lugar en el Regimiento "Libertadores N° 10"

Una exhibición de material blindado y armamento presenció, en la localidad de Peldhuc, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, durante la ceremonia de aniversario del arma de Caballería Blindada del Ejército realizada en el regimiento "Libertadores N° 10".

Durante el acto, que contó con la asistencia de todo el Alto Mando institucional, con guarnición en Santiago, hizo uso de la palabra el presidente del Comité del Arma y Director de Instrucción del Ejército, brigadier general Manuel Cortés, quien efectuó una breve reseña histórica de la caballería, "cuyos jinetes son producto de la unión de dos razas: el indómito e irredento araucano y el bravo y altivo español".

Más adelante, el oficial explicó las razones que hubo para fusionar dos armas, el 4 de septiembre de 1981, de acuerdo a la iniciativa de S.E.: "el tecnicismo se va haciendo presente en el devenir de la historia y las FF. AA. no quedan ajenas a estas transformaciones. El Presidente Pinochet, con visión futurista de gran conductor militar, resolvió la fusión".

"El pasado de gloria de la Caballería hoy se modernizó con los medios blindados, transformándose en una poderosa fuerza para el combate moderno, fundiéndose las viejas tradiciones con el moderno empuje de los medios acorazados, de tan importante papel en la gesta de 1973. Esta nueva arma será la conservadora y continuadora de las glorias y místicas, legadas por nuestros antepasados", continuó el brigadier general Cortés.

MODERNIZACION

Agregó el presidente del Comité del Arma que agra-

decía el constante apoyo del Primer Mandatario hacia la especialidad, "por darnos fuerza moral y tantos medios para modernizarla y equiparla". Reiteró, una vez más, el más irreflexivo sentimiento de lealtad que acompaña a los soldados "manifestándole que los objetivos asignados serán perseguidos con tenacidad y con la esperanza cierta de que no defraudaremos la confianza depositada en la Caballería Blindada".

Concluyó sus palabras el brigadier general diciendo que: "continuaremos férreamente cohesionados tras nuestro Comandante en Jefe y Presidente de la República, en el logro de sus objetivos institucionales y del gobierno, cualesquiera que sean los tiempos, las circunstancias y el lugar".

Posteriormente, se procedió a un desfile de las unidades de formación, compuestas por un escalón a pie, otro montado y un blindado. La atracción de la marcha fue un escuadrón motorizado, seguido de los imponentes tanques "Sherman".

EXHIBICION

Una vez finalizada la ceremonia, las autoridades se dirigieron a ver una muestra de armamento, recientemente adquirido, que incluyó modernos implementos de gran precisión y alcance. Luego el Jefe de Estado presenció una demostración de vehículos blindados, fabricados en el país por la industria Cardoen, de gran movilidad, capacidad y efectividad.

Durante la presentación del material se efectuaron ejercicios de tiro, sobre blancos ubicados a distintas distancias, y prácticas combinadas con elementos aéreos.

En 143 locales del país se pueden adquirir bonos de medicina curativa

En 143 locales de todo el país, se podrán adquirir órdenes o bonos de atención de Medicina Curativa, veinte a contar del pasado 1° de abril, cuando, en esa fecha, entraron en vigencia las nuevas disposiciones establecidas por el Ministerio de Salud que, entre otras ventajas, amplían en un 48% las prestaciones médicas, con el consiguiente beneficio para profesionales y usuarios.

La venta de órdenes médicas y programas, ahora más descentralizada a raíz de la nueva normativa, se verificará en las oficinas del Fondo Nacional de Salud (FONASA), entidad que posee 8 en la Región Metropolitana y 69 en el resto de las regiones y en 27 oficinas del Banco Nacional con el cual FONASA suscribió convenio, además en 39 municipalidades, cuatro de ellas en la Región Metropolitana, La Reina, Colina, Peñaflor y Talagante.

El Ministerio de Salud, a través del propio FONASA, informó que los usuarios del sistema, unos 3 millones de personas en todo el territorio nacional, deben antes de adquirir el bono consultar al profesional o institución en que nivel se han inscrito y luego proceder a su compra. El FONASA, de acuerdo con las nuevas disposiciones, hará un aporte equivalente al 50% de la prestación en el nivel básico, consistente en 250 pesos.

MINVU... (Viene de la Pág. 1A)

recido a más de 50 mil personas hasta el momento, se concretará el próximo mes.

Antes de poner en práctica el llamado se analizarán las modificaciones que es estime conveniente introducir al reglamento vigente, evaluando la experiencia del anterior con el objeto de clarificar la operativa del sistema.

En esta tarea se encuentran la totalidad de los Secretarios Regionales Ministeriales de Vivienda quienes sostienen en el Ministerio la primera reunión de este año inaugurada ayer por el titular de la cartera, brigadier general Roberto Guillard.

Esta vez podrán volver a participar aquellas personas que no quedaron seleccionadas en el sexto llamado, a viviendas cuyos valores fluctúan entre los \$ 400 mil hasta un millón de pesos.

Caso FINANSUR

Piden quiebra de 7 empresas de papel

La Administración Provisional de la Sociedad Financiera del Sur (FINANSUR), por intermedio del abogado Davor Harasic Yaksic, presentó ante el Segundo Juzgado de Letras de San Antonio solicitudes de quiebra en contra de siete empresas relacionadas con la entidad financiera en liquidación.

Las peticiones afectan a siete firmas del Conglomerado González comprometidas en sumas superiores a 300 millones de pesos y que habrían planteado condiciones inaceptables para la renegociación de sus respectivos pasivos. Son: las Sociedades Centenario, Litoral, San Antonio, Altura, Raíces, Piedra Vieja y Naviera Aysen.

El magistrado Felipe Gómez Lobo Somavía deberá calificar las peticiones de quiebras como fortuitas, culpables o fraudulentas, dependiendo de esta calificación los próximos pasos judiciales a seguir por el liquidador de FINANSUR.

Ello ocurrirá en virtud a un decreto dictado por el Ministerio del ramo que dispuso la inaplicabilidad de sanciones para los postulantes incluidos en la nómina de beneficiarios del sexto llamado que no cumplieron estrictamente con las exigencias establecidas en el nuevo reglamento del Sistema Nacional de Subsidios.

La medida levanta la prohibición de solicitar este aporte estatal por un plazo de tres años, a aquellas personas que no cumplieron con presentar el certificado de custodia de sus depósitos dentro del plazo de 15 días contados desde la publicación de la nómina.

También para quienes hubieron presentado los mencionados certificados de depósito o de custodia que no cumplieron con los requisitos para ser endosados y renovables automáticamente.

mente, con liquidez máxima de 30 días.

HAY FINANCIAMIENTO

El estudio de la operativa del sexto llamado se encuentra listo y está totalmente financiado. Aún así el Ministerio incluyó dentro del programa de actividades de los Secretarios Regionales Ministeriales, el análisis de sus modificaciones para informar a nivel nacional de éstas que pretenden aclarar dudas y facilitar la participación del máximo de personas en su obtención.

El 60% de los 17 mil subsidios corresponden al nivel básico, es decir a viviendas de menor valor; un 20% nivel intermedio y el 20% restante a construcciones de un costo superior al millón de pesos.

Santiago de Chile,
Miércoles 6 de Abril de 1983

Luis Ibarra se reunió con dirigentes de la ACF

En base a jugadores jóvenes nominarán selección chilena

Patricio Reyes, Rubén Espinoza y Juan Rojas, los primeros llamados. El próximo lunes darán a conocer al resto del plantel



Luis Ibarra, nuevo técnico de la selección nacional, y la Comisión Selección de la Asociación Central de Fútbol, integrada por Humberto Gattini (presidente), Alejandro Carelovich, Pedro Jorquera, Raúl Torrealba y Alfredo Asfura, sostuvieron ayer, en la sede de la ACF, una reunión almuerzo que sirvió para delinear el plan de trabajo a seguir del equipo chileno.

Ibarra, quien fue jugador de la época del '60, y es entrenador desde hace once años —dirigió durante tres temporadas a Naval de Talcahuano—, una vez concluida la junta señaló:

"El próximo lunes daré a conocer los nombres de los jugadores que integran el plantel, para comenzar nuestro trabajo el jueves".

"El conjunto —agregó— estará compuesto por no más de 18 hombres, en su mayoría jóvenes, que no hayan tenido aún su oportunidad en la selección".

¿Se podrán conocer algunos de éstos nombres?

"Sí, ¿por qué no? Serán figuras como: Patricio Reyes de la "U"; Rubén Espinoza de la UC y Juan Rojas de Magallanes, además de otros que estuvieron en el elenco que viajó a España, ya que junto con mi nominación ini-

ciaremos una nueva etapa, en la cual no existirán antecedentes. Borrón y cuenta nueva..."

Respecto a las condiciones de su contrato, el "Turco" Ibarra indicó: "En lo económico ni siquiera me preguntes, porque, pese a que de Antofagasta me ofrecían buenos dividendos, me decidí de inmediato, por las proyecciones y trascendencia que tiene el dirigir el representativo nacional, además que para cualquier técnico uno de sus más grandes anhelos y sueños es ser el técnico del equipo de su país."

¿Quiénes integrarán el cuerpo técnico?

"Por el momento trabajaré solo, ya que mi contrato es por Copa América. Luego veremos".

De la reunión se dedujo además que la selección nacional será integrada por futbolistas pertenecientes a equipos de la Zona Central, como una manera de no entorpecer el Campeonato Copa Polla Gol.

Se confirmó también que el 12 de mayo Chile jugará un amistoso ante su similar argentino, para posteriormente concertar encuentros con Perú, Ecuador y Brasil.

Hoy, por su parte, Luis Ibarra junto a Humberto —utilero que después de 4 años regresa al equipo de todos— visitarán Pinto Durán.

Católica frente a Trasandino y la "U" frente a Unión Española

Las universidades en Santa Laura



Con un doble programa en el Estadio Santa Laura —Universidad Católica con Trasandino y Unión Española con Universidad de Chile— más seis partidos en recintos regionales, se juega hoy, en distintos horarios, la novena y última fecha de la primera rueda del Torneo Copa Polla Gol, que postergó los encuentros que debían sostener como visitas Colo Colo con Rangers y Cobresol con Regional Antofagasta.

Española, en un partido donde los "azules" buscarán mantener ese buen funcionamiento que mostraron en la fecha anterior cuando derrotaron claramente a Santiago Wanderers por tres a cero. Unión, por su parte, viene de igualar, en Talcahuano, con Naval.

CLASICO NORTINO

El puntero del Grupo A, Deportes Arica viaja hasta la vecina ciudad de Iquique para, a las 21,30 horas, jugar con el equipo local, en otra versión de

los atractivos clásicos nortinos que siempre han tenido consecuencias más allá de lo meramente futbolístico.

Actualmente, el panorama tiende a favorecer a los ariqueños, quienes han cumplido una sorprendente campaña, mientras que Iquique aún no encuentra un esquema que le permita terminar con aquella irregularidad exhibida hasta la fecha.

EL RESTO DE LA JORNADA

A las 21,30 horas, Regional Atacama recibe a Palestino, un equipo que como visita ha logrado los mejores resultados que lo sitúan como escolta del líder ariqueño; mientras que en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, Everton —a las 20,30 horas— enfrenta a Audax Italiano, otro de los planteles irregulares. Finalmente la jornada concluye con tres partidos: a las 16,00 horas, en el Estadio Municipal de San Felipe, el local recibe a Magallanes; a las 20,00 horas, en Rancagua, O'Higgins con Naval, y en el mismo horario, en Concepción, Fernández Vial enfrenta a Santiago Wanderers.

En Iquique, otra versión del clásico nortino, el local recibe a Deportes Arica



UNIVERSIDAD CATOLICA recibe a Trasandino, mientras que Palestino juega, en el norte, ante Regional Atacama. Juvenal Olmos y Mario Varas estarán en la titularidad de sus equipos.

En Wanderers para jugar con Fernández Vial Retornan Carballo y Galindo



VALPARAISO (Por Benito Ruiz, corresponsal). — Para enfrentar a Fernández Vial, el técnico de Santiago Wanderers, Pedro Morales podrá contar con Hugo Carballo y Mario Galindo quienes, en la fecha pasada, no pudieron actuar por estar lesionados.

El retorno de ambos, más la posibilidad de que Raúl Gómez también vuelva a la titularidad, hace crecer el optimismo del entrenador quien sabe que el Vial es un rival difícil: "Lo cierto es que Fernández Vial es un equipo complicado en su reducido por las características de juego. Sin embargo, personalmente pienso que Wanderers tiene los argumentos para lograr un resultado positivo para sus intereses".

¿Irán a buscar el punto? "Creo que cuando se juega de visita lo primordial es no perder. Nosotros buscaremos primero asegurar la igualdad y aplicando el contragolpe trataremos de retornar con los dos puntos. Claro, se que será difícil, porque el Vial es de esos equipos que nunca se entregan".

¿Qué le falta a su equipo?

"Principalmente un atacante más. Jugamos bien hasta el mediocampo, pero arriba no podemos finalizar."

Ahora, cuando Crisosto se entienda más con sus compañeros, debe mejorar su rendimiento. En fin, a Santiago Wanderers hay que esperar y nada más".



HUGO CARBALLO vuelve a la titularidad en Santiago Wanderers.



Gambao arrasando defensores rivales en el partido anterior. Pero se supone que Unión Española dará mayores problemas al delantero de la "U" en el encuentro de hoy.

Dicen que la "U" es un equipo ganable

Unión no cree en "milagros"

Unión Española, luego de ese buen empate conseguido en Talcahuano ante Naval, ha vuelto a creer férreamente en sus argumentos futbolísticos. Ayer, en el postrero entrenamiento, el técnico del equipo, Honorino Landa expresó que mañana (hoy) su conjunto saldrá en busca de los dos puntos para seguir creciendo estadísticamente.

"Es cierto que nos enfrentaremos a una Universidad de Chile renovada por la llegada de Luis Santibáñez. Sin embargo, creo que Unión tiene los argumentos necesarios para complicarlos. Además, con ellos, siempre hemos realizado buenos partidos con resultados parejos. Ahora, independiente de la rehabilitación azul, nosotros entraremos para lograr un resultado que nos permita llegar lo más arriba posible en el grupo", contó el técnico.

¿Cambios en el equipo?

"Aún no decido, porque recién mañana tendré un cuadro más claro. Hay algunos jugadores con contusiones y veremos su evolución. Si todo es positivo, creo que jugará el mismo equipo que la semana pasada empató con Naval. Jugaron bien y, lo más importante, nuestra capacidad de finalización fue buena. Todo eso me ayuda para creer que mañana (hoy) repetiremos esa actuación y la "U" se llevará una buena sorpresa".



RAMON PEREZ, ariete de Unión Española, promete goles ante Universidad de Chile.

La "U" sin cambios

Juega el mismo equipo que recientemente derrotó a los "catufros"



Universidad de Chile, para enfrentar hoy a Unión Española, presentará el mismo equipo que el sábado último doblando a Santiago Wanderers, deteniendo la debilidad futbolística.

Esto, el hecho de no realizar cambios, fue confirmado ayer por Luis Santibáñez quien expresó: "Creo que cuando un equipo ha ganado en forma contundente, no es necesario realizar cambios, porque la continuidad hay que mantenerla como única fórmula posible de salir del 'pozo'. Creo que la "U", como lo dije anteriormente, será un gran equipo y sólo se debe esperar un tiempo para cosechar los frutos... ¿Unión Española? Bueno, todos saben que se trata de un equipo complicado, al cual hay que respetar. Nosotros, lo enfrentaremos tal como lo hicimos a los wanderers: con sacrificio y mucha mística. No podemos concederles ventajas, porque es realmente necesario sumar dos puntos más".

ALEGRIA JUVENIL

Por su parte, el volante de creación, Patricio Marzán, no puede ocultar su felicidad: "Todos lo han dicho: cumplí con las órdenes impartidas por don Luchito y eso me dejó absolutamente conforme. Si, es cierto, sentí el cansancio, porque la orden era no dejarlos crear. Ahora, trataré de responder nuevamente, porque así demostraré que soy útil para el equipo. Unión es más rival que Wanderers y tendremos que aplicarnos más para lograr un nuevo triunfo, que nos permita estabilizar nuestro rendimiento".

Para este compromiso, la "U" formará con Tejeda; Reyes, Pellegrini, Mosquera y Bigorra; Silva; Rodríguez y Marzán; Hoffens, Gálvez y Gambao.

Benedicto Villablanca en el 5º lugar

Tres chilenos en el ranking de la Asociación Mundial de Boxeo

□ En la categoría semicompleto, Miguel Cea aparece en el décimo lugar al igual que Benito Badilla en los gallos

Tres pugilistas chilenos fueron incluidos en la clasificación del mes de marzo de la Asociación Mundial de Boxeo, siendo Benedicto Villablanca el mejor ubicado al aparecer en la quinta casilla de la categoría ligero junior, donde reina sin sobresaltos el campeón Roger Mayweather, de Estados Unidos.

Como se recordará, Villablanca había desaparecido del ranking, después de su fallida pelea con Samuel Serrano, lo que trajo como consecuencia un juicio en los tribunales de Puerto Rico, cuyo fallo final obligaba a la reposición del chileno en la clasificación.

Ahora ya se hizo justicia y nuestro compatriota aparece en el quinto lugar de los aspirantes a la corona de la categoría, lo que sin duda le abre grandes perspectivas en su viaje que tiene programado al país del norte.

CEA Y BADILLA TAMBIÉN INCLUIDOS

En el ranking del mes de marzo también aparece Miguel Cea en el décimo lugar de los semicompletos, categoría que tiene como campeón a Michael Spinks, que fue designado el

boxeador del mes por su importante victoria sobre Dwight Braxton.

Y finalmente en la categoría gallo, Benito Badilla ocupa la décima casilla, muy importante para su carrera ya que al igual que Villablanca pronto viajará a Estados Unidos para proseguir allí su preparación en busca de otra posibilidad por el título mundial.

Benito Badilla, ex challenger a la corona de Leo Cruz

"Si me vuelven a tramitar me retiro del ring"

□ El pugilista de Laja aún no concreta su proyecto de seguir su carrera en Puerto Rico

Benito Badilla, ex challenger a la corona mundial de los super-gallos, y que perdiera por K.O. ante el dominicano Leo Cruz, dejaría la práctica del boxeo decepcionado por el no cumplimiento por parte de "Salinas Promotions" de lo pactado hace algún tiempo en orden a proseguir su campaña en Puerto Rico.

El pugilista nacional sigue entrenando con mucha tenacidad y siempre bajo las órdenes de su entrenador Roberto Toro pero sostiene que si todo no se soluciona pronto, "dejaré el boxeo y me dedico a mi trabajo en Laja. Llevo varios meses sin peleas y nosotros somos profesionales. Tenía que combatir en el preliminar de Leo Cruz en que hizo la defensa de su título hace cerca de un mes atrás y no pude estar en esa velada porque no nos avisaron nunca y tampoco me mandaron los pasajes".

"Hace poco, continúa Badilla, el brazo derecho de Pepe Cordero el señor Aponte se comunicó con Pedro Toro y le dijo que me preparara muy bien porque tenía en "carpet" una pelea para mí en mayo en Puerto Rico ante un pugilista centroamericano. Eso es todo lo que sabemos, pero si me vuelven a tramitar me retiro del boxeo, sostiene muy amargado "El Mortero de Laja".

Noqueó al sudcoreano Kim

Sin apremio retuvo corona Aaron Pryor

□ Completó 33 victorias en 33 peleas, de las cuales 31 son por fuera de combate. Prepara una revancha concedida al nicaragüense.

Alexis Argüello, para junio, en Las Vegas

ATLANTIC CITY, (AP). — El norteamericano Aaron Pryor derrotó por nocaut técnico en el tercer round al sudcoreano Sang Hyun Kim y retuvo el título de campeón del mundo de los welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo.

El árbitro panameño Carlos Berrocal interrumpió el combate cuando transcurrían 37 segundos del tercer round luego de comprobar que Kim no se había repuesto del castigo sufrido en la vuelta anterior.

Pryor, para quien esta fue la séptima defensa del título que conquistó en agosto de 1980 al noquear al colombiano Antonio Cervantes, se lanzó al ataque desde el comienzo y alternó andanadas al cuerpo con golpes a la cabeza. En todo momento estuvo en el control de las acciones.

Antes de comenzar la tercera vuelta el médico de la pelea examinó a Kim y dispuso que siga combatiendo. Berrocal, sin embargo, se interpuso entre los dos boxeadores a poco de iniciado el asalto y decretó ganador a Pryor.

El campeón, de 27 años, tiene ahora 33 peleas y 33 victorias, con 31 nocauts. Kim, que fue campeón del Consejo Mundial de Boxeo y perdió el título frente a Saoul Mambly en febrero de 1980, tiene 42 victorias, cuatro derrotas y dos empates, con 24 nocauts. El sudcoreano, primer retador de la AMB, venía de ganar 12 combates seguidos.

Pryor se dispone a medirse nuevamente con el nicaragüense Alexis Argüello, a quien venció por nocaut técnico en el 14to. asalto en noviembre pasado.

BATALLA JUDICIAL

ATLANTIC CITY, ESTADOS UNIDOS, (UPI). — Aaron Pryor, sin mostrar preocupación por la batalla legal en tres Cortes de Ohio con su mentor en la última semana, defendió hoy su corona junior welter de la Asociación Mundial de Boxeo derrotando por nocaut técnico en el tercer asalto al primer clasificado Sang Hyun Kim, de Corea del Sur, en pelea celebrada en esta ciudad de Nueva Jersey.

El norteamericano Pryor, que finalmente recibió ayer el permiso de la Corte Suprema de Ohio para el combate de hoy, se apuntó su 31er. nocaut, elevando su marca a 33-0.

Peleando por primera vez desde que el pasado noviembre derrotó por nocaut técnico a Alexis Argüello en el 14to. asalto, pugilista nicaragüense poseedor de tres coronas, Pryor dominó a su rival desde que sonó la campana para darle inicio al combate.

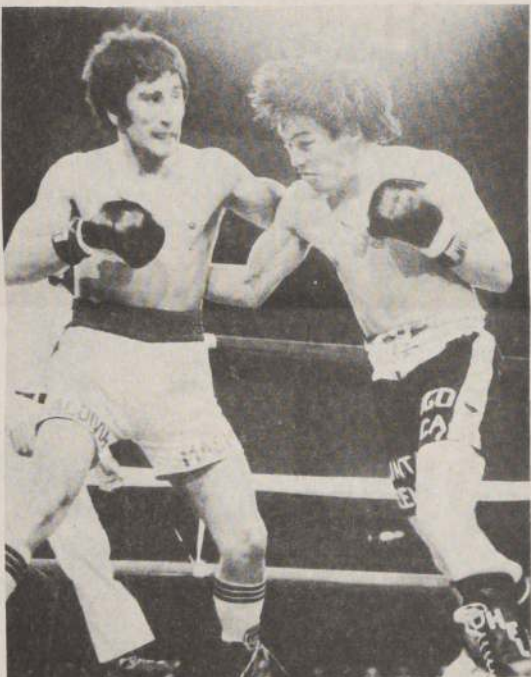
Kim falló un gancho de derecha cuando sonó el primer campanazo y estuvo a punto de caer contra las sogas. Pryor contraatacó con golpes a la cabeza y el cuerpo en una esquina neutral por casi un minuto.

Pryor sufrió una cortadura en el arco superciliar derecho en el segundo round que aparentemente fue producido de un cabezazo, pero hizo tambalear al coreano en varias ocasiones antes de que terminara el asalto.

El médico del cuadrilátero, Frank Williams, examinó a Kim antes del comienzo del tercer round y le permitió continuar peleando, pero en cuestión de segundos Pryor desató una de sus acostumbradas acometidas, golpeando en la cabeza al coreano, quien quedó indefenso en las sogas antes de que el árbitro panameño Carlos Berrocal le diera fin al desigual combate.

Kim, quien fue campeón junior welter del Consejo Mundial de Boxeo antes de perder la corona frente a Saoul Mambly en febrero de 1980, tiene ahora marca de 42-4-1.

Pryor quien enfrentará en revancha a Argüello a mediados de este año en Las Vegas, Nevada, había estado tratando de deshacerse de los servicios de su manager, Buddy Larosa.



JUAN ARANEDA expone su título sudamericano ante el trasandino Alfonso Domínguez en la ciudad de Formosa, Argentina.

En Formosa, Argentina

Juan Araneda expone cetro S.A. ante Alfonso Domínguez

El campeón chileno y sudamericano de los supergallos, Juan "Lenguado" Araneda, se encuentra desde hace algunos días en Argentina preparándose para la defensa de su título sudamericano, que realizará ante el trasandino Alfonso "Moncho" Domínguez, el próximo viernes 8 de abril en la ciudad de Formosa, Argentina.

El combate está pactado a doce rounds y estará en juego la corona que pertenece al pugilista valdiviano que

hace bastante tiempo no tiene combates en el medio nacional.

"Es verdad que la inactividad es cosa seria para un pugilista y perjudica a cualquiera, pero con mi entrenador Arturo Miranda hemos planificado bien las cosas y sabemos el estilo de pelea de Domínguez y tenemos preparada una sorpresa. Sólo tengo cierto temor a los juizados cuando se combate en el extranjero", sostuvo Araneda, en el último entrenamiento antes de emprender viaje al vecino país.



Miguel Cea, el campeón chileno de los medio pesados, figura décimo en el ranking mundial.



BENITO BADILLA sigue entrenando con mucho ahínco para proseguir su campaña en Centroamérica, pero hasta el momento sigue en nuestro país.

La misión de Héctor Péndola

Extender el fútbol profesional al sur

CONCEPCIÓN. — Una invitación oficial para que Victoria, Valdivia, Osorno y Puerto Montt se incorporen al fútbol profesional de Segunda División en el próximo campeonato, llevará a esas ciudades en una gira que emprenderá mañana el delegado sur de la Asociación Central, Héctor Péndola.

El directivo — en representación de la "ACF" y del presidente Rolando Molina, se entrevistará hasta el jueves 7 en cada ciudad con los respectivos alcaldes para conocer del interés de los jefes comunales para aglutinar a sus respectivas comunidades tras la formación de un equipo representativo en la competencia.

"Para esto se parte de la base que Victoria, Valdivia, Osorno y Puerto Montt tienen estadios con capacidad de alrededor de las 3.500 personas, y que si no los poseen con esas características, pueden implementar medidas a corto plazo para acondicionarlos ya que este punto es el más importante", explicó Héctor Péndola. Este informó asimismo que alcanzará a Temuco para ver en el terreno el interés y posibilidades que tiene Green Cross para ser ingresado a la Primera División chilena.

Tras esas gestiones el dirigente rendirá un informe a Rolando Molina, debiendo viajar en 30 ó 60 días más un nuevo personero de la Asociación Central para ver con más detalles la incorporación de dichas plazas.

"Nuestra premisa, al cursar estos ofrecimientos, es que los alcaldes comprenderán las ventajas de nuevos espectáculos, fuentes laborales, promoción de las ciudades y otros varios beneficios".

Haciendo una proyección de estas posibles incorporaciones Péndola señaló que a futuro podría crearse, de obtenerse respuestas positivas, una serie de ascenso zona sur con los demás clubes de Linares al sur, tal como está en estudio también en la zona centro la incorporación de Puente Alto y algunas nuevas plazas nortinas.

Estos nuevos integrantes del ascenso podrían reemplazar a parte de los cinco equipos que ascenderán este año y a los que deberán ascender en Polla Gol, o por medidas especiales.

El directivo recaló que lo básico es la posesión de un estadio amplio, sabiéndose ya que dicho requisito en general existe en cada plaza sureña. "Esto porque la formación de un equipo de jugadores para competir es menos difícil y costoso", puntualizó.

Sobre un posible ascenso de la zona sur dijo que "un torneo así sería ideal, ya que en siete meses, a partir de agosto y hasta el verano, se haría una competencia a bastante bajo costo".

El norteamericano Aaron Pryor, campeón mundial de los welter junior, venció al tercer round al sudcoreano Sang Hyun Kim, luego que comenzara el tercer asalto y dio muestras de no estar repuesto de la golpiza propinada en el asalto anterior.

Tenis en el mundo

El checo Iván Lendl, primero en el circuito "Grand Prix"

□ También es primer cabeza de serie en el torneo de la World Championship Tennis

PARIS, Abr. (Latin-Reuters). — El sueco Mats Wilander, tras ganar el domingo el Torneo Abierto de Tenis de Montecarlo, escaló al segundo lugar en las posiciones del circuito Grand Prix de Tenis de esta temporada, de acuerdo con lo informado hoy aquí.

El checoslovaco Iván Lendl, quien perdió con el israelí Shlomo Glickstein en la primera ronda de Montecarlo, se mantuvo al frente de las posiciones con 752 puntos.

El argentino Guillermo Vilas, derrotado en cuartos de final por el italiano Corrado Barazzutti, ocupa el décimo lugar con 270 puntos.

Los primeros diez en el circuito son:

	Puntos
1. Iván Lendl (Checoslovaquia)	752
2. Mats Wilander (Suecia)	589
3. Gene Mayer (Estados Unidos)	474
4. Peter McNamara (Australia)	425
5. Bill Scanlon (Estados Unidos)	345
6. John McEnroe (EE.UU.)	325
7. Jimmy Connors (EE.UU.)	312
8. Kevin Curren (Sudáfrica) y Eliot Teltscher (Estados Unidos)	295
10. Guillermo Vilas (Argentina)	270

PRIMER CABEZA DE SERIE

HOUSTON, Estados Unidos, Abr. (Latin-Reuters). — El australiano Paul McNamee derrotó anoche 6-4, 6-2 al sudafricano Kevin Curren, quien estaba preclasificado tercer, en un encuentro por la primera ronda del torneo de la World Championship Tennis (WCT) de Houston que se disputa aquí con 300.000 dólares en premios.

Otros resultados de la rueda inaugural fueron: Steve Denton venció a Mike Cahill (Estados Unidos) 6-4, 6-3.

Leo Palin (Finlandia) a Mike Estep (Estados Unidos) 6-2, 6-4.

Peter Elter (Alemania Federal) a Russell Simpson (Nueva Zelanda) 6-3, 5-7, 6-2.

Tom Cain (Estados Unidos) a Mike Brunnberg (Estados Unidos) 6-3, 6-4.

Ramesh Krishnan (India) a Van Winitzky (Estados Unidos) 6-1, 6-4.

El checoslovaco Iván Lendl, cabeza de la primera serie y ganador aquí el año pasado del primer premio de 100.000 dólares, jugará esta noche su primer cotejo con el argentino naturalizado peruano Pablo Arráiza.

Por su parte el argentino Guillermo Vilas, preclasificado segundo, enfrentará mañana al estadounidense Mark Dickson.

Segunda División

Coquimbo - La Serena en clásico nortino

□ Se juega íntegra la última fecha de la primera rueda, quedan libres Santiago Morning y Lota Schwager

La novena y última fecha del certamen de ascenso correspondiente al torneo Polla Gol se juega íntegramente en el día de hoy. Los pleitos se juegan a las 16.00 horas con excepción de Coquimbo (15 horas) y Chillán (20.30). Quedan libres en esta oportunidad Santiago Morning y Lota Schwager.

Estadio Municipal de Coquimbo, COQUIMBO (7) cayeron con Cobresal y buscan la rehabilitación. No realizan cambios en la formación.

LA SERENA (8) Se impusieron a San Antonio en la última jornada y no hacen cambios.

Estadio Municipal de Quillota, SAN LUIS (8) Tienen el ataque más efectivo del ascenso. Sánchez podría entrar en lugar del suspendido Jara.

COBREAL (9) Están en onda ganadora y no hacen cambios. Estadio Olegario Henríquez de San Antonio, SAN ANTONIO (5) Han bajado su rendimiento. No jugará Cueto. UNION CALERA (12) Se mantienen como punteros e invictos. No jugarán la fecha anterior.

Estadio Municipal de San Fernando, COLCHAGUA (4) Aún no logran una victoria en el certamen y eso lo dice todo. Valenzuela está resentido. OVALLE (8) Mantiene la formación que viene de ganar a San Luis la fecha pasada.

Estadio Fiscal de Linares, LINARES (9) Su entrenador Chepo Sepúlveda no anuncia cambios. La formación será con Zamora, C. González, Pacheco, Moreira, A. Tapia, J. Rojas, Calderón, Zúñiga, J. Vázquez, Pérez. CONCEPCIÓN (11) Son punteros e invictos del grupo sureño. Se recuperó "Pittore" Cabrera y será de la partida.

Estadio Nelson Oyarzún de Chillán, NUBLENSE (7) No tienen lesiones y no realiza cambios. Juega el mismo elenco que viene de ganar en Laja. HUACHIPATO (7) Quedaron libres la semana pasada. No anuncian modificaciones.

Estadio Fiscal de Los Angeles, IBERIA (9) Perdieron en estrecho partido ante Deportes Concepción. Mantienen la alineación. GREEN CROSS (7) La única ausencia será la del alero Castillo. El resto sin variantes.

Estadio Alberto Larraín de Antofagasta, ANTOFAGASTA (2) Está resentido el zaguero Urrutia y no juega Ortega. Sigue San Martín en el arco. LAJA (2) Registran sólo dos empates en su pobre campaña. No se anuncian cambios en la formación.

En Venezuela

No logran acuerdos sobre el comité de los Panamericanos

□ La pugna entre el COV y COPAN haría necesaria la intervención de la Organización Deportiva Panamericana

CARACAS (AP). — La Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) podría verse obligada a intervenir, en última instancia, si el gobierno venezolano, el Comité Olímpico de este país (COV) y el Comité Organizador de los Juegos Panamericanos 1983 (COPAN) no llegan a un acuerdo sobre la estructuración del comité ejecutivo de este último organismo.

La información fue proporcionada hoy durante una rueda de prensa por el presidente de COPAN, Carlos Lovera, quien indicó que será necesario "hilar muy fino" en las conversaciones que sostendrán esta semana los representantes del COV y COPAN con el gobierno venezolano para buscar un arreglo.

El problema se presentó hace 2 semanas cuando, por resolución de una asamblea de las federaciones deportivas de este país, el COV decidió remover a 8 de los 12 miembros del co-

mité ejecutivo de COPAN, entre ellos los 2 representantes del gobierno venezolano, que financian la realización de los Juegos. El gobierno no acepta la medida.

Lovera expresó su confianza en que se llegue pronto a un acuerdo satisfactorio y COPAN pueda presentar su informe sobre la marcha de la organización del evento en la próxima reunión del comité ejecutivo de la ODEPA que se efectuará en Caracas los días 16 y 17 de este mes.

Los Juegos Deportivos Panamericanos se inaugurarán oficialmente el 14 de agosto.



Parte la representación chilena de tiro al campeonato Benito Juárez en México.



(1) CARLOS CASZELY, luego de eludir a dos defensores, también gambetea al portero Bacigalup y, antes de pisar la raya de fondo, centra hacia atrás... (2) Ahí, con el arco a su disposición, emerge Vasconcelos, quien, en forma increíble, desperdicia esa ocasión tan clara de inaugurar el marcador en el primer tiempo.



Dio el gol del triunfo a Colo Colo sobre FF. Oeste: 1-0

Neculñir dejó a Colo Colo de líder invicto en la Copa

□ Roberto Rojas fue el héroe de la brega al impedir que el mejor juego de los argentinos en la primera fracción se transformara en goles

Partido: Grupo 1 de la Copa "Libertadores de América".
Cancha: Estadio Nacional.
Público y recaudación: No se dieron.
Árbitro: Omar Larrosa. Guardalíneas: Daniel Cardellino y Artemio Sánchez, de Uruguay.

COLO COLO (1): R. Rojas; Pizarro (Vera), Ríos, O. Rojas, Neculñir; Garrido, Hisis, Vasconcelos; Saavedra (Miranda), Caszely, Simaldone.
FERROCARRIL OESTE (0): Bacigalup; Agonil, Cupe, Rocchia, Garré; Saccardi, Arregui, Cañete (González); Crocco (Sotelo), Marsico, Bauzá.

Colo Neculñir al cumplirse los 39' de la segunda etapa.

La frase — "los partidos se ganan con goles" — adquirió vigencia y el gol de NECULÑIR tuvo la doble importancia de darle a Colo Colo el triunfo sobre un rival mejor armado y consolidar, al mismo tiempo, el puesto de puntero absoluto del grupo uno de la Copa "Libertadores de América". El viernes próximo, los albos deberán medirse con Estudiantes de La Plata y de volver a ganar irán al país trasandino con el título de invictos y con seis puntos en su haber. Suficiente como para abrigar las esperanzas de asegurar en Argentina el paso al tramo de semifinales del torneo de clubes más importante de Sudamérica.

CUANDO UN ARQUERO HACE GANAR A UN EQUIPO

Elogiar al arquero Roberto Rojas es caer en redundancia. Puede parecer una exageración pero es absolutamente verdadero: se trata del mejor jugador chileno de la actualidad, por encima de la posición que ocupa en el campo de juego. Como lo fue Sergio Livingstone en su época para dar un ejemplo de que un guardapalos puede en determinada época ser el jugador sobresaliente.

¿Qué hizo Roberto Rojas?
Todo lo que puede hacer un arquero de calidad para evitar la caída de su equipo: sacó "tres goles hechos" a Saccardi, Crocco, Marsico, cuando la diferencia entre Ferrocarril Oeste y Colo Colo era abrumadora.

La superioridad de Ferrocarril Oeste nació de su dominio de la pelota, de la cancha, de su facilidad de desplazamiento alternándose defensores y atacantes en una función variada. Daba gusto ver jugar a los argentinos. Sin apresuramiento, controlaban el juego desde las últimas líneas y llegaban al arco de Roberto Rojas con cierta facilidad. La defensa de Colo Colo, improvisada por la ausencia de Leonel Herrera, cometía error tras error ante el Ferrocarril Oeste, dejando la suerte del equipo librada al portero de Roberto Rojas. Y éste, agrandándose ante la importancia del compromiso, respondió ante cada requerimiento

transformándose en la figura del campo.

Nada sacaba Ferrocarril Oeste con jugar mejor; con demostrar que su fútbol mecanizado era superior al improvisado engranaje de Colo Colo. Sus intentos se estrellaban en Roberto Rojas, cuya reiteración en el elogio no está demás. Cuando se gana un partido de esta importancia gracias en gran parte a un arquero excepcional es imposible dejar de repetir el concepto: Rojas fue la base del triunfo.

Al terminar el primer periodo quedó la sensación de marcador mezquino para Ferrocarril Oeste. Pero en el fútbol lo más importante es "echarla adentro" y los argentinos no habían podido hacerlo por la razón tantas veces anotada.

CAMBIOS EXITOSOS

Colo Colo hizo dos cambios en la segunda fracción que le dieron buenos resultados. Salto Pizarro para dar lugar al ingreso de Vera, quien se ubicó de mediocampista para que Garrido volviera al puesto que mejor domina, el de marcador de punta derecha. Adelante, Miranda sustituyó a Saavedra, incómodo en la punta de

rechaz. Colo Colo funcionó mejor en la segunda etapa al tiempo que Ferrocarril Oeste retrocedía sus líneas en búsqueda de la igualdad, resultado que le convenía. Los cambios de Cañete por González y de Crocco por Sotelo nada aportaron a un Ferrocarril Oeste conservador de la segunda etapa, que luchaba contra el reloj, esperando el empate.

En eso estaba cuando Vasconcelos propició un corner en una entrada a fondo. Servido desde la derecha por Simaldone la pelota fue rechazada con golpe de puños por Bacigalup dejándola a disposición de NECULÑIR, que de un fintazo espectacular la metió en la red ante la euforia popular. Faltaban sólo seis minutos de juego.

Colo Colo se ponía en ventaja. Con justicia, porque el héroe de la noche pertenecía a este equipo que se situó de líder absoluto con cuatro puntos del grupo uno de la Copa "Libertadores de América".

Colo Colo tuvo la dosis de suerte que necesita todo ganador. Sin ella no se puede lograr nada y el fútbol es parte de la vida por ser "pasión de multitudes".

(Por Sergio Ramírez B.)

Camarín albo, una fiesta

Rojas, "el candado"

El camarín del cacique era todo alegría. Abrazos, ceacheis, y elogios conjugaban un marco de triunfo que por el hecho de haberse logrado restando 6 minutos, justificaban plenamente todo ese soltar de tensiones y angustias, por la que tanto jugadores como cuerpo técnico tuvieron que sobrepasar antes de doblegar a un cuadro que vendió cara su derrota.

"Sin duda que estos dos puntos nos ayudan a seguir en esta espinada lucha", dijo Pedro García, en un rincón del vestuario para luego agregar: "Creo que con el empate ya la estaban sacando cara, porque, y siendo

bien sinceros, Roberto Rojas va en el primer tiempo no salvó de dos ocasiones claras de gol. Pero en fin, lo importante es que quedamos punteros del grupo, y por cierto con la mejor opción. Ahora, sólo nos resta ganar a Estudiantes, ojalá con el importante apoyo del público, y ahí a esperar los compromisos de visitantes".

¿Importantes las figuras jóvenes?
"Una de las cosas que a mí, en lo personal, me tienen bastante satisfecho y orgulloso, es la respuesta que he encontrado en estos muchachos, quienes han confirmado ser hombres de proyecciones".

Carlos Timoteo Griguol, técnico de Ferrocarril

"Tuvieron mucha fortuna"

La visita del embajador José Monteros, más la amargura típica de un vestuario donde habita un equipo derrotado y el unánime reconocimiento para "ese caso que estaba en el arco contrario", es decir, para Roberto Rojas, fueron los rasgos predominantes en Ferrocarril luego de haber perdido en los últimos minutos con Colo Colo.

"Ustedes han sabido responder como verdaderos argentinos y el pueblo de nuestra patria debe sentirse orgulloso de vuestro comportamiento

futbolístico. Hoy les ha tocado perder. Son las contingencias del fútbol, pero los felicito porque han sabido cumplir como verdaderos deportistas y no han defraudado a un público tan correcto como el chileno", fueron las palabras del embajador trasandino. Por su parte, el técnico Carlos Timoteo Griguol sentenció: "Fue un partido típico de Copa. Nosotros debimos asegurar el partido en el primer tiempo, pero la defensa de Colo Colo supo contener nuestros avances, espe-

Histórico 3-0 en Calama

Cobreloa arrasó con el campeón argentino

□ Olivera en dos oportunidades y Letelier estructuraron una victoria que no tiene parangón en las confrontaciones coperas entre equipos de ambos países

ESTADIO: Municipal de Calama
ÁRBITRO: Enrique Labó.
GUARDALÍNEAS: César Pagano y Edison Pérez, los tres de Perú.
COBRELOA (3): Fournier; Tabilo, E. Gómez, Soto, Escobar; Merello, Alarcón y R. Gómez; Letelier (Ahumada), Siviero y Olivera (Díaz).
ESTUDIANTES DE LA PLATA (0): Bertero; Camino, Brown, Agüero, Herrera; Trobiani (Yane), Russo, Sabella (Curreli); Gotardi, Trama y Ponce.
GOLES: 34' Olivera, Cobreloa, 9' Letelier, 11' Olivera, ambos para Cobreloa.
TARJETAS AMARILLAS: Siviero de Cobreloa, Brown Herrera y Camino de Estudiantes.

EXPULSIONES: 25' del primer tiempo Russo de Estudiantes por violento foul en perjuicio de Rubén Gómez.
HISTÓRICO.—A muchos podrá parecerles exagerado el término, pero es el único que cabe para celebrar otra hazaña de este Cobreloa que nos acostumbró a escribir páginas inéditas en las aventuras de los equipos chilenos en la Copa Libertadores de América.

Histórico, porque hasta este 3-0 de Calama, nunca se había podido golpear a un equipo argentino en el torneo continental. Apenas dos triunfos en 26 confrontaciones. Y ambos por la cuenta mínima. Uno a cero Colo Colo sobre River Plate, a fines de la década



JORGE SIVIERO, ariete importante en el triunfo calameño, anota la cuarta cifra, pero el juez Labó anuló la conquista.

del 60 y 1-0 Unión Española sobre Independiente, en 1975.

De ahí el valor de esta actuación del elenco minero dirigido por Vicente Cantatore. Seguramente, la gente de Estudiantes de La Plata especulará con lo que pudo pasar si no expulsan a Russo al mediar el primer tiempo. Pero, nadie podrá desconocer que el experimentado volante argentino fue bien expulsado por el juez peruano Enrique Labó y, además, a esa altura ya comenzaba a sentir el elenco visitante la presión de estar jugando contra el rival y la altura.

Llegó luego el primer gol en una excelente maniobra de Letelier y Olivera, que el puntero uruguayo concretó en la red y hasta ahí llegó la resistencia de Estudiantes. Después, antes del cuarto de hora de la etapa de complemento, Letelier y el propio Olivera estructuraron el espectacular tres a cero.

Ahí el partido pudo terminarse de inmediato. Porque Cobreloa dio su faena por terminada. Y porque Estudiantes ya no quiso más guerra.

Gerardo Ayala



EL PRIMERO.—Minuto 34. Washington Olivera, luego de recibir una excelente combinación de Letelier, no tiene problemas para clavarla con todo dentro del arco estudiantil.

En Católica

Rojas por Valentini

Marcos Rojas por el envesado Gino Valentini será la única variante que presentará Universidad Católica en el partido que hoy debe sostener con Trasandino en el preliminar del Estadio Santa Laura.

Ayer, el optimista plantel cruzado trabajó en San Carlos de Apoquindo, donde el técnico Ignacio Prieto confirmó que su equipo buscará nuevamente quedarse con la paridad de puntos en disputa: "Aunque Trasandino es un conjunto que ha elevado en las últimas fechas su nivel de juego, creo que mañana (hoy), las ganancias nuevamente serán para nosotros. Ante Palestino ratificamos que estamos en un buen nivel físico-futbolístico y que los jóvenes —afortunadamente— están respondiendo. Ahora, buscaremos una victoria para así seguir avanzando en la tabla, ya que el objetivo individual y colectivo es clasificar para las finales del torneo".

Frente a Palestino, jugaron el mejor partido?

"Ofensivamente sí, porque en otros juegos también bien, pero nos faltó concretar. Ahora, no fallamos en eso y ello siempre es positivo, porque con goles se ganan los partidos. Lo bueno de todo es que los jugadores van ganando confianza y es difícil que pierdan eso".

Católica, para enfrentar a Trasandino, presentará la siguiente formación: Leves: Soto, Marchionni, R. Valenzuela y A. Valenzuela; Rojas, Mardones y Neira; Olmos, Hurtado e Isasi.

Tribunal de Penas de la ACF

Dos fechas de castigo para Merello y Olivera

El Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol castigó con dos fechas de suspensión, respectivamente, a los jugadores Washington Olivera y Víctor Merello, de Cobreloa, en partidos del Campeonato Copa "Polla Gol".

Otros sancionados de primera división, cada uno con 1 partido de suspensión, fueron: René Serrano, de O'Higgins; Edgardo Fuentes, de Palestino; y Guzmán Rodríguez, de San Felipe.

Fueron privados de sus derechos por 2 fechas los socios de los clubes

Rangers de Talca y Nublense de Chillán, y el club Deportes Iquique, multado en 2 sueldos vitales.

De segunda división fueron castigados con 2 fechas, Eduardo Cortázar, (Nublense), y Robin Melo (Green Cross) y con 1 partido cada uno, Luis Venegas (Nublense), Ricardo Tornería (Iberia), Juan Rifo, (Malleco), Luis Arriagada (Colchagua), Cristián Jévez (U. Calera), José Burgos (San Luis), René Jara (San Luis) y Humberto Ortega (Malleco).

Por último, el entrenador José Sulantay, de Coquimbo Unido, fue amonestado.

Audax anunció cambios

Antonio Vargas, entrenador de Audax Italiano, anunció que, por razones estrictamente técnicas, haría dos cambios en la alineación que presentará hoy en Viña del Mar ante el local Everton.

Ambas modificaciones implican "movidas" especiales dentro del esquema de juego del equipo. Así ocurre en la defensa extrema, donde el lateral izquierdo, Arab Anabalón, saldrá del cuadro para dar entrada a Cristián Sasso, quien jugará en el lado derecho de la defensa, ingresando en el extremo izquierdo Pacheco.

El otro cambio se producirá en el ataque donde el puntero izquierdo, Hernán Castro, cederá su lugar a Daller, que estaba jugando en la punta derecha. La punta izquierda del ataque la cubrirá Jorge Rodríguez, que se desempeñaba en el mediocampo y que da entrada en ese sector al veterano Francisco Valdés.

El plantel itálico cumplió ayer en La Florida su última práctica previa al cotejo con los viamarinos y hoy viajará a la Ciudad Jardín antes del mediodía.

Copa Libertadores en Uruguay

Nacional y Wanderers abren el grupo cinco

MONTEVIDEO, 5 (AP).— Nacional y Wanderers abrirán mañana (hoy) su participación en el grupo eliminatorio cinco de la Copa Libertadores de América de Fútbol, que completan los equipos paraguayos Olimpia y Nacional.

El partido se jugará a las 21.30 hora local (00.30 GMT) en el Estadio Centenario. El juez será sorteado media hora antes entre los uruguayos

Daniel Cardellino, Ramón Barreto y José L. Martínez Bazán.

Los entrenadores Miguel Basiglio, de Nacional, y Angel Castelnoble, de Wanderers, anunciarán hoy las alineaciones.

Basiglio enfrenta la lesión del puntero izquierdo Villazán. En Wanderers, los delanteros Francescoli, Barrios y Acosta no han firmado sus contratos y no se sabe si actuarán.



Cuarta División

Unión Cepol, de Polpaico, goleó 5-0 al Comercio

En el Estadio Cementero de Polpaico, el domingo Unión Cepol, el cuadro local, hizo vibrar de entusiasmo a todos sus parciales al ganar por goleada al visitante, Deportivo Comercio, de Buin, 5-0 fue la cuenta final, haciéndose presente en el marcador, Alfonso Davis, en dos oportunidades, a los 75 y 85 minutos; Emilio Negrete, a los 15, Jesús Provide, a los 50 y Carlos Donoso, que estructuró el marcador, a los 87 minutos.

Un encuentro fácil para el local que desde el gol inicial de Emilio Negrete mantuvo por todo el primer tiempo su conquista y luego, en la etapa de complemento ya no actuó a la defensiva, sino que atacó de todos los ángulos, aumentando Provide, luego los dos goles de Davis y finalmente Donoso dejó la cuenta 5-0 obteniendo los dos primeros puntos del torneo que ya entró a su segunda fecha oficial.

Chilectra sigue invicto, en su Estadio de Panamericana Norte doblegó por la cuenta mínima al Municipal de Las Condes, con gol de Luis Morales logrado a los 65 minutos de juego.

Cuatro puntos llevan los "eléctricos" y llevan el liderato de la tabla

conjuntamente con Metalúrgico Faro que obtuvo un difícil triunfo ante el Arrieta Guindo en Nuñoa.

Metalúrgico Faro se plantó bien como visitante y atacó desde todos los ángulos logrando dos goles, a los 13 y 20 minutos, por intermedio de Jorge Bustos, luego vino el descuento del Arrieta Guindos, por Ignacio Bravo, a los 35 minutos y el nuevo gol de Metalúrgico, de José Rodríguez, dejando la cuenta 3-1, pero vino la reacción del local y dominó en algunos pasajes del segundo tiempo sin concretar en gol.

En un contraataque, Metalúrgico aumentó a cuatro, por medio de Jorge Bustos, a los 80 minutos, sin embargo, el local no claudicó y se fue arriba, logrando su segundo descuento a los 82' por intermedio de Juan Vergara y tres minutos más tarde su tercer gol, quedando la cuenta 3-4 y con un dominio insistente del Arrieta que buscó hasta el pitazo final la paridad. Buen partido.

Barnechea perdió en su cancha, su vencedor fue el cuadro de Gasco, que logró el único tanto, 30 segundos antes de finalizar el primer tiempo, por intermedio de Roberto Torres.

Thomas Bata no logra aún su pri-



1

THOMAS BATA, logró su segundo empate en la segunda fecha del campeonato de Cuarta División. Lleva dos puntos y su próximo rival será Municipal de Las Condes.

2

MALLOCO ATLETICO cayó en El Monte ante Andarivel por tres a cero. Es su primera derrota y quedó con dos puntos logrados en la primera fecha. La próxima fecha jugará en su estadio contra Chiprodal, de Graneros.

PUNTAJES:

Chilectra y Metalúrgico Faro, con cuatro puntos cada uno; Soñica-Bata, Lan-Chile, Gasco, y Andarivel, con tres; Malloco Atlético, Unión Cepol, Arrieta Guindos, Unión Veterana, Thomas Bata, con dos puntos cada uno. Barnechea, un punto, Comercio y Granja Juniors, sin puntos.

Próxima fecha: Comercio-Chilectra; Metalúrgico-Andarivel; Soñica-Bata con Unión Cepol; Malloco Atlético-Chiprodal; Lan-Chile con Arrieta Guindos; Gasco con Granja Juniors; Municipal de Las Condes con Thomas Bata y Unión Veterana con Barnechea (RDS)



LOS ATLETAS correrán la misma distancia de los tres grupos de Seniors, 9.000 metros y participarán los mejores de Chile.

Suplementeros se inscriben para maratón del 24

En su sede de Arturo Prat 464, desde ayer registran a los que correrán en la prueba de homenaje a Carabineros

Desde ayer se están recibiendo las inscripciones de los atletas que desean participar en la Maratón de Carabineros, cuyo homenaje hará el Deportivo Suplementeros el 24 de presente con dos circuitos que pasarán por diversas Unidades de la Institución de Orden y Patria.

LA NACION se hará presente con dos trofeos, uno para la categoría Juvenil y otro para la prueba de "Todo Competidor", a correrse desde la Plaza San Isidro, a partir de las 10.30 horas, la fecha indicada.

Hay entusiasmo en todas las esferas de los pedestristas y día a día se están sumando premios para los circuitos que tendrán 9.000 y 17.400 metros, respectivamente.

Los organizadores, Deportivo Suplementeros, cuentan con el auspicio de LA NACION, para el magno homenaje con motivo de un nuevo aniversario de la institución de nuestras Fuerzas Armadas.

Se están cursando invitaciones para los atletas de provincias, cuyas respuestas de inscripción deben llegar a la sede de suplementeros, en calle Arturo Prat 464, donde se reciben también las de la capital.



ESTRELLA JUVENIL, de Villa El Salvador de Renca obtuvo un buen triunfo ante Defensor Caupolicán, formando con: José, Patrio, Raúl, Rigoberto, Mario, Huillí en el arco, Alfredo, D.T. Ricardo Matta y Huillí (ex campeón de boxeo), izquierda.



INQUIETOS, pero buenos son los jugadores infantiles del Defensor Caupolicán, los cuales están jugando partidos amistosos, previos al Gran Torneo de Fútbolito que están organizando: la Tercera Infantil formó con: Eduardo, Mario, Ramón, Oscar, Rodrigo, Cristóbal y el arquero, Richards...

Torneos de fútbolito infantil en los barrios de Santiago

En varias comunas de la Región Metropolitana se han iniciado campeonatos infantiles de fútbolito, que es la continuación de las primeras competencias del año que partieron con baby fútbol infantil en Conchalí, Pudahuel y otras.

Ahora, los sábados y domingos en la mañana, aprovechando que aún no se programan los partidos de las competencias oficiales de las Asociaciones afiliadas a la ANFA o a la ANDABA, los clubes han hecho campeonatos para reunir fondos y nada mejor que hacer participar a los menores, porque con ellos cuentan con buena asistencia de público.

Efectivamente, cada niño lleva a la cancha, aparte de sus padres, a otros familiares, que, en resumen, cada equipo que se presenta tiene su propia barra, con pompones y alegría muy simpática y gritos de aliento: "Dale Lucho o pegale bien al balón Juan".

LA NACION

Nuestro diario ha estado en varias de estas competencias iniciadas, inclusive está "apadrinando una", la que organizó el Club "Juventud Ponce", de Conchalí, de la Villa "Hogar Propio", del sector Vivaceta-Olivos. En este torneo quedaron seis equipos disputando la ligüilla final, todos contra todos y ahí van luchando por ganar el premio "La Nación", más un balón "Internacional", donado por la firma Pavez-Lizana.



LOS MEJORES. Una "Cuarta Chica", que es la sensación del barrio. Son del Patio 1 de Villa Salvador, donde juegan con las camisetas como el Rangers de Talca; forman con Marcos, Juan Carlos, Hernán, Patricio, José Luis, Danny, Leonel y José González. D.T. Mauricio Méndez.

Juventud Ponce: Dinamarca; 11 Diablos; Elcira Espinoza; Schwoe y Rompe Mallas, con los clasificados y ya van en la cuarta fecha.

EN VILLA OLIMPICA

En el Complejo Deportivo "Armando Avendaño", de Villa Olímpica, los sábados en la tarde juegan 12 clubes con equipos de "Cuarta Chica" (menores de 10 años), ahí están: Los Dominicos; Verquena; Armando Avendaño; Ricardo Vázquez; Juventud Cinco y Medio; Via Once Che Garufa; Carlos González; Los Santos y Geracado...

Competencia linda, llena de colorido y dinamismo, con "ñeque" y furia en el despeje o en el ataque, competencia linda que significa un futuro para el fútbol chileno. Semilla nueva, con pujanza de barrio que es la realidad del fútbol amateur en ciernes...

VILLA CAUPOLICAN

El Deportivo "Defensor Caupolicán", de la Villa del mismo nombre, de Renca está organizando otro torneo de fútbolito y para invitar a los clubes de la comuna ha estado haciendo partidos amistosos. El domingo pasado jugaron en Villa El Salvador con el Club Estrella Juvenil, que defiende al Patio 1.



ATACAN LOS DOMINICOS, en Villa Olímpica y logran el gol del triunfo por intermedio de Carlos Muñoz, el cual con golpe de cabeza venció a Javier Chaña del "Verquena".



VERQUENA, de la Villa Olímpica. Uno de los 12 actores de la competencia de Cuarta Chica, formó con: Javier Chaña, Flavio Araya, Rodrigo Bustamante, Alejandro Charlot y Víctor Verdugo. D.T. Eduardo Lobos.



LOS DOMINICOS. Triunfadores en varios partidos y punteros con: Andrés Acevedo, Marcelo Barrios, Alexis Garrido, Manuel Carrido, Jorge Acuña, Carlos Muñoz, René Vielma, Danilo y Claudio Flan-des. D.T.: Enrique Ramírez.



LOS MAS PEQUEÑOS del Estrella Juvenil ganaron uno a cero a sus rivales del Defensor, en fútbolito, formaron con: Pepe, Patricio, Raúl, Rigo, Mario, Monín, Juan Carlos, Marcos y Alfredo. Ahí están titulares y reservas juntos al D.T. Ricardo Matta.



El piloto argentino Juan Manuel Fangio levanta victoriosa la copa de los triunfadores, al ganar la segunda fecha de los F-2, que por primera vez se realizó en Chile. Le acompañan en el podio de vencedores: Jorge Omar del Río, Guillermo Kissling, Rubén de Palma, Alberto Scarazzini y Juan Carlos Ridolfi (extremo derecha).

En óptimas condiciones para disputar cualquier campeonato de jerarquía, quedó el circuito de "Las Vizcachas", luego de ser acondicionado para efectuar la carrera de Fórmula Dos, que se desarrolló el domingo último en el autódromo capitalino. En la foto, los bólidos inician el reconocimiento del trazado antes de la largada de la carrera.

Sudamericano de Fórmula Dos

Una fiesta tuerca que no careció de ingredientes

Desde el masivo apoyo de la afición deportiva que colmó "Las Vizcachas", pasando por el acondicionamiento del circuito, el triunfo de Juan M. Fangio y el accidente del brasileño Bragantini, hasta el agradecimiento emocionado a Chile del "mendocino" Juan Carlos Ridolfi, la carrera concitó gran expectación y culminó en un rotundo éxito

Vehículos de todas las formas y colores que coparon los estacionamientos del autódromo "Las Vizcachas", un lleno total de tribunas estimado en aproximadamente 20 mil personas y los 21 corredores que disputaron la carrera, representaron el más sólido respaldo a los organizadores de la segunda fecha del Campeonato Sudamericano de Fórmula Dos efectuada el último fin de semana en el circuito capitalino.

La Federación de Automovilismo Deportivo y CODASUR llevaron así a feliz término la realización del evento que por primera vez se hacía en Chile y que obligó a dejar en óptimas condiciones la pista para disputar cualquier campeonato de real jerarquía.

El arqueo de la zona de Pitts con el correspondiente resguardo que la separa del circuito propiamente tal, el hermoseamiento de la torre donde los jueces de la carrera cronometran los bólidos y la instalación de una oficina para la prensa nacional y extranjera constituyeron logros que deben reconocerse, aunque existieron problemas para entregar en forma oportuna los resultados finales de los "piques" clasificatorios para la "pole position" (lugar de largada de las máximas en la "grilla") una vez finalizada la carrera. También se entregó una nómina donde figuraban 25 pilotos siendo que concurrirían 22 y largaron 21 con el accidente del brasileño Arthur Bragantini, que a la postre resultó con una vértebra fracturada y un mes alejado de las pistas.

Estas falencias "pequeñas", aun-

que no tanto para los profesionales de la noticia que en algunos pasajes de la carrera debieron "pelearse" el único teléfono habilitado para enviar las alternativas de la competencia a sus respectivos medios de comunicación, hicieron empañarse un poco la excelente atención que se brindó al público y las condiciones del circuito, incluyendo medidas de seguridad y recaudos que los conductores argentinos calificaron de muy bueno y a la altura de cualquier autódromo internacional.

Por otra parte, ningún reparo merece la ceremonia de inauguración del evento donde las delegaciones de Argentina, Paraguay, Brasil, Venezuela, Uruguay y Chile se presentaron con sus respectivos distintivos y escucharon el izamiento del Pabellón Patrio que fue presidido por demostraciones de paracaidismo que cubrieron el cielo con multicolores banderas de los países presentes.

Tampoco faltó la belleza femenina, donde chilenas y trasandinas acompañaron la atención luciendo diminutas minifaldas (equipo de Ridolfi) y otras con vistosos buzos que destacaban aún más sus figuras estilizadas (equipo de Sergio Santander y Di Palma).

Todo lo anterior, unido al atractivo natural del recinto, estructuró un panorama de innegable belleza y colorido convirtiendo a "Las Vizcachas" en una verdadera coliseo tuerca donde los bólidos de Fórmula Dos alcanzaron un promedio de 180 kilómetros por hora, disputándose la primera ubicación y llevando gran expectación al

público presente, que incluso abandonó un poco el fútbol, el deporte de las multitudes, para brindar su apoyo al Sudamericano de automovilismo deportivo.

Al final, esta auténtica fiesta tuerca tuvo de todo, desde el lamentable accidente del brasileño, pasando por el espectacular triunfo del argentino Juan Manuel Fangio y gráciles "pirullas" de transparente belleza, hasta el reconocimiento de un piloto que quiere a Chile como su propia tierra, Juan Carlos Ridolfi, comprobado en una significativa "anécdota" que se desarrolló más o menos en estos términos: Estamos juntos a un mendocino —relata el periodista argentino—, que hemos seguido a través de toda su trayectoria deportiva y hoy cumplió un excelente papel, Juan Carlos Ridolfi. ¿Estás conforme con tu actuación? Sí, pero si bien es cierto soy argentino de nacimiento y estoy orgulloso de ello, debo decirte que soy nacionalizado chileno y aquí (en Chile) me han brindado mucho apoyo...

Un reconocimiento que pone fin, en indeleble pincelada humana, a una jornada más de la gran fiesta tuerca, donde las tensiones, nerviosismo y ansias de ganar pueden dominar a pilotos, técnicos y espectadores en determinado momento, pero sin desaparecer por ello —tras el "rugir" de motores y la publicidad que es dueña y señora de los bólidos— la solidaridad y el agradecimiento del hombre que se sabe humano. (Por Jorge Oporto M.)



La belleza femenina no pudo estar ausente de la gran fiesta tuerca y se convirtió en un atractivo innegable del Campeonato sudamericano de Fórmula 2. Al lado, el argentino Guillermo Maldonado no tiene nada que envidiar por la compañía.

Autoridades deportivas, encabezadas por el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, formaron junto a los pilotos participantes de F-2, en el acto inaugural del evento, que contó con demostraciones de paracaidismo, que cubrieron el cielo de multicolores banderas de los países representados en el circuito capitalino.



Para mayo postergado el duelo de Hilton-Pilsener Cristal

La Asociación Ciclista Metropolitana invitará en forma especial al Director de la DIGEDER a presenciar el torneo local

El consejo de delegados de la Asociación de Ciclismo Metropolitano acordó anoche invitar en forma especial al director general de Deportes y Recreación Bgl. Sergio Badiola B. a presenciar el desarrollo del campeonato Metropolitano de Ciclismo a realizarse en el velódromo del Estadio Nacional durante los días 6, 7 y 8 de mayo próximo.

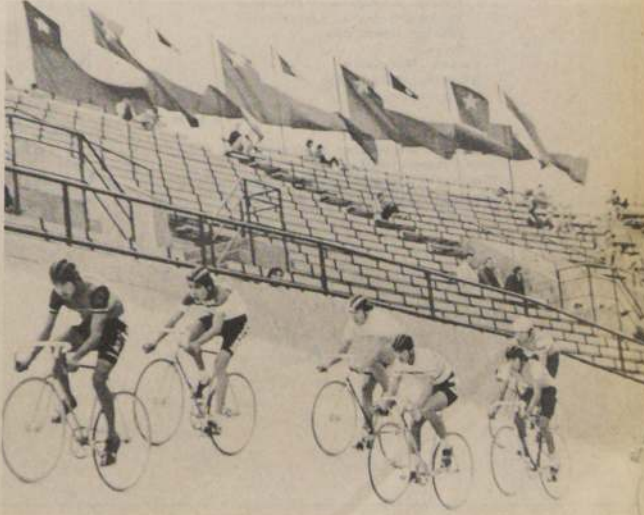
En dicha oportunidad se realizarán los enfrentamientos tan esperados y que la afición pedaleira busca ansiosa presenciar el duelo de las cuartetas del Pilsener Cristal de Viña del Mar con Hilton, donde se prevé que se logre marca de nivel continental, muy cerca a records americanos.

Y, lo que también importa es ver el duelo entre los velocistas José Antonio Urquijo y Miguel Droguett que siendo de una misma escuadra Hilton, están dispuestos —así lo aseguró su entrenador Augusto Silva de ir a la disputa sin interesar el detalle de que ambos defienden la casaca "albirroja"— de ofrecer un espectáculo como hace años el ciclismo chileno vibraba con aquellos duelos que ofrecían Mario y Hernán Masanes ante Reinaldo Acuña, Jorge Hidalgo y otros velocistas que en esa época existían.

Son dos revanchas que el ciclismo chileno espera con verdadera expectación por la calidad de los actores.

Desde 1984 los

campeonatos nacionales de ciclismo, tanto en pista como en ruta, serán separados, fijándose sedes y fechas totalmente diferentes. Otorgándoseles preferencia a los eventos juveniles en aquellas fechas de vacaciones escolares. Mientras que los mayores irán en épocas que permitan ser verdaderos exámenes para compromisos internacionales. En la foto, una de las series eliminatorias de juniors, realizada en Nuñoa en horas de la mañana.



Ciclismo

Copa Francisco Lorca se disputa el sábado

El Ciclo Club Santiago llevará a cabo el próximo sábado la tercera versión de la prueba competitiva "Ascensión al Cerro San Cristóbal", que se disputa bajo la fórmula contrareloj individual, que servirá de homenaje al recordado ex dirigente Francisco Lorca.

La competencia, que reunirá alrededor de 150 pedalistas, cerrará las inscripciones impositivamente a mediodía del viernes 8, para que horas más tarde efectúe el sorteo de todos los anotados que deberán cancelar la suma de \$ 150 por corredor. El Ciclo Club Santiago anuncia que podrán intervenir pedaleros del sector laboral. No se aceptarán anotaciones fuera del horario reglamentario ni mucho menos en el punto de largada.

La prueba se largará a las 9,30 horas y los pedaleros deberán salir cada un minuto de intervalo entre sí. Las inscripciones se reciben en calle Vergara 148 y Providencia con Luis Thayer Ojeda, edificio El Sol.

Intentarán batir record mundial jugando tenis

Guillermo Soto, destacado jugador de escalafón nacional, intentará este viernes a partir de las 14,30 horas, batir el record mundial de permanencia jugando al tenis, título que ostenta José Luis Lagos, con 24 horas.

La prueba se efectuará en los courts del Club Providencia. El entrenador de la Universidad de Chile cuenta, para la oportunidad con la colaboración de Jaime Fíllol —con quien iniciará el intento— y Patricio Cornejo, que pondrá el broche de oro. Para jugar y ayudar a Soto en su objetivo, se han inscrito más de 100 tenistas de su misma categoría.



Un ordenamiento adecuado mostró el sector del jurado que controló el Campeonato nacional de ciclismo, ofreciendo una seriedad que respaldaba su comportamiento. Lamentablemente, en la jornada final algunos de sus integrantes, y especialmente los comisarios, cayeron en garrafales errores, que opacaron las reuniones anteriores.

Un jurado que debe ajustar cuentas...

Los hechos ocurridos en el reciente campeonato nacional de ciclismo por determinaciones reglamentarias aplicadas por los integrantes del Colegio Nacional de Jueces y que provocaron un momento bastante desagradable a un evento que había tenido un desarrollo exitoso, debe ser motivo de un severo análisis por parte de quienes tienen responsabilidades de controlar las competencias oficiales.

Pero nadie que esté incluido en el ambiente pedaleiro, ignora que nuestros jueces, salvo raras excepciones, cometen errores que no otorgan confianza a corredores y técnicos. No por actitudes parciales, simplemente por no contar con el buen tono de saber afrontar los problemas con el mejor criterio. Nuestros jueces —respondemos de

ello— es un grupo de gente que no busca perjudicar a nadie, sólo que sus errores provienen de falta de experiencia y el equilibrio que se necesita en momentos críticos.

En los campeonatos debe imponerse la formación de un jurado de apelación que es la última instancia a transar en caso de protesta contra la decisión del Colegio de Comisarios, si el jurado constata que la decisión de los comisarios estuvo acertada en base a las lecturas de los reglamentos de la UCI se ratifica sin otra apelación si existiese un error, debe enmendarse o anularse el fallo.

Es de esperar que los hechos ocurridos en el último Campeonato nacional de ciclismo sean un severo llamado de atención a los integrantes del Colegio Nacional de Jueces.



EMPRESA PESQUERA TARAPACA S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

DIRECTORIO

PRESIDENTE : Sr. Humberto Camello Rial
VICEPRESIDENTE : Sr. Miguel Schwelzer Speisky
DIRECTORES : Sr. Alfonso Filippi Parada
: Sr. Carlos Lathrop Desmadryl
: Sr. Wilhelm Ernst Wagner
: Sr. Federico Gajardo Urzúa
: Sr. José Camello Rial

ADMINISTRACION

GERENTE GENERAL : Sr. José Miguel González García
GERENTE DE FINANZAS : Sr. Mariano López Gómez
Y ADMINISTRACION : Sr. Mariano López Gómez
GERENTE DE OPERACIONES : Sr. Juan Claudio Heim Muñoz

ACTIVOS	1982		1981	PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	1982		1981
	Parciales	Totales	Totales		Parciales	Totales	Totales
	M\$	M\$	M\$		M\$	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE			
Caja y bancos		13.129	13.156	Obligaciones por financiamiento de ex-		606.777	634.683
Depósitos en bancos		19.437	116.950	portaciones e importaciones			
Instrumentos financieros de fácil liqui-				Préstamo financiamiento exporta-			
dación		9.438	46.029	ciones	743.329		794.769
Cuentas por cobrar		521.490	618.385	Menos: Clientes por exportaciones	(136.352)		(160.086)
Clientes	1.686		50.144	Bancos acreedores y financieras		319.345	590.187
Cuentas corrientes trabajadores	5.170		5.087	Cuentas por pagar		103.025	175.455
Anticipo a proveedores	4.851		9.429	lacionadas			
Deudores varios	58.482		134.291	Documentos	45.473		67.894
Letras por cobrar	7.064		15.322	Varios acreedores	40.200		54.598
Cuentas corrientes compañías relaciona-	444.237		404.112	Proveedores	15.124		30.500
das			19.889	Otros	1.895		3.262
Impuestos		8.136	11.528	Impuestos de retención		4.055	2.963
Pagos provisionales mensuales	1.558		8.361	Instituciones de previsión		3.923	10.399
IVA crédito fiscal	6.578		329.701	Corporación de Fomento de la Producción		2.423	1.544
Existencias		179.393	138.212	Provisiones		37.152	6.242
Productos terminados	57.216		5.389	Carena de barcos	8.634		3.884
Productos en proceso	4.548		165.161	Otras provisiones	1.459		1.751
Materiales, envases y repuestos	101.023		20.939	Intereses por pagar	27.059		607
Importaciones en tránsito	16.606		2.647				
Gastos pagados anticipadamente		2.647	5.982				
Otros activos circulantes		56.226	-				
Total activo circulante		809.896	1.150.092	Total pasivo circulante		1.076.700	1.421.473
ACTIVO FIJO				PASIVO LARGO PLAZO			
Terrenos		27.311	27.311	Préstamos a largo plazo		1.092.487	251.167
Construcciones y obras de infraestructura		257.969	267.511	Créditos y empréstitos	1.161.496		315.204
Maquinarias y equipos		935.190	936.546	Menos: Intereses no devengados	(69.009)		(64.037)
Otros activos fijos		142.066	108.291	Documentos por pagar largo plazo		12.082	
Mayor valor por retasación técnica		179.053	196.296	Cuentas por pagar compañías relaciona-		109.034	25.052
Menos: Depreciación	(295.536)	(272.473)	-	das		11.717	11.781
Total activo fijo		1.246.053	1.263.482	Indemnización por años de servicio		1.225.320	288.000
OTROS ACTIVOS				CAPITAL Y RESERVAS			
Documentos por cobrar		10.719	-	Capital pagado		620.805	620.805
Cuentas por cobrar a largo plazo		41.897	34.555	Reservas revalorización capital		234.242	139.223
Cuentas por cobrar a compañías relacionadas		175.831	171.298	Sobrepeso en venta acciones propias		292.161	292.161
Inversiones en compañías relacionadas y				Reserva por mayor valor en retasación			
otras		7.506	10.521	técnica		151.280	175.989
Otros activos permanentes		121.875	-	Otras reservas:			
Total otros activos		357.828	216.374	Reservas futuros dividendos		-	4.946
				Menos: Pérdidas acumuladas	(378.841)		-
				Pérdidas del ejercicio	(807.890)		(410.146)
				Total capital y reservas	111.757		920.475
Total activos		2.413.777	2.629.948	Total pasivos, capital y reservas		2.413.777	2.629.948

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de			Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de	
	1982	1981		1982	1981
	M\$	M\$		M\$	M\$
Cuentas de Orden			RECURSOS OBTENIDOS		
Al 31 de diciembre de			Utilidad (pérdida) del ejercicio	(807.890)	(410.146)
1982	1981		Cargos (abonos) a resultados que no representan		
M\$	M\$		disminución de recursos:		
Ventas contratadas pendientes de despacho	29.294	36.380	Depreciaciones del ejercicio	75.085	80.456
Letras en garantía	12.293	128.443	Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos	6.949	(13.819)
Petróleo en custodia			Aumento provisión indemnización por años de		
Mercaderías en warrants	70.418	-	servicio	3.300	9.480
			Corrección monetaria neta de rubros no circulan-		
			tes al inicio del ejercicio	276.028	(26.099)
			Pérdida devengada en relaciones	3.015	2.496
			Fluctuación valores negociables	49.016	114.462
			Recursos aplicados de operaciones	(394.497)	(243.170)
			Ventas de activos fijos	7.484	156.804
			Aumento pasivos a largo plazo	942.386	299.407
			Aumento pasivo largo plazo de sociedades rela-		
			cionadas	11.471	-
			Incremento pasivos por diferencia de cambio	94.280	-
			Disminución cuentas por cobrar	4.975	89.807
			Disminución cuentas por cobrar relacionadas	12.321	-
			Emisión acciones de pago	-	198.112
			Total de recursos no operacionales	1.072.917	744.130
			Total de recursos obtenidos	678.420	500.960
			RECURSOS APLICADOS		
			Adiciones al activo fijo	43.970	323.130
			Incremento cuentas por cobrar largo plazo	136.577	-
			Incremento documentos y cuentas por cobrar		
			empresas relacionadas	134.038	-
			Dividendos pagados	-	47.090
			Disminución pasivo largo plazo	304.999	344.430
			Pagos indemnización años de servicio	1.401	7.096
			Pérdida en inversiones	3.842	-
			Fluctuación negativa cuotas fondos mutuos	49.016	180.042
			Total de recursos aplicados	673.843	901.788
			AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	4.577	(400.828)
			VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
			Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de		
			1982	1981	
			M\$	M\$	
RESULTADOS OPERACIONALES			ACTIVO CIRCULANTE - AUMENTOS (DISMINUCIONES)		
Ingresos de la explotación	581.801	1.133.319	Disponible y depósitos a plazo	(41.314)	55.709
Costo de la explotación	(456.510)	(928.544)	Valores negociables (neto)	(36.591)	(124.558)
Resultado bruto	125.291	204.775	Deudores por ventas, documentos por cobrar y		
Costo función administración y ventas	(212.158)	(271.160)	deudores varios (netos)	(137.020)	114.620
Resultado operacional	(86.867)	(66.385)	Documentos y cuentas por cobrar a empresas		
RESULTADOS NO OPERACIONALES			relacionadas	40.125	375.986
Ingresos fuera de la explotación:			Existencias (neto)	(150.308)	(102.990)
Venta de activo fijo	(7.794)	13.867	Otros	(15.088)	(19.012)
Intereses percibidos	13.585	30.955	Total variaciones activo circulante	(340.196)	299.755
Utilidad venta de hielo en escamas y			PASIVO CIRCULANTE - (AUMENTOS) DISMINUCIONES		
servicios	7.454	1.158	Obligaciones con bancos e instituciones financi-		
Arrendos	10.450	6.030	ras	187.755	(325.380)
Otros	9.339	1.160	Obligaciones a largo plazo con vencimientos den-		
Otros ajustes de ejercicios anteriores	(12.472)	1.933	tro de un año	143.069	(291.975)
Egresos fuera de la explotación:			Dividendos por pagar	(152)	(382)
Pérdida devengada en afiliadas	(2.187)	(567)	Cuentas por pagar y documentos por pagar	49.796	(65.568)
Remuneraciones al directorio	(901)	(3.045)	Documentos y cuentas por pagar a empresas		
Castigo inversiones	-	(2.496)	relacionadas	22.786	
Otros	(9.848)	(10.094)	Provisiones y retenciones	(58.481)	(17.278)
Gastos financieros	(563.837)	(348.100)	Total variación pasivo circulante	344.773	(700.583)
Diferencias de cambio	(166.946)	(1.951)	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(4.577)	(400.828)
Corrección monetaria	51.150	81.851			
Resultado antes de impuesto a la renta	(758.874)	(295.684)			
Pérdida antes de ítem extraordinario	(758.874)	(295.684)			
Item extraordinario	(49.016)	(114.462)			
Fluctuación negativa cuotas fondos mutuos	(807.890)	(410.146)			
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO					

Las Notas adjuntas N° 1 a 23 forman parte integral de estos estados financieros

PASA AL FRENTE

EMPRESA PESQUERA TARAPACA S.A.

VIENTE DEL FRENTE

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

NOTA 1 - INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

Con fecha 6 de diciembre de 1982 la Sociedad fue inscrita bajo el número 0170 en el Registro de Valores, encontrándose sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros como sociedad abierta.

NOTA 2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados para empresas en marcha y disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros las variaciones del poder adquisitivo de la moneda ocurridas en los ejercicios, la Sociedad ha corregido el patrimonio, sus activos y pasivos no monetarios y cuentas de resultado, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

Las cifras comparativas del ejercicio 1981 han sido actualizadas en un 20% que representa la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) desde noviembre de 1981 a noviembre de 1982.

c) Saldos en moneda extranjera

Los saldos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio de \$ 73,43 por US\$ 1 (\$ 30 por US\$ 1 en 1981).

d) Instrumentos financieros de fácil liquidación

Representan inversiones en cuotas de Fondos Mucos y se han valorizado al valor de la cuota vigente al 31 de diciembre de 1982 y 1981, reconociéndose la fluctuación negativa en el estado de resultados de esos años como ítem extraordinario.

e) Depósitos en bancos

Corresponden a valores depositados en bancos comerciales e incluyen los intereses devengados al cierre del ejercicio. Los depósitos en bancos con restricciones que están destinadas a cubrir obligaciones bancarias específicas se han presentado bajo el rubro Otros activos circulantes.

f) Existencias

Las existencias de productos terminados (harina de pescado, conservas y productos congelados) de la propia producción se presentan valorizadas al costo de producción (que incluye valor de pesca y gastos de fabricación) del mes en que se elaboraron por considerarse que éstos son más representativos de la realidad. El costo de las existencias de productos terminados (fabricados y adquiridos) no excede a los respectivos valores netos estimados de despacho por \$ 29.294 al 31 de diciembre de 1982 y por \$ 36.880 al 31 de diciembre de 1981, las que se presentan en cuentas de orden. Las existencias de materiales, envases y repuestos se presentan valorizadas a valores de reposición.

Las importaciones en tránsito se presentan valorizadas al costo incurrido a la fecha del balance.

g) Gastos anticipados

Representan gastos imputables al próximo ejercicio, incluyendo el saldo aún no amortizado de los gastos derivados de la emisión de acciones efectuada en 1980.

h) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados a su costo de adquisición más revalorizaciones legales. La depreciación en cada período se ha calculado a base de los años de vida útil remanente de los bienes.

En el mes de junio de 1980 la Sociedad contabilizó \$ 243.724, con abono a la reserva Retasación técnica activo fijo, por el mayor valor determinado por un tasador independiente (señor Eugenio Cibie Grignon) en la tasación de su flota. Dicha retasación originó un cargo adicional por concepto de depreciación en el ejercicio 1982 ascendente a \$ 12.102 (en 1981) y de los costos de los bienes del activo fijo vendidos durante el ejercicio \$ 11.756 corresponden al Mayor valor proveniente de dicha tasación.

Al 31 de diciembre de 1982 se traspasaron a Otros activos fijos existencias de materiales que se estima no serán utilizados a corto plazo ascendentes a \$ 25.345.

i) Otros activos

- Inversiones en empresas relacionadas

Corresponde a inversión en Pesquera Caldera Limitada en la que se posee más del 10% del capital y ha sido valorizada de acuerdo a la metodología del Valor Patrimonial Proporcional (VPP).

- Inversiones en otras sociedades

Representa la inversión en Corpesca valorizada al costo más corrección monetaria.

- Cuentas por cobrar a compañías afiliadas

Los saldos por cobrar a compañías afiliadas al 31 de diciembre de 1982 se presentan corregidos monetariamente de acuerdo al convenio respectivo y con los reajustes devengados al 31 de diciembre de 1982.

- Documentos por cobrar

En esta cuenta se han clasificado \$ 10.719 correspondientes a la diferencia cambiaria producida entre el valor del dólar preferencial y referencial a la fecha de cancelación de pasivos en dólares contraídos antes del 6 de agosto de 1982.

- Otros activos permanentes

En esta cuenta se han incluido \$ 121.875 correspondientes al diferencial resultante entre el valor de dólar preferencial y referencial al 31 de diciembre de 1982 aplicados sobre los pasivos en dólares vigentes a la fecha indicada, y que fueron contraídos antes del 6 de agosto de 1982.

j) Gastos de carena

Los gastos de carena de barcos se provisionan sobre la base de informes técnicos anuales. Dichas provisiones son ajustadas periódicamente de acuerdo con los desembolsos efectuados por este concepto.

k) Provisión por indemnización por años de servicio al personal

La Sociedad mantiene una provisión expresada a valor actual para cubrir la obligación eventual por concepto de indemnización por años de servicio del personal de Flota Iquique de acuerdo con convenios suscritos con mandos medios, patrones, motoristas, tripulantes, empleados y obreros de tierra y obreros de frigorífico y conservación. Para su cálculo se ha considerado una permanencia futura de seis años y una tasa de descuento de 12% anual. El cargo del ejercicio asciende a \$ 3.137 (en 1981) y los pagos efectuados ascienden a \$ 1.238 (en 1981).

l) Saldos de los estados financieros al 31 de diciembre de 1981

Los saldos al 31 de diciembre de 1981 han sido reclassificados a efectos de posibilitar una mejor comparación de las cifras demostradas y se presentan actualizadas en 20% (variación del Índice de Precios al Consumidor entre noviembre de 1981 y noviembre de 1982). La reclassificación más importante es la presentación bajo Otros activos de los saldos de las cuentas corrientes con empresas relacionadas por \$ 161.938 señalado en Nota 7, los cuales en 1981 se presentaron dentro del activo circulante.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

En el ejercicio 1982 se han mantenido los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior.

NOTA 4 - CONVENIO CON BANCOS ACREEDORES

Con el objeto de aliviar la carga financiera de la Sociedad derivada de su elevado nivel de endeudamiento que la había llevado a la cesación de pagos y debido a que no prosperaron las posibles alternativas para obtener financiamiento adicional, mencionadas en las Notas a los estados financieros de 1981, durante el mes de julio de 1982, representantes de Empresa Pesquera Tarapacá S.A. y de sus principales accionistas suscribieron un convenio con los siguientes bancos acreedores:

Banco del Trabajo	Banco Ochoño y La Unión
Banco O'Higgins	Banco Unido de Fomento
Banco de A. Edwards	Banco Sud Americano
Banco Nacional	Banco de Talca (En liquidación)
Banco de Crédito e Inversiones	Banco Hipotecario de Chile
Banco de la Nación Argentina	Banco Español-Chile
Banco de Chile	Banco Industrial y de Comercio Exterior
Banco Continental	Banco del Pacífico
Republic National Bank of New York	Banco Concepción

Dicho convenio consistió básicamente en que los bancos señalados anteriormente acordaron prorrogar los créditos, vencidos o que vayan dentro del plazo del convenio, por dos años a partir de la fecha de suscripción, sin amortizar la Sociedad el capital adeudado y obligándose a pagar sólo los intereses por devengar, calculados a base de tasas rebajadas, las cuales se establecen en dicho documento.

El plazo de vigencia estipulado es de dos años, habiéndose contemplado como condición para llegar a ese plazo al pago de intereses cada seis meses. Si la Sociedad no pudiera pagar el interés mínimo, los bancos tienen la facultad de dar por terminado el convenio y proceder como estimen conveniente. Además, se establece la incorporación al Directorio de la Sociedad de uno o más representantes de los acreedores y un suplente designados por una comisión de los Bancos acreedores (formada por representantes de los Bancos de Chile, Español y Concepción como titulares y por los Bancos del Trabajo, Ochoño y La Unión y del Pacífico como suplentes), quienes tendrán la facultad de votar acuerdos del Directorio.

NOTA 5 - HECHOS RELEVANTES ADICIONALES EN 1982 Y COMIENZOS DE 1983

a) La renegociación de las obligaciones bancarias descritas en la Nota anterior no permitió a la Sociedad aliviarle financieramente en la medida esperada, dado que durante todo el primer semestre y hasta septiembre del año 1982 (fecha en que se terminó la renegociación con los bancos) debió soportar las altas tasas de interés vigentes que generaron gastos financieros superiores a los del ejercicio anterior. Teniendo presente las tasas preferenciales pactadas en el convenio con los bancos acreedores, se espera que el gasto financiero del próximo ejercicio se vea sustancialmente disminuido. Además, cabe destacar que las tasas de interés internacionales han tenido una baja importante en el último tiempo.

b) Nació fines del año 1982 y a comienzos de 1983 los precios internacionales de la harina de pescado experimentaron una fuerte alza, que en conjunto con el aumento del retorno de las exportaciones derivado de la devaluación del peso ha significado un incremento en los flujos de caja en tal medida que, de mantenerse, permitirán a la Sociedad comenzar la amortización de las sumas adeudadas por concepto de capital y de intereses capitalizados.

c) Durante el año 1982 se efectuó la readecuación de los niveles de personal con el objeto de evitar el costo fijo en exceso. Este proceso significó disminuir en un monto importante el gasto en concepto de remuneraciones sin afectar las actividades productivas de la Sociedad.

d) Dentro de los pasivos circulantes se incluyen obligaciones obtenidas para financiamiento de exportaciones que en su mayor parte (aproximadamente \$ 500 millones) por su naturaleza son renovables automáticamente más allá del corto plazo mientras tenga vigencia el convenio con los bancos acreedores.

NOTA 6 - CORRECCION MONETARIA

Las actualizaciones por corrección monetaria aplicadas según se indica en Nota 2 b), originaron un abono neto a resultados de \$ 11.150 (1981 abono por \$ 81.851).

	1982	1981
	\$	\$
Actualización de activos no monetarios	437.682	212.439
Menos: Actualización de pasivos no monetarios	(231.881)	(8.264)
	105.781	204.173
Menos: Actualización del capital propio	(132.612)	(130.354)
	(47.631)	(73.779)
Más: Actualización del estado de resultados	98.781	8.072
	51.150	81.851

NOTA 7 - TRANSACCIONES CON SOCIEDADES RELACIONADAS

El resumen de los saldos con sociedades relacionadas es el siguiente:

	1982	1981
	\$	\$
Activo circulante		
Cuentas corrientes		
Pesquera Magallanes Limitada	441.734	390.330
Corpesca S.A.	-	202
Pesquera del Norte Limitada	2.303	13.380
	444.237	404.112
Otros activos		
Cuentas corrientes		
Fábrica de Conservas La Vega S.A.	48.835	50.094
Agro Camello Norte Limitada	3.652	3.652
Pesquera Coquimbo Limitada	71.089	73.135
Ampepe Limitada	34.769	35.055
	158.345	161.938
Cuentas por cobrar		
Pesquera del Norte Limitada	17.486	9.360
	17.486	9.360
Pasivo circulante		
Cuentas por pagar		
Pesquera Caldera Limitada (neta de saldo acreedor de \$ 54.517 y saldo deudor de \$ 9.409)	45.108	67.894
Corpesca S.A.	365	-
	45.473	67.894
Pasivo a largo plazo		
Pesquera Caldera Limitada	109.034	25.052

a) Pesquera Magallanes Limitada (RUT N° 82.212.201-9) accionista mayoritaria.

	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	MM	MM
Saldo al 1° de enero	315.442	86.155
Compra de productos terminados a Pesquera Magallanes	-	(130.270)
Ventas de productos terminados a Pesquera Magallanes	9.844	24.179
Traspaso de fondos a Pesquera Magallanes	47.077	86.948
Traspaso de fondos de Pesquera Magallanes	(3.818)	(21.822)
Cancelación de facturas de ventas de productos terminados	(409)	(24.179)
Pago de facturas de ventas a Pesquera Magallanes	(20.797)	130.270
Pago de facturas de proveedores de Pesquera Magallanes	12.348	80.471
Pago de facturas de proveedores de las sociedades por Pesquera Magallanes	(310)	(10.006)
Pago de pagaré y préstamos bancarios de Pesquera Magallanes	3.690	76.714
Pago de pagaré y préstamos bancarios por Pesquera Magallanes	(5.175)	(5.313)
Pago de anticipos a proveedores	-	40.948
Pago de impuestos de Pesquera Magallanes	40	-
Impuestos pagados por Pesquera Magallanes	-	(7.186)
Pago de coberturas y gastos de importaciones por Pesquera Magallanes	(1.220)	(4.182)
	366.605	280.933

	1982	1981
	\$	\$
Coberturas y gastos de importaciones pagados a Pesquera Magallanes	441	2.433
Dividendos cancelados a Pesquera Magallanes Ltda. y abonados en cuenta corriente	-	(36.662)
Pago de facturas de proveedores de Pesquera Magallanes Punta Arenas	-	49.187
Intereses y reajustes de cuenta corriente	72.776	47.839
Facturas por arriendo barcos pesqueros Punta Arenas	1.912	48.800
	441.734	390.330

Saldo al 31 de diciembre

Las operaciones efectuadas con Pesquera Magallanes Limitada originaron los siguientes resultados:

	1982	1981
	\$	\$
Pérdida originada en la compra de productos terminados - cargo a resultados	-	10.289
Intereses y reajustes de la cuenta corriente - abono a resultados	72.776	47.839
Utilidad en venta de productos terminados - abono a resultados	-	1.134

b) Fábrica de Conservas La Vega S.A. (RUT N° 91.216.001-8 - Sociedad relacionada en la cual se posee el 17,13% del capital)

	Cargos (abonos)	
	1981	1982
	\$	\$
<u>Cuenta corriente</u>		
Saldo al 1° de enero	20.855	190
Cancelación de facturas de proveedores de Favega	-	11.885
Pago de multas al Banco Central de Chile	513	967
Pago préstamos bancarios	266	6.591
Facturación de servicios y productos terminados	-	1321
Reajuste cuenta corriente	3.983	5.544
Trasferencia Comunal de Santiago Patente primer semestre 1982	7	-
Facturación N° 8267 reajuste cuenta corriente año 1981	649	-
Devolución pagos provisionales mensuales de Favega	(2.393)	-
Ajuste cargo en cuenta corriente efectuado en 1981	(109)	-
Saldo caja y banco Calbuco	(2)	-
	23.744	25.025
<u>Préstamos a largo plazo</u>		
Saldo inicial	16.314	17.821
Reajuste sobre préstamos	3.263	1.956
Aporte en activo fijo en Puerto Edén	3.494	3.494
	25.071	25.071
Saldo al 31 de diciembre	25.071	25.071
Totales	48.835	50.096

Las operaciones efectuadas con esta sociedad relacionada registraron los siguientes resultados:

	1982	1981
	\$	\$
Facturación de servicios prestados - cargo a resultados	-	126
Reajuste de cuenta corriente y préstamo - abono a resultados	3.983	7.500

c) Agrocamello Norte Limitada (RUT N° 82.942.401-8 cuyos socios son principales accionistas de Empresa Pesquera Tarapacá S.A.)

	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	M\$	M\$
Saldo al 1° de enero	3.043	(124)
Pago de impuestos y patentes	-	3.776
Reajuste	609	-
Saldo al 31 de diciembre	3.652	3.652

d) Pesquera Coquimbo Limitada (RUT N° 81.562.001-1 cuyos socios son principales accionistas de Empresa Pesquera Tarapacá S.A.)

	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	MF	MF
Saldo al 1° de enero	60.946	48.686
Pago de impuestos Pesquera Coquimbo	-	13.803
Pago de Convenios con Cajas de Previsión de Pesquera Coquimbo	3.316	940
Cancelación letras aceptadas por Pesquera Coquimbo 1980	-	(2.338)
Pago de préstamos bancarios	-	25.100
Pago de facturas y gastos	-	864
Devolución pagos provisionales mensuales	-	(1.491)
Venta de fondo Culum	-	(13.360)
Facturas por servicios administrativos	-	(779)
Reajustes	11.413	2.748
Intereses	-	2.252
Reversas cargo mal imputado en la cuenta Cancela valor venta embarcación Santa Isabel	(140)	-
	(4.446)	-
Saldo al 31 de diciembre	71.089	73.135

Las operaciones efectuadas con esta sociedad relacionada registraron los siguientes resultados:

	1982	1981
	\$	\$
Cargo a resultados por servicios administrativos	-	615
Abono a resultados por intereses y reajustes	11.413	15.690

e) Pesquera del Norte Limitada (RUT N° 87.913.200-2 - Sociedad en la que se posee el 50% del capital)

	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	\$	\$
Arriendo maquinarias	7.404	-
Facturación de materiales, servicios de computación, pescado fresco y otros	(3.848)	32.514
Traspaso a aporte de capital	-	(2.340)
Traspaso a préstamo a largo plazo	-	(9.360)
Abono a cuentas corrientes	(146)	(12.089)
Compra de pescado fresco y otros	264	(5.785)
Aceptación documentos por pagar de Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.	-	9.426
Intereses por préstamos	829	894

Las operaciones efectuadas con esta sociedad relacionada registraron los siguientes resultados:

Abono a resultado por servicios, arriendo e intereses	4.559	1.486 (neta)
---	-------	--------------

f) Ampepe Limitada (RUT N° 86.706.900-3 accionista)

	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	\$	\$
Saldo al 1° de enero	29.213	(37)
Reajustes	5.796	6
Deposito en cuenta corriente Republic National Bank of New York	(36)	-
Facturación por servicios prestados en el ejercicio	(4.470)	(37.056)
Cancelación de facturas por servicios de administración	5.392	37.056
Traspaso de fondos	-	35.688
Pago de fidejucios empleados Ampespe	59	-
Pago de patentes y Cajas de Previsión	258	-
	34.769	35.055
Saldo al 31 de diciembre	34.769	35.055

Estas operaciones registraron abono a resultados en 1982 por reajustes ascendentes a \$ 5.796 y un cargo a resultados en 1981 por concepto de servicios de administración por \$ 37.056.

g) Corpesca (RUT N° 92.345.000-6 en la cual se posee el 7,9% de las acciones)

Corporación Cruz M		
7,345.000-00 en la cual se poseen el 7,3% de las acciones		
	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	\$	\$
Saldo al 1° de enero	168	7.235
Ventas de aceite crudo	1.315	79.473
Ventas de harina de pescado	14.593	64.587
Ventas blanco centollo	-	-
Compras de aceites grasos	-	(3.052)
Comisiones por ventas	(1.402)	(1.221)
Pago de facturas de ventas	(18.083)	(131.089)
Abono en cuenta corriente	9.003	4.272
Compras etanolinas	(57)	-
Subvención vapor Ballando	(136)	-
Pelotización	(2.772)	-
	365	202

Estas operaciones generaron un abono neto a resultados en 1982 de \$ 1.169 y en 1981 de \$ 4.370.

h) Pesquera Caldera Limitada (RUT N° 86.035.400-0) Sociedad en la cual se posee el 50% del capital

	Cargos (abonos)	
	1982	1981
	\$	\$
Saldo inicio	9.409	-
Anticipos recibidos por construcción planta	-	(10.844)
Facturación de trabajo de construcción planta	-	11.943
Traspaso de gastos generales	-	426
Fondo de depleción a plazo	-	(12.380)
Cuenta obligada	-	(2.340)
Traspaso préstamo a largo plazo	-	25.052
Intereses por préstamo	-	(137)
Anticipo en cuenta corriente	-	(178.186)
	9.409	(87.894)
Saldo al 31 de diciembre de 1981	9.409	(87.894)

Préstamo a corto plazo

Préstamo a largo plazo

Las transacciones con esta Sociedad relacionada generaron los siguientes resultados:

	1982	1981
	\$	\$
Abono a resultados por traspaso de gastos generales	-	425
Abono a resultados por trabajos de construcción	-	9.954
Cargo a resultados por intereses	(8.773)	556

NOTA 8 - INVERSIONES EN COMPAÑÍAS RELACIONADAS Y OTRAS

Las inversiones incluidas en este rubro son las siguientes:

	1982	1981
	\$ del	\$ del
	capital	capital
	MS	MS
Compañía emisora		
Fábrica de Conservas La Vega S.A.	17,15	17,15
Corpesca S.A.	7,96	6,257
Pesquera del Norte Limitada	50,00	-
Pesquera Caldera Limitada	1.249	1.892
	7.506	10.321

Clásico Corporación de Televisión de la Universidad de Chile

"Supedito", en el peso tendrá a su mejor aliado

El clásico handicap de 1.300 metros, premio Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, servirá de base a la cartilla de catorce competencias que se desarrollarán esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. El vencedor obtendrá una bolsa de 200 mil pesos.

La primera se largará a las 15.45 horas. La del cierre a las 21.20. Además la apuesta "Sexta" del Chile ofrecerá un pozo adicional para la etapa del remate ascendente a \$ 2.149.043.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los competidores del compromiso central:

GALIANO, 60 kilos, Mario Alvarez. Reaparece luego de ausencia de poco más de dos meses. En la más cercana salida a la pista fue octavo —último de Maro a 8.3/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.300 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.16.4/5.

MOCITO LIBRE, 60 kilos, Gustavo Barrera. Octavo —penúltimo— de Julio, a 15.1/2 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.300 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.16.4/5.

PUBLICANO, 60 kilos, Sergio Azocar. Octavo —penúltimo— de Mocito Libre, cuatro cuerpos. Clásico reglamentario de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.4/5.

DISCOU, 59 kilos, Pedro Cerón. Sexto de Infanzón, a 12.1/4 cuerpos.

Clásico reglamentario de 1.300 metros. Tiempo: 1.30.2/5.

LORD PROTECTOR, 57 kilos, Patricio Herrera. Décimo —penúltimo— de Minutero 49 con 58 kilos, a 19 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.24.1/5.

RENAICO, 57 kilos, Manuel Santos. Llevando 57 kilos en la montura se ubicó quinto (entre diez), a siete cuerpos, de Indico 49. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12.

INDICO, 55 kilos, Pablo Castillo. Duodécimo —penúltimo— con 64 kilos de Felipe 54, a 18.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 48 al 30, primera serie. Tiempo: 1.12.2/5.

COTIZADO, 55 kilos, Jaime Díaz. Sexto —último de Delincuente 48 con 55 kilos, a 32.3/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 1.57.2/5.

JESSE JAMES, 55 kilos, Jorge Rivera. Noveno —penúltimo— con 55 kilos de Indico 49, a 14.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12.

MINUTERO, 55 kilos, Francisco Carvajal. Viene de llegar último (entre doce) de Infanzón, a 25.1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.2/5.

BARBON, 54 kilos, Claudio Leighton. Séptimo con 54 kilos (entre diez) de Indico 49, a nueve cuerpos. Clási-

co handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12.

NIÑO MORO, 54 kilos, Sergio Vázquez. Séptimo con 55 kilos (entre once) de Minutero 49, a 12.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.24.4/5.

TOROCO, 54 kilos, Ernesto Guajardo. Sexto —último de Barco Pirata, a 4.3/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 2.400 metros, Sporting Club. Tiempo: 2.29.4/5.

PINK FLOYD, 53 kilos, Juan Turrieta. Noveno (entre doce) de Infanzón, a catorce cuerpos. Clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.2/5.

SUPEDITO, 53 kilos, Juan Ametelly. Tomó parte en la misma competencia del anterior, ocupando la cuarta posición, a 7.1/4 cuerpos.

VIKINGS, 51 kilos, Juan Monárdez. Octavo (entre diez) con 51 kilos de Hotelero 49, a 10.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12.

MOCITA PICARA, 48 kilos, Heriberto Galaz. Participó en la misma prueba del anterior, rematando sexta con 48 kilos, a siete cuerpos.

BALIDAR, 48 kilos, Marcos Aranda. Cargando 56 kilos escoltó a Rincon Andaluz 54, a nariz. Handicap de 1.400 metros. Indice: 43 al 28. Tiempo: 1.25.2/5.



SUPEDITO: es uno de los participantes que ha evidenciado calidad y rapidez en la pista palmeña. Viene de cumplir buena presentación en su anterior salida, donde llegó cuarto de Infanzón en 1.500 metros.

Tropiezos palmeños

"Renaico" cargado en la salida

RENAICO, que participará en la central palmeña, clásico "Corporación de Televisión de la Universidad de Chile", sobre 1.300 metros, fue cargado en los primeros cincuenta metros de su compromiso anterior donde llegó quinto de Indico. El pupilo de Julio Castro Ruiz ha mostrado sus bondades en la pista de Vivaceta, antecedente que le entrega una de las buenas opciones de asegurar una buena ubicación:

1ª CARRERA — DECIDORA: Saltó hacia adentro al partir. CANAMERO: Venía levantando la cabeza por la arena que recibía.

2ª CARRERA — BELLA ESPERANZA: Cargada a poco de partir. TANDERA: Abierta en la entrada de la recta final.

4ª CARRERA — CAMAROGRAF: Su jinete sufrió un calambre durante el transcurso de la carrera, no pudiendo exigir debidamente. Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera. FOSCARITO: Se venía abriendo.

5ª CARRERA — MIO CUORE: Abierta y molestada en la salida. JOSETTE: Cargada en la salida.

6ª CARRERA — YASKARA: Cargada en la salida. GALVAN: Saló desmejorado. OJOS LINDOS: Se abrió a la entrada de la recta final.

7ª CARRERA — RUMANO: Se cargó en los 900 y 600 metros.

8ª CARRERA — BANQUETA: Se abrió en la recta final. CELADORA: Cargada en la salida. CHIFLOTA: Cargada a 100 metros corridos. ENBROMA: Se venía abriendo. FIDELINA: Cargada en la salida y zigzagueada por la arena que recibía.

9ª CARRERA — LORD PROTECTOR: Su jinete recibió un cabezazo a poco de partir, quedando desmejorado. RENAICO: Cargado a los 50 metros corridos. COTIZADO: Se abrió durante toda la carrera.

10ª CARRERA — AJETREO: Saltó hacia afuera al partir y corrió abiertamente toda la carrera. PANZITO: Fue huasqueado y abierto a 300 metros de la meta.

11ª CARRERA — MILAHUE: Su preparador presentó certificado veterinario en el cual consta que se encuentra en buenas condiciones físicas y de training. VERSADO: Se asustaba de la iluminación artificial y zigzagueaba.

12ª CARRERA — RINCON ANDALUZ: Abierto a 200 metros de la meta. ARCON: Encadenado en los 900 metros, teniendo que levantar.

13ª CARRERA — MOGADISCO: Se abrió en las curvas. MAINTENON: Cargado en la salida. MOCITO MAYOR: Zigzagó toda la carrera. CHIRIPO: Se fue de punta en los 900 metros.

14ª CARRERA — CARRION: Cargado en los primeros metros. Debido al contratiempo su jinete no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros. QUINTO: Cargado en los 1.000 metros. MUCHO MAS: Debido a la ubicación de la partida corrió abierto toda la carrera.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

CAMBIOS DE PESO

Primera carrera: (1) Desacato de 55 a 54, (9) Fingal de 52 a 51 y (13) Yerna de 52 a 51. Cuarta carrera: (2) Venussiene de 56 a 55, (4) Carrascal de 55 a 56, (7) Santo de 54 a 53, (8) Mocito Rangoso de 53 a 56 y (13) Hoidalre de 52 a 51. Sexta carrera: (11) Alza Prima de 51 a 50 y (17) Africana Chairman. Mantiene peso. Séptima carrera: (1) Alcalde de 59 a 58, (3) Sol Radiante de 58 a 57, (4) Macaco de 55 a 54, (5) Palmeto de 55 a 54, (6) Merry Tourne de 52 a 51, (98) Cardumen de 50 a 49 y (9) Dominiquino de 45 a 49. Décima carrera: (2) Patrón Viejo de 56 a 55, (7) Quetrato de 52 a 51 y (13) Kalicanto de 50 a 55. Undécima carrera: (4) Sigros 55 a 61, (6) Chillon de 53 a 52, (10) Hulan de 50 a 49, (12) Salteño y (14) Misivo, ambos mantienen peso. Duodécima carrera: (6) Royador de 55 a 54 y (10) Doblete de 50 a 49. Decimotercera carrera: (3) Grendo de 52 a 51, (4) Espolito de 55 a 54, (6) Petit Maître de 54 a 53, (9) Chiripo de 52 a 51, (10) Kuikui de 52 a 53, (14) Togliabue de 51 a 50, (15) Dantalu de 50 a 51, (16) Gazuza de 50 a 49. Decimocuarta carrera: (2) Ruco de 56 a 60, (3) Piara de 55 a 54, (5) Entebbe de 52 a 51, (6) Macheteado de 54 a 55, (12) Natalio. Mantiene peso y (14) Táticos de 51 a 50.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (9) Fingal, Víctor Vázquez. Quinta Carrera: (4) Carrasquena, Manuel Vergara (descarga 2 kilos) y (15) Persiana, Sergio Azocar. Octava carrera: (9) Metropoly, Patrio Muñoz (DESCARGA 2 kilos) y (13) Revenue, Jorge Suárez (descarga 4 kilos). Novena carrera: (16) Vikings, Juan Monárdez. Decimotercera carrera: (1) Mogadisco, Amthar Jalil y (16) Gazuza, Heriberto Galaz.

DESCARTES

Cuarta carrera: (15) Lecuona. Sexta carrera: (1) Humanitas y (15) Quepis. Undécima carrera: (1) Milahue y (3) Condueno. Decimotercera carrera: (2) Artica y (5) Mantenon. Decimocuarta carrera: (10) Hikari.

NO CORREN

Primera carrera: (10) La Santa, (11) Pindy y (15) Hermida. Segunda carrera: (11) Nadezha. Tercera carrera: (3) Clarinete y (11) Yapo. Séptima carrera: (8) Cardumen.

LA TABLA MAGICA

LA NACION	EL MERCURIO	LAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	COLO COLO
1ª Slim C. Be	Slim C. Be	C. Be Vagabund.	C. Be Slim	Slim C. Be	Slim Sicoro	C. Be Slim	C. Be Decidora
2ª Nadezha M. Bella	M. Bella Carisma	Carisma M. Bella	M. Bella Carisma	M. Bella Nadezha	M. Bella Purdey	M. Bella Carisma	M. Bella G. Figura
3ª Clavicoord. Frutto	Clavicoord. Frutto	Clavicoord. Clagnete	Frutto Clavicoord.	Clavicoord. Frutto	Clavicoord. Frutto	Clavicoord. Frutto	Clavicoord. Frutto
4ª Sudeste Carrascal	M. Rangoso Foscario	M. Rangoso Camarograf.	Camarograf. Foscario	Jangalero Camarograf.	Carrascal Camarograf.	Carrascal Foscario	Foscario Carrascal
5ª Medida Midallare	R. de Escoc. B. Girl	Midallare Honey Py	B. Girl Elionora	Medida Midallare	Midallare Decuria	Midallare R. de Escoc.	R. de Escoc. Medida
6ª Sambuco Jantipa	Yaskara Fantasma	Jantipa Fantasma	Elionora Jantipa	Fantasma Galván	C. Princess Jantipa	Yaskara Jantipa	Yaskara Jantipa
7ª M. Mormón Dominiqui	M. Mormón Palmeto	M. Mormón Satchmo	M. Mormón Cardumen	M. Mormón Dominiqui	Cardumen Palmeto	M. Mormón Macaco	M. Mormón Macaco
8ª Lindeza Miletta	Banqueta Lindeza	Banqueta Miletta	Miletta Lindeza	Miletta Lindeza	Chiflota Banqueta	Miletta Banqueta	Banqueta Lindeza
9ª Supedito Barbón	Supedito M. Libre	M. Libre Toroco	M. Libre Cotizado	Supedito P. Floyd	Cotizado Publicano	M. Libre Barbón	Balidar Renaico
10ª Emotiva Stradivar	Lirico Panzito	Panzito Quetrato	Pelaje Ajetro	Lirico Ajetro	Lirico Pelaje	Emotiva Lirico	Emotiva Stradivar
11ª Abdullah Valadora	Versado Guantánamo	Versado Guantánamo	Versado Guantánamo	Versado Guantánamo	Versado Sigros	Condueno Versado	Salteño Guantánamo
12ª Lineo Millange	M. Negro R. Andaluz	Doblete R. Andaluz	Remolcad. R. Andaluz	Brundillo Torrente	M. Negro Royador	R. Andaluz Brundillo	M. Negro Lineo
13ª Baile M. Mayor	Baile Z. Franca	Baile M. Mayor	Z. Franca Tabari	M. Mayor Tabari	Tahari M. Mayor	Baile M. Mayor	Kuikui Tahari
14ª M. Mimada Mirabello	M. Mimada Fisico	Mirón Entebbe	Macheteado L. Leper	M. Mimada L. Lener	Hikari Entebbe	Ruco Hikari	M. Mimada Hikari

1ª CARRERA 1.200 mts. a las 15.45 hrs. Ind. 14 al 10. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

632 O. Bagú	10	1 Desacato	55 C. Ametelly	8
630 E. Reizenberg	1	2 Slim	55 P. Herrera	9
642 J. Nivoli	6-1-3	3 Decidora	54 H. Mena	14
676 L. Herrera	Rp.	4 Black Bird	53 C. Leighton	13
580 C. Pomo	Rp.	5 Lola Lola	53 F. Carvajal	1
455 E. Guajardo	Rp.	6 Propietario	53 E. Guajardo	10
574 C. Silva	Rp.	7 Vagabund	53 N.N.	4
642 O. Manso	12-6	8 Camarero	52 N.N.	2
666 J. Jara	Rp.	9 Fingal	52 N.N.	16
620 J. Amaro	12-11	10 La Santa	52 No corre	11
642 J. Castro	12-7	11 Pindy	52 No corre	5
415 A. Carroño	Rp.	12 Sicoro	52 F. Díaz	6
574 R. Serrano	Rp.	13 Yerna	52 P. Vega	3
625 L. Yumise	7-6	14 Coudé	51 S. Vera	13
539 G. Mele	8-15	15 Hermida	51 No corre	7
620 C. Muñoz	8-10	16 M. Confiada	51 H. Galaz	12

2ª CARRERA 1.000 mts. a las 16.10 hrs. CONDICIONAL. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.

565 C. Santos	6-8c	1 B. Esperanza	53 J. Ubillo	8
623 H. García	12-14	2 Bellinina	53 J. Farfán	9
98 O. Manso	Rp.	3 B. Boreal	54 A. Gutiérrez	14
669 J. Silva	7-5c	4 Carisma	53 E. Silva	13
667 R. Jaque	6c	5 Explayada	53 G. Valencia	1
638 S. Romero	16-6	6 Filopsoa	53 J. Turrieta	10
635 L. Alvarez	7-6	7 C. Figueroa	53 S. Vázquez	4
667 G. Avila	9-11c	8 G. Guisima	53 M. Fuentes	2
327 E. Becar	Rp.	9 Macerina	53 L. Navarro	11
667 R. Lorea	3-7	10 Nadezha	53 J. Díaz	5
667 A. Abarca	2c	11 Mona Bella	53 S. Vera	6
638 H. Guerrero	Rep.	12 Purdey	53 F. Carvajal	7
638 H. Galaz	1-1	13 Tandra	53 J. Carrasco	7
669 H. Hadwa	14c	14 Valerina	53 J. González	12

3ª CARRERA 1.400 mts. a las 16.35 hrs. CONDICIONAL. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

2432 A. Valdés	Rp.	1 All Over	56 F. Díaz	8
691 C. Miranda	14	2 Bretón	56 N.N.	9
691 H. Miranda	10	3 Clarinete	56 N.N.	14
616 C. López	10-2	4 Clavicoord	56 G. Barrera	13
691 C. Urbina	2-2	5 Frutto	56 A. Gutiérrez	1
691 J. Seaman	14-15	6 Guiboa	56 J. Canales	10
522 E. Rodríguez	7-8-15	7 M. Blanco	56 J. Inzunza	4
616 B. Benito	4-5-3	8 P. Albert	56 P. Herrera	2
630 O. Bagú	14	9 Robespierre	56 M. Alvarez	11
616 J. Pichara	3-12	10 Verrión	56 S. Vera	5
616 R. Serrano	8	11 Yapo	56 C. Corrales	6
616 L. Santos	6-7	12 Chachara	53 M. Aranda	2
625 B. Bono	8-7	13 Franpo	53 P. Cerón	7
625 H. García	5	14 Las Ovejas	53 R. Herrera	12

4ª CARRERA 1.200 mts. a las 17.05 hrs. Indice: 9 al 2. PRIMERA DE LA SEXTA DEL CHILE

675 J. Pichara	12-4c	1 Quedado	56 A. Gutiérrez	8
311 C. Avila	Rp.	2 Venussiene	56 O. López	9
396 M. Segura	7-9-2	3 Cadillera	55 R. Herrera	14
640 D. Contreras	Rp.	4 Carrascal	55 C. Pinto	13
405 A. Muñoz	Rp.	5 Curriculum	55 C. Silva	1
635 A. Abarca	Rp.	6 Jangalero	54 J. Manett	7
635 S. Campos	14-14c	7 Santos	54 L. Navarro	4
426 U. Duque	Rp.	8 M. Rangoso	53 J. Farfán	11
302 L. Romero	Rp.	9 Sudeste	53 H. López	16
495 O. Jara	Rp.	10 Tonismar	53 C. González	7
640 O. Manso	7	11 Camarograf	52 J. Toro	5
679 P. Inda	2-8	12 Foscario	52 C. Muñoz	6
615 P. Molina	6-8-813	13 Hoidalre	52 J. Castillo	3

Hipódromo Chile

(Miércoles 6 de abril de 1983)

5ª CARRERA 1.200 Mts. a las 17.30 hrs. CONDICIONAL. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.

679 M. Espinoza	14-10c	14 F. Andrés	50 M. Vergara	15
587 A. Martínez	14-13	15 Lecuona	50 J. Silva	7
478 R. Vera	Rp.	16 Chamy	49 N.N.	12

6ª CARRERA 1.400 metros a las 17.55 hrs. Ind. 12 a 14. SEGUNDA "SEXTA" ENGANC.

--- J. Bravo	Deb	1 Ancona	53 J. Navarrete	8
606 O. González	Rp.	2 Baby Girl	53 M. Santos	9
--- J. Guerrero	Rp.	3 Bocamina	53 J. Turrieta	14
--- F. Rivas	Deb	4 Caraqueña	53 N.N.	13
--- J. Melero	Deb	5 Decuria	53 J. Manett	1
635 A. Yumise	6	6 Elionora	53 S. Vera	10
635 M. Sepúlveda	8-9-7	7 Fatimata	53 P. Castillo	4
632 C. Pomo	Rp.	8 Frontalera	53 P. Cerón	2
--- L. Toledo	Deb	9 Honey Py	53 R. Herrera	16
--- A. Carroño	Deb	10 Kioy	53 J. Duarte	11
635 R. Allen	4	11 Medida	53 J. Castillo	2
635 L. Urbina	4-2	12 Midallare	53 D. Salinas	6
635 A. Muñoz	13-9	13 Mito Cuore	53 G. Valencia	3
--- M. Campos	Deb	14 Natividad	53 J. Ubillo	15
--- C. Urbina	Deb	15 Persiana	53 N.N.	7
635 M. Segura	4	16 R. de Escosa	53 G. Barrera	12

7ª CARRERA 1.200 metros a las 18.20 hrs. Ind. 37 al 26.1ª. GAN. PL. Y DUP. EXACTA

539 C. Bagú	5-14	1 Humanitas	56 O. Jara	8
642 R. Serrano	12-2	2 Yaskara	56 P. Vega	9
464 A. Martínez	Rp.	3 Contralta	55 E. Silva	14
639 D. Alvarez	2-8	4 Galván	55 L. Chávez	13
626 O. Jara	8-7	5 Sambuco	55 J. Castillo	1
626 D. López	1-3-8	6 Jantipa	54 M. Santos	10
626 M. Arellano	1-5-4	7 Fantasma	53 J. Farfán	4
1900 O. Espinoza	Rp.	8 Fraile	53 S. Zúñiga	2
675 J. Sánchez	Se-2c	9 O. Lindos	53 J. Muñoz	16
675 A. Zamorano	6c-8	10 C. Princess	52 C. Leighton	11
628 J. Bravo	6-5-4	11 Alza Prima	51 G. Valencia	5
640 A. Rivas	3-9	12 Autorizada	51 J. Manett	6
678 N. Hadwa	12-15c	13 Egipto	51 A. Pereira	3
675 N. Hadwa	Rp.	14 Antipollo	50 J. F. González	15
587 O. Manso	1-14	15 Quapis	49 G. Pinto	7
640 P. Mele	Rp.	16 Rupestre	49 N.N.	12
615 F. Pinocet	8-6-6	17 A. Chairman	48 E. Suárez	17

8ª CARRERA 1.000 metros a las 18.50 hrs. CONDICIONAL. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.

671 R. Jacue	8-8c	1 Alcalde	59 C. Valencia	8
634 S. Serrano	2-1-4	2 Rumano	58 G. Leighton	9
635 S. Romero	5-10	3 S. Radiante	58 R. Herrera	9
636 P. Beuzenberg	1-7-2	4 Macaco	55 P. Cerón	10
628 J. B. B. B.	4	5 P. Pato	53 M. Aranda	4
628 L. Amaro	12-11	6 M. Tournée	52 H. Merin	2
616 F. Castro R.	Rp.	7 M. Mormón	51 S. Vera	5
627 F. Castro L.	12-1	8 Cardumen	50 H. Galaz	6
637 L. Urbina	10-7	9 Dominiquín	41 J. Monardes	3
677 O. González	Rp	10 Satchemo	48 P. Castillo	7

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 22 de abril 1983 hasta el 27 de abril 1983, inclusive. El Presidente.

La incontestable rivalidad de Wagner y Giuseppe Verdi

ROMA (ANSA).— En el año del centenario de su muerte, Richard Wagner está de moda en toda Europa. Apenas cesó el eco de una serie de manifestaciones musicales organizadas en Venecia, la ciudad donde el gran músico pasó los últimos años de su vida, sobre las pantallas está por estrenarse "Wagner", un gran filme inglés en donde el papel del autor de "Parsifal" corre por cuenta de Richard Wagner.

Contribuciones importantes a las celebraciones son anunciadas por el Festival de Dos Mundos de Spoleto, el de Edimburgo y otras importantes instituciones musicales. Entretanto, se multiplican las publicaciones críticas e historiográficas entre las cuales se señala un libro de Luciano Salvatore, donde se encara en términos italianos la figura del gran músico y, en particular, el enfrentamiento que tuvo a la distancia respecto de su más grande contemporáneo, Giuseppe Verdi.

"Wagner y Verdi", éste es el título de la obra que contiene numerosos documentos inéditos, es sobre todo el relato de una rivalidad entre dos gigantes del arte, entre dos creadores de los más diversos, por personalidad, cultura, temperamento e incidencia "política" de sus respectivas obras.

En Italia, la fortuna de Wagner tiene una fecha de iniciación: el 1 de noviembre de 1871. Esa noche fue la del estreno de Lohengrin.

Los cronistas hablaron de acontecimientos históricos en tanto alguno insistió que se trataba de un "recital a desprecio" de un grupo de anasónados wagnerianos de Bolonia contra los apasionados "verdianos" de la vecina ciudad de Parma, la patria de Verdi.

En rigor, el auténtico artífice del éxito de Wagner en Italia fue, entonces, y sucesivamente, el maestro Mariani, director estable de la Orquesta de la Comuna de Bolonia. Mariani era un gran amigo de Verdi de quien había dirigido una inolvidable edición de "Don Carlos". En cierto momento le volvió la espalda y abrazó la causa wagneriana. Una mujer parece haber sido la causa de la ruptura. En todo caso, el éxito de Bolonia del "Lohengrin" desencadenó la guerra en el campo de la lírica. Verdi mismo trató de permanecer al margen de la cuestión. La noche del 19 de noviembre quiso asistir a una representación de "Lohengrin", pero tratando de pasar inadvertido. No lo logró y un cerrado aplauso saludó su presencia.

Se marchó en silencio, pero sus

impresiones sobre la velada pueden conocerse por medio de una carta enviada a su editor. Allí habla del desagrado que le produjo la música de Wagner.

Verdi no soportaba que en el mundo musical italiano comenzase a abrirse camino la idea de que la suya era la música del pasado y la de Wagner la del futuro. Mucho menos podía soportar que alguien siquiera mencionase la idea de que su "Aida" podía haber sufrido la influencia de Wagner. Los dos tenían una concepción de la cultura, de la música y del teatro musical completamente distinta, el italiano era el intérprete de la mitología nórdica, el creador de la moderna tragedia lírica.

La rivalidad a distancia de ambos duró una docena de años. Verdi parecía sufrir el creciente éxito de su rival. Wagner parecía no preocuparse del italiano a quien nombraba, poquitas veces en sus escritos. Sin embargo y con la objetividad de siempre, cuando Wagner murió, Verdi escribió, nuevamente, a Ricordi: "Wagner ha muerto... Es una gran individualidad que desaparece. Un hombre que deja una huella poderosísima en la historia del arte".



Richard Wagner

Señala Mark Epstein, poeta de USA

"La poesía es una emoción cristalizada en el tiempo"

NUEVA YORK, Abril (UPI).— "La poesía es lo más importante que tiene que decir una persona, es una emoción cristalizada", dijo el poeta Daniel Mark Epstein, uno de los pocos que en Estados Unidos ha logrado vivir de su arte junto a su familia, pero no por la venta de sus cuatro libros de poemas, sino por la lectura de los mismos.

"La mayoría de los poetas tiene que enseñar para poder vivir, y eso es lo que he estado haciendo hasta ahora", dijo Epstein durante una visita reciente que hizo a Nueva York.

"Otros poetas debieron tener una profesión, como William Carlos Williams que era médico, y Wallace Stevens, que era ejecutivo en una compañía de seguros", agregó.

Epstein cree que debe acercarse su poesía a la gente, porque "un país cortado de sus poetas es como un cuerpo al que le falta un brazo", según comentó.

Actualmente, para los poetas si quiera la enseñanza puede darse por cierta como una fuente de trabajo, lo que Epstein tuvo oportunidad de comprobar el año pasado al perder por reducción del presupuesto su cargo de profesor visitante adjunto en la Universidad John Hopkins, de Baltimore.

Desde enero ha sido poeta en residencia en el Randolph-Macon College de Lynchburg, Virginia, pero ese cargo expira el próximo mes, después

de lo cual dependerá exclusivamente de compromisos para lecturas en colegios y universidades, en clubes literarios y femeninos con estipendios que varían entre 500 y 1.200 dólares por velada.

"Muchos de mis poemas son de naturaleza narrativa e histórica y se prestan para ser representados", dijo Epstein, quien ha sido definido como el más interesante de los poetas desde la generación "Beatnik" de la década de 1950.

"Este es un gran acontecimiento literario", sentenció al referirse a su obra el crítico Jeffrey Hart en la edición de enero de la revista American Spectator.

Según la crítica de Estados Unidos, Epstein ha absorbido el virtuosismo de T.S. Eliot, William Butler Yeats, James Joyce y Ezra Pound sin perder su "voz propia".

En su último volumen — "The book of fortune" — publicado el año pasado, Epstein cumple con la definición de lo que, según él, debe ser la poesía: "Lo más importante que tiene que decir una persona, una emoción cristalizada".

"Algunos de mis poemas son más difíciles que otros, pero me esfuerzo por ser claro, no ser simple, sino totalmente accesible. Trato de escribir mis poemas para que sean accesibles a la primera lectura, pero con suficiente profundidad para que soporten otras muchas lecturas".

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.40 CARTA DE AJUSTE. Temas de los compositores John Williams, Debussy, Holts, B. Strauss, Dinicu-Helfetz, Prokofiev, interpretado por Iano Tomita.
- 12.15 PLAZA SESAMO. Programa didáctico y de entretenimiento destinado a los niños en edad preescolar.
- 12.40 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES, serie documental realizada por Time Life Televisión.
- 13.05 LA DUQUESA DE LA CALLE DEL DUQUE, serie inglesa de época, protagonizada por Gemma Jones, Christopher Cazenove, Donald Burton y John Wood. Producida por la BBC de Londres. Hoy: "El testamento".
- 14.00 TELEFARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
- 14.25 DIOS SE LO PAGUE. Televisión argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi, Víctor Hugo Vieyra.
- 15.00 EL MALEFICIO, telerie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Enrique Alonso.
- 15.45 POR FAVOR DENME UN DESCANSO, serie de aventuras con Neil Ruth Carter — Dolph Sweet. Hoy: "Los romances de la abuela".
- 16.05 CAPULINA, programa cómico realizado por Caspar Henaine.
- 16.30 GALACTIVA, ASTRONAVE DE ESPACIO. Serie de ficción protagonizada por Lorne Greene. Hoy: "Los super exploradores".
- 17.35 CINE EN SU CASA.
- 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE, telerie escrita por Arturo Moya Grau, con Jael Unger, Walter Klich, Patricia Achurra, Sonia Viveros, Jaime Vadell y un gran elenco de primeras figuras. Dirección: Oscar Rodríguez.
- 20.25 HASTA MAÑANA, Los ángeles del Trece — Invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELEFARDE. Noticias.
- 21.25 CONDORITO.
- 21.30 T.J. HOOKER, serie policial, protagonizada por William Shatner, Adrián Zmed, Richard Herd, April Clough. Hoy: "Castigo".
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO, serie de aventuras protagonizada por Pernell Roberts. Hoy: "Asunto familiar".
- 23.30 TELEFARDE. Noticias.
- 23.50 UN HOMBRE EN LA CASA, serie de humor británica con Richard O'Sullivan. Paula Weller y Sally Thomsett.

CANAL 11



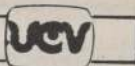
CANAL 7



- 06.40 CARTA DE AJUSTE — APERTURA.
- 06.45 AVANCE NOTICIOSO. Con Gastón de Villegas.

- 11.15 CARTA MUSICAL.
- 11.30 MATINAL INFANTIL.

CANAL 5



- 20.45 CARTA DE AJUSTE.
- 21.00 HOY EN FRANCIA. Misceláneo con informaciones de Francia.
- 21.15 EMBAJADORES CANTANTES DE AUSTRIA. Interesante película que muestra la rigurosa selección a que son sometidos los futuros integrantes del conjunto coral "Los Niños Cantores de Viena".
- 21.30 LA SOCIEDAD DE INFORMACION. La computación ha sido el mejor sistema de información que se ha logrado hasta hoy, pero el precio que está pagando E.U.A. es caro: la burocracia.
- 22.30 EL DATO. Es un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Conducción de Iván Arenas.
- 22.35 SUD AFRICA PARA EL VISITANTE. Atractivo filme que muestra la gran variedad de paisajes, flora y fauna que este país ofrece a sus turistas.
- 23.00 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

clasificados

AGUSTINAS 1269 CASILLA 81-D FONO 81222

CITACIONES

SEGUNDA CITACIÓN: Club Alemán Andino cita a Asamblea General Ordinaria jueves 14 de abril 19.30 hrs. sede social, Arroyán 2735. Tabla: 1.— Acta, memoria, balance. 2.— Varios. Segunda Citación: Club Alemán Andino cita a Asamblea General Extraordinaria jueves 14 de abril 20.30 hrs. sede social, Arroyán 2735. Tabla: Reforma de estatutos según proyecto que se encuentra a disposición de los socios en la sede social. El Secretario.

CITACIÓN: El Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Los Cipreses" de Florida, cita a todos sus socios a una reunión general extraordinaria para celebrar el 09 de abril de 1983 a las 19.30 horas en primera y 19.30 horas en segunda citación en nuestra sede social de Avenida Central N° 715, a fin de tratar la siguiente tabla: 1.— Lectura del Acta anterior. 2.— Exención de socios morosos. 3.— Problemas de arriendo y mejoras. 4.— Imprevistos. Esperamos su asistencia y puntualidad, debido a la importancia de las materias a tratar. El Consejo.

5-6

propiedad ubicada calle Avipuna N° 1331 Las Condes, invierte Fs. 3.803 N° 3.974 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces 1980. Mínimo \$ 987.143. Precio contado. Subastados deberán acompañar boleta garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente mismo o dinero efectivo 10% mínimo. Derechos escritura inscripción, contribución cancelaciones, impuestos serán cargo subastador. Bases de más antecedentes Secretaría Tribunal autos ejecutivos. Financiera Flandes con Schiavi Hugo y otro, rol N° 2829-82. 3-4-5-6

SUBASTA Pública el día 12 de abril de 1983 a las 17.30 hrs. en calle Placer N° 880, Santiago. Tattersall Remates S.A. sacará en pública subasta y al mejor postor la prenda constituida en el Vale de Prenda N° 541 emitido el 5 de octubre de 1981 por Comercial Tattersall Ltda. actual Tattersall Warrants Ltda. Mercadería depositada por Sociedad Importadora y Comercial de Vehículos Motorizados Soovven Ltda. Las especies a ser subastadas son: 25 automóviles Skoda Modelo 120 GLS año 1981, nuevos. Pago en efectivo o Vale Vista. A la vista los días 9 y 11 de abril de 10.30 a 13.00 y de 14.30 a 17.30 hrs. Tattersall Remates S.A. Martillero Público.

6

de abril próximo a las 11.00 de la mañana las siguientes bases: 1) El precio mínimo será de \$ 554.990. Que se pagará enteramente al contado en dinero efectivo y que se depositará en la Cta., Cte., del tribunal dentro de los 5 días siguientes a la fecha del Remate. 2) Los interesados en participar en el Remate deberán rendir caución del 10% del precio mínimo, por medio de boleta bancaria o dinero efectivo que deberán depositar en la Secretaría del Juzgado de Letras, exceptuando de tal obligación al mandante. 3) La escritura de compra venta o licitación deberá suscribirse en la Notaría de Talagante dentro de los 15 días hábiles siguientes al Remate. 4) Si el licitador no diere cumplimiento a cualesquiera de las obligaciones anteriores perderá la caución y ésta se repartirá en la forma que lo determine el Art. 494 del C.P.C. El Secretario.

6-7-8

Ocupaciones Ofrecen

SE necesitan dos profesores de Educación Básica titulados. Presentar antecedentes a Esc. N° 34 Lucía Hiriart, 4 Poniente 6910, Talcahuano.

5-6-7

Propiedades Compran-Venden

O P O R T U N I D A D \$ 1.400.000, particular vende propiedad ubicada Alvar N° 6757. Informes fono 585956.

6-7-8

TEATROS

- ANFITEATRO LO CASTILLO, Plaza Castillo (2460345) 20 hrs. "Los chinos" de Murray Shigal \$ 250. Con: Tomás y Eliana Vidella, Soledad Pérez.
- BALI BAL, Colón 5146 (2282873) 23.15 hrs. "¿Quién es ella?" Cover \$ 250. Con: Silvia Piñero.
- CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "El beso de la mujer araña", de Manuel Puig \$ 200. Con: Tennyson Ferrada y Gonzalo Robles.
- CASINO LAS VEGAS, Rosas 1531 (726042) Jueves (7) de 10 a 12 hrs. "De qué te lamentas?", Con: Coco Legrand, Jaime Azócar y Marco Antonio González.
- CAUPOLOCAN, San Diego 840 (713807). Pronto: "La perla de las flores" de Lúder Aguirre y Práxedes Flores.
- Campo: Con: Pedro Messone y gran elenco.
- CENTRO CULTURAL DE LA REINA, Echénique y Santa Rita (J. Teller 71. Domingo (7) de 10 a 12 hrs. "La bella durmiente". Dirección: Eduardo Castillo. Con: Rosalía Segura.
- CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES, Alonso Ovalle 1465 (711948) Sábado. Video teatro "Ricardo II" (Salón Auditorium).
- CIRCO NAZIONALE D'ITALIA ORLANDO ORFELI Gral. Velásquez y Alameda, 21 hrs. "Elefantes, leones, caballos, y palomas amaestradas, payasos, equilibristas".
- EL CALPON DE LOS LEONES, Av. Los Leones 238 (749716) 19 y 20 hrs. "El lazarillo de Tormes" \$ 160 Estud. \$ 80. Con: Mario Bustos, Max Corvalán, Hector Aguilar, "Nerón de hierro", de Edmundo Villarreal. Con: Nelson Baez.
- HUMORESQUE, San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y reversión me acibararon la cuestión" \$ 250. Con: Rosalengam Lili Olmedo.
- INST. CHILENO ALEMAN, Esmeralda 650 (381185). Conferencia ciclo J. Brahms 10 hrs. "La primera sinfonía y sus orígenes" a cargo de Fdo. Rosas. Entrada libre.
- INST. CHILENO FRANCES, M. Claro 209 (2234998) 17 a 21 hrs. "Homenaje a Max Ernst" y "Homenaje a los surrealistas" ("El sueño de Rousseau") Luis a sábado.
- LA COMEDIA, Merced 349 (391523). Jueves: "Sueño de mala muerte" de José Donoso e Ictus. Con: Maté Fernández, Elsa Poblete, Loreto Valenzuela.
- LA FERIA, Crucero Exir 0250 (377371) 20 hrs. "El tigre" creación colectiva \$ 250. Est. \$ 150. Con: Soledad Alonso, Rodrigo Bastidas, Gabriel Prieto.
- MONEDA Moneda 920 (715451). Jueves: "Recuerdos del hombre con su tortuga" de Ramón Griffero. Con: Patricia Gripi, Jacqueline Boudin, Marco Tamayo.

HOY EN ESPECTACULOS

- MUNICIPAL, Agustinas y San Antonio (31407). Viernes: "La asamblea de los pájaros", de Peter Brook. Con: Magliana Max Neff, Francisca Ciancimino.
- MUNICIPAL DE LAS CONDES, Apoquindo 3364 (228420). Jueves: "Cantando historias", Con: Alicia Quiroga y José María Langlais.
- OPERA, Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Lecciones privadas" y show en vivo \$ 100 M. y J. V. y S. función transocho (21).
- PICARESCO, Recoleta 345 (77683). 20.30 y 22.30 hrs. "La cama del cobarde" \$ 300. Con: Edo. Thompson, Cagito Valencia, Vidella Carralho, Daniel Vilches.
- PLATAFORMA 2, Av. Suecia 178 (40442) 23.30 hrs. "Cuñi padre", Cover \$ 200. Con: Miguel Angel Bravo y Tablaio flamenco.
- SALON DISCOTEQUE INDIGO HOTEL COROLLERA, Alameda 136 (381042 ext. 3172) Jueves: "El gato encerrado" de Oscar González. Con: Sonia Siveros, Ramón Farías...
- SUCUCUHO, Nueva Proveniencia 2322 Jueves: "Por la chica" Matilde Montenegro. Viernes: "Doña Monina y sus dos maridos". Con: Marilú Cuevas, Pato Torres...
- CINES:
- ALESSANDRI, Alameda 2579 (96848). Desde las 11.30 horas "Si mi mujer tuviera un amante" y "Sharky el verdugo de Atlanta" (21) \$ 70.
- ASTOR, Estado y Huérfanos (32100) Desde las 12 horas "Reto al destino" (Des) \$ 150 M. y M. \$ 120 (Richard Gere).
- AUTOCINE VIZCACHAS, Camino a El Volcán (435 P. Alto). Funciones viernes, sábados y domingos.
- BANDERA, Bandera 76 (714403) Desde las 11 horas "E.T. el extraterrestre" (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.
- CALIFORNIA, Irarrázaval 1568 (223070) 15.45, 19.15 y 22 horas "Será justicia" (14) \$ 130 y \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80.
- CAPRI, Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas "Caballeros de acero", "Blade Runner" y "Misión exterminio" (21) \$ 70.
- CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 horas "Será justicia" (14) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. May. 60 años \$ 80.
- CERVANTES, M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 horas "Kamasutra" (21) \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80.
- CHILE, Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas "Mujeres, mujeres", "Los golpes secretos del Kung Fu" y "La Dra. bajo las sábanas" (21) \$ 30.

- CINELANDIA, Punte 540 (67532) Desde las 10.30 horas "Operación venganza" (21) \$ 60.
- CITY, Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas "El juego de la muerte II" (18) \$ 100 Bruce Lee.
- CONTINENTAL, Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 horas "El barrendero" (Men.) \$ 80.
- DUCAL, Agustinas 777 (35375) 10.45, 18.45 y 21.30 horas "Ghandi" (Men.) \$ 150.
- EL GOLF, Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 horas "Será justicia" (14) \$ 150.
- FLORIDA, Estado 226 (34289) Desde las 11.30 horas "El barco" (Men.) \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80.
- HUELEN, Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 horas "Tikoyo y su tiburón" (Men.) \$ 130 niños \$ 100 M. y M. \$ 100 niños \$ 80 L. a V. May. 60 años \$ 80 S. y D. desde las 11.30.
- HUERFANOS, Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 horas "Comedia sexual en una noche de verano" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. May. 60 años \$ 80.
- IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 horas "Vacaciones al desierto". "Los reyes del Kung Fu contra el karateka loco" y "A los cirujanos se les va la mano" (21) \$ 40.
- IMPERIO, Estado 235 (397960) Desde las 11 horas "Volver a empezar" (14) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.
- KING, Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas "Victor Victoria" (18) \$ 100.
- LAS CONDES, Apoquindo y Noruega (2204816) 16.15, 19.15 y 22.15 horas "Tootsie" (14) \$ 160.
- LAS LILAS, E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 horas "Reto al destino" (18) \$ 160.
- LIBERTAD, Vivicato 1680 (773454). Desde las 14 horas "Paraiso nudista", "La guerra de los gangster", "Praderas salvajes" y "Basta de mujeres" (21) \$ 30.
- LIDO, Huérfanos 680 (30797). Desde las 12.15 horas "Tootsie" (14) \$ 150 M. y M. \$ 120.
- MAIPO, San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas "Los ojos del terror", "Las turistas quieren guerra" y "Una mujer y dos hermanos" (18) \$ 50.
- O. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 a "Socorro me persigue una virgen" y "Recados de familia" (21) \$ 80.
- MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas "Hospital del terror", "Cuentos colorados" y "Burlesque" (21) \$ 50.
- NILO, Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas "Vida íntima de una profesora" y "Una mujer para dos hombres" (21) \$ 80.

- NORMANDIE, Alameda 139 (392749) 16, 18.45 y 21.30 horas "La amante del teniente francés" (18) \$ 130 Estud. \$ 80 (Meryl Streep).
- ORIENTE, P. de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 21.45 horas "Comedia sexual en una noche de verano" (18) \$ 130 y \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80.
- PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia (719) (228546) 14.30, 18 y 21.40 horas "Ghandi" (Men.) \$ 160.
- PLAZA, Compañía 1068, (84714) Desde las 10 horas "Manos de terciopelo" (14) \$ 80.
- PRAT, San Diego 2119 (50754) Desde las 14 horas "Internado de señoritas", "Indeludible ante notario" y "La prima" (21) \$ 60.
- PROVIDENCIA, M. Montt 032 (42867) 16 horas "Viaje a las estrellas" (Men.) \$ 150, 19 y 22 horas "Jesucristo superestrella" (14) \$ 150.
- REAL, Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas "Locamente enamorado" y "Rocky III" (Men.) \$ 80.
- REX 1, Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 horas "Jesucristo superestrella" (14) \$ 150 L. M. y J. \$ 100.
- REX 2, Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 "Viaje a las estrellas" (Men.) \$ 150 L. a J. \$ 100.
- REX 3, Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 horas "Una almohada para tres" (21) \$ 150 L. a J. \$ 100.
- RIO, Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas "Prueba de amor", "Tiempos primas" y "Deliciosamente peligrosas" (21) \$ 70 M. a V. \$ 50.
- RITZ, San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas "Amor bandido" y "Amante mentirosa" (21) \$ 70.
- ROXY, Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10.30 horas "La isla azul" y "Secretos inconfesables de una azafata" (21) \$ 80.
- SANTA LUCIA, Alameda y San Diego (366666) 15, 19 y 21.30 horas "E.T. el extraterrestre" (Men.) \$ 150.
- SALA LILA, Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 horas "Reto al destino" (18) \$ 160.
- SALA VERDE, Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 horas "Tootsie" (14) \$ 160.
- YORK, Ahumada 166 (66687) Desde las 11 horas "El enigma de otro mundo" (14) \$ 100.

Director Eugenio Guzmán

"Magia de "La Pérgola de las Flores" conquistará nuevamente al público"

-Ayer se realizó el ensayo general de este clásico del teatro chileno que se reestrena el viernes con las actuaciones estelares de Mónica de Calixto y Pedro Messone

"Esta nueva versión de 'La Pérgola de las Flores' conquistará al público y será un éxito porque estamos en un escenario grande, de 15 metros de frente por ocho de profundidad y contamos con todos los elementos para hacer una gran comedia musical", señaló a LA NACIÓN Eugenio Guzmán, quien ha estado cuatro veces a cargo de la dirección de este clásico del teatro chileno que se reestrenará el viernes en el Teatro Caupolicán con las actuaciones protagónicas de Mónica de Calixto y Pedro Messone, quienes encabezan un elenco de 40 artistas para esta puesta en escena.

El destacado director teatral añade que ésta "será una Pérgola más encantada y que llevará garantizada la parte vocal pues he conseguido las mejores voces que pude encontrar".

Opina que esta obra, por ser un clásico, siempre ha tenido éxito. "Cuando dirigí el debut en 1960 nunca pensé que su proyección sería tal que cruzaría nuestras fronteras. La presentación se hizo en el Teatro Camilo Henríquez cuando esta sala pertenecía al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Haciendo un paralelo con aquella época y ahora, Eugenio Guzmán dijo que antes había equipos grandes de actores y eran estables. "Hoy lo arduo es formar un reparto, aunar sus condiciones y experiencias para crear un espectáculo de unidad. Sin embargo, es un placer ver que una obra sigue vital cuando uno la vuelve a tomar".

Durante el ensayo general que se extendió hasta pasada la medianoche de ayer, también estuvo presente Francisco Flores del Campo, autor de la música de la obra y quien no se pierde una reposición. "Me encanta estar en esta nueva Pérgola pues es una de las piezas regaladas que se da cada cuatro años, esta vez fueron seis", señaló.

Con respecto a la actuación de Mónica de Calixto en el rol de Carmela, dijo: "Está excelente, es muy buena actriz y canta estupendamente".

PREFIERO EL TEATRO AL CANTO

Por su parte, Mónica de Calixto, se

mostró contenta con el papel de Carmela. "Yo partí en mi carrera metiéndome a la jaula de los leones cuando hice la Clementina en 'El diluvio que viene'. Ahora es mucho más difícil porque hacer este personaje protagónico de la Pérgola de las Flores significa el desafío de hacerlo bien o de superar a las anteriores Carmelas. Es un papel difícil, pero hermoso".

Manifestó que le encantaba el teatro y que La Pérgola la muestra más como actriz que cantante. "Yo amo cantar, pero quiero seguir actuando, empecé artísticamente en teatro a través de Clementina, que tuvo una buena crítica. De ahí para adelante comencé a hacer show. Luego actué en 'Hello Dolly' junto a Silvia Piñero y ahora en 'La Pérgola', lo cual es un orgullo para mí y estoy segura que será un éxito porque esta versión trae una nueva frescura".

LA DESPEDIDA DE MESSONE

"Me siento feliz y un poco nostálgico"

co al vestirme, una vez más, como el Tomasito de esta obra maestra que es La Pérgola de las Flores. Después de esta jornada en el Caupolicán, adios a los escenarios para mí, señaló Pedro Messone.

El artista con su hermosa y personal voz y la experiencia de su trabajo en escenarios como cantante y como actor dice: "Me incorporé cuando la compañía viajaba a México y Eugenio Dittborn discutió que se precisaban voces sólidas. Fue uno de los 'lustramos'. Canté, bailé, y actué. De ahí, y siempre de la mano de un maestro como es Eugenio Guzmán, me fui convirtiendo en algo más. Yo hacía cine y seguía en diversos grupos. Por fin llegué a ser Tomasito y aquí me tienen en mi última jornada..."

¿Por qué la última? "Porque el tiempo corre para todos, pero esta obra es como un milagro, nos contagia a todos".



Sara Nieto y Nader Hamed interpretan roles protagónicos en "La Fille Mal Gardée", que ofrece este sábado, en función de difusión, el Teatro Municipal.

El sábado en el Municipal:

Ultima presentación del ballet comedia

"La Fille Mal Gardée"

-La pieza de carácter, se ofrecerá en función de matinée, a precios rebajados, y contará con la actuación de Sara Nieto, Edgardo Hartley y Nader Hamed

Este sábado, en el Teatro Municipal, a las 15.30 horas se ofrecerá en función de difusión y a precios populares, la última presentación del ballet comedia que fascina a todos los públicos "La Fille Mal Gardée", completa, con la música de F. Herold. En los roles protagónicos bailarían Sara Nieto, como Lisa, Pedro Vivar como Madame Simone y también interpretarán importantes roles Edgardo Hartley y Nader Hamed.

Gran acogida del público santiaguino, especialmente los niños, han tenido esas presentaciones de fin de semana en este escenario y, fruto de ello, ya se están preparando para los próximos días nuevos y atractivos títulos. Trascendió que uno de los ballets que están programados son "Alegria Parisiense", y existe la intención de ofrecer el segundo acto de "El Lago de los Cisnes", aunque todavía éste no está confirmado.

"La Fille mal Gardée", según la bailarina Sara Nieto, es un ballet muy apropiado para los "peques", pues los divierte y al mismo tiempo incentiva a los niños a interesarse por el ballet clásico. "Pese a que me inclino, en lo personal por las obras netamente clásicas como "Giselle", debo confesar que "La Fille mal Gardée" es un ballet de carácter que disfruto interpretar, me divierte haciendo el rol de Lisa y también me permite utilizar el elemento actuación, unido al baile", aseguró a LA NACIÓN, la primera bailarina del Ballet Municipal.

Sara Nieto revela que tanto ella como el cuerpo de baile están sumamente satisfechos con la enorme asistencia de público que han tenido estas funciones de difusión con "La Fille mal Gardée". "Es hermoso tener oportunidad de ofrecer a precios rebajados, obras de calidad, en un escenario apropiado como lo es el Teatro Municipal. En el fondo le estamos ofreciendo a los niños funciones con las mejores obras de nuestro repertorio, en las mismas condiciones en que se ofrecen en los abonos de la Temporada Oficial", asegura.

Y en cuanto a "La Fille mal Gardée", destaca que el Ballet Municipal, ya cuenta para este tipo de obra de carácter con un muy buen equipo de bailarines, que, aparte de poseer técnica, también cuentan con recursos de mimos y actores. "Entre ellos destacó a Pedro Vivar, quien logra una excelente caracterización de Madame Simone en este ballet", dice Sara Nieto, haciendo hincapié que en este tipo de obra el resultado es óptimo cuando existe un buen entendimiento entre los bailarines.

Por derechos de grabaciones

Serrat entabló un juicio contra Philips Chilena

El cantante español Juan Manuel Serrat está realizando una investigación a nivel internacional, para determinar si su representante legal le ha hecho entrega de todos los emolumentos por concepto de actuaciones y derechos de grabaciones de sus temas musicales.

La solicitud en lo que concierne a Chile ingresó a la Corte Suprema de Justicia en un escrito enviado por los canales diplomáticos por un magistrado español.

La presentación ingresó mediante una nota enviada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, dirigido al presidente del máximo tribunal de justicia, Israel Bórquez.

La Cancillería acogió, de este modo, la petición formulada por el magistrado-jefe de primera instancia NR 2 de Madrid, Rafael Gómez Chaparro.

Serrat está investigando las intervenciones que en sus derechos autorales maneja a la empresa Zafiro S.A. y servicios y distribuciones discográficos lo que a su vez están a cargo del representante del artista español, José María R. Lasso de la Vega.

Se trata de un juicio ordinario planteado por Serrat, sobre reclamaciones de cantidad y pide al tribunal chileno —como lo ha hecho también en Colombia, Brasil, y México, entre otros— que se compruebe la nacionalidad, domicilio y autenticidad de las firmas de diversas compañías discográficas.

En el caso de Chile la diligencia se cumplirá con la firma Compañía Philips Chilena S.A., Productos Eléctricos, con domicilio en Avenida Santa María 0780.

La revisión que realiza Juan Manuel Serrat es desde el primer contrato celebrado con estas firmas, que datan desde el 24 de noviembre de 1967, y solicita que se indiquen las cuantías y divisas en que se realizaron las entregas. (UPI).



Mónica de Calixto debuta en el rol de Carmela y Pedro Messone hará con ésta, su última interpretación de Tomasito porque anunció que se retiraba después de esta nueva temporada de "La Pérgola de las Flores".

"El Juego de la Vida" sigue, pero con cambios

Rossano estuvo reunido ayer con el director ejecutivo de la estación, señalando que ésta "tendrá modificaciones"

La Directora de Comunicaciones informó que la telenovela sale "blanqueada" desde mediados de la semana pasada

"El juego de la vida" no se suspenderá, pero sí sufrirá modificaciones en su trama, aun cuando el director Herval Rossano considera que "no muestra ninguna escena fuerte".

Después de sostener una larga reunión con el director ejecutivo de la estación, Hugo Morales, en la cual también estaban presentes algunos gerentes de la empresa, el realizador brasileño declaró que la telenovela va a cambiar y, por lo mismo, "su argumento tendrá variaciones, pero éstas no darán un pie forzado al desarrollo del argumento".

Según informó Paula Sutil, directora de Comunicaciones de Canal 7, hoy se transmitirá el capítulo 25 de "El juego de la vida" y se encuentran grabados 60 de un total de 120 episodios que contempla la telenovela.

"Desde el miércoles de la semana pasada está saliendo 'blanqueada' y ello fue posible de inmediato con cortes de escenas inapropiadas", agregando que desde antes de la polémica el director ejecutivo estaba preocupado de la situación de Televisión Nacional.

Incluso, dijo, "en la primera reunión que sostuvo luego de asumirse llamó la atención la responsabilidad que tiene toda persona que trabaja en la estación o que tiene acceso a la pantalla. Y esa responsabilidad involucra a la

programación nacional y también a la extranjera".

Luego, añadió, vino la crítica y "surgió algo concreto en que basar las intranquilidades que él tiene respecto del canal porque el director tiene plena conciencia del medio, pues es una persona netamente de comunicación lo que le permitió adentrarse en el manejo de TVN, que ya conocía a través de su desempeño como director de Asuntos Públicos, pero con otra perspectiva".

Por otra parte, señaló que el objetivo es "blanquear la telenovela y cada uno de los responsables tiene que tomar cartas en el asunto y en esto está de lleno el director, quien estuvo el Viernes Santo dedicado a revisar capítulos, porque está realmente preocupado".

Consultada de los "censores", Paula Sutil dijo que existen "para todo el material que se pone en pantalla, pero no hay que olvidar que el Canal está franjeado y de acuerdo al horario de transmisión se trabaja". Enseñó que indicó que después de las 21.30 horas se entrega una programación para mayores de 18 años, pero "no se puede incluir una película para mayores de 21, aunque no tenga nada o sea susceptible de cortes".

Finalmente, como juicio personal declaró que "hay que tener un cuida-

En Televisión Nacional



Herval Rossano señaló que "no quiero molestar a nadie", refiriéndose a las críticas vertidas por "El Juego de la Vida", que sufrirá modificaciones.

do enorme hasta las 21.30 porque la televisión desempeña diversos roles. No obstante, ello no implica descuidar la programación de esa hora en adelante, considerando la importancia que este medio tiene y del cual recién se está tomando conciencia en Chile".



EXEQUIEL LAVANDEROS comenta que si es preciso blanquear "El Juego de la Vida", tal labor deberá realizarse desde un principio y no cuando hay 35 capítulos grabados.

Exequiel Lavanderos:

"Es preciso revisar toda la programación de la TV"

"Es necesario revisar la programación de todos los canales antes de blanquear el 'Juego de la vida', porque existen escenas doblemente censurables, aunque quitando la telenovela se solucionar parte del problema moral", señaló Exequiel Lavanderos, quien interpreta a Claudio, el periodista que enamora a Carolina (Pilar Cox) en la controvertida producción de Televisión Nacional.

El entrevistado señala que los actores son víctimas inocentes de todo este conflicto, porque si se quita la telenovela de las pantallas, los únicos que perderán el trabajo serán los profesionales de la actuación. "Si Televisión Nacional a raíz de este problema decide no hacer más telenovelas, una fuente laboral, que costó mucho tiempo en abrir, se cerrará definitivamente con el consiguiente perjuicio para todos puntualiza.

RECONOZCO LA EXISTENCIA DE ESCENAS FUERTES

Exequiel Lavanderos consultado sobre las naturalezas de algunas escenas de dormitorio o de una red de enlaces amorosos que atraen contra los sanos relacionamientos humanos, señaló: "Reconozco la existencia de algunas escenas fuertes, pero en ningún caso son más violentas que las vistas en Dallas, Dinastía, Flamingo Road, Magnum, El Maleficio y otras, hasta donde en la publicidad de ellas se recurre a la ambición de las personas". Hace responsables de tales epis-

dios a los ejecutivos que aprobaron el contenido de "El juego de la vida", como también al cuerpo de programadores, que revisan cada capítulo antes de salir al aire. "Televisión Nacional tiene una sicología que califica los contenidos. Si algo haya estado en contra de las buenas costumbres debió haberse hecho antes que la telenovela estuviera en el aire y no ahora. Creo que es demasiado tarde para un trabajo que está hecho". Explica Exequiel Lavanderos que los actores no tienen ninguna injerencia en el argumento y que éste es de exclusiva decisión del director Herval Rossano, de la adaptación María-Elena Getner y de los ejecutivos de TVN que aprobaron el proyecto. "A nosotros sólo nos piden que seamos bonitos y estamos siempre calladitos", señala.

APAGAR EL TELEVISOR

Comentó el actor que concuerda con que se revise toda la programación de la televisión chilena, antes de blanquear "El juego de la vida", porque cada jefe de hogar tiene la posibilidad de apagar el televisor cuando lo que allí se transmite no es conveniente para la educación de sus hijos. "Considero que lo que se está atacando es sólo una parte del gran problema, un grano de arena prácticamente insignificante comparado al resto de los problemas. Si queremos perfeccionar, hagámoslo desde las bases", señaló Exequiel Lavanderos.